

## APPENDICE

### LECTIONES SINGULARES

1. 1. Maria dolce] *agg.* e del glorioso patriarca Domenico FN4    4. e come ... petizioni] *om.* FN2    5. essercitarsi] venne a esercitarsi FN4 ♦ nella cella] istette nella c. FN4 ♦ in sé] *om.* FN2    6. simili parole] *agg.* già decte FR2 ♦ vedere che egli] intendere che e. FN4    7. e tra ... cose] *om.* FN2 ♦ della mia ... la bellezza] *om.* FN5    8. E tra la bellezza] e oltra a la b. R2 ♦ rispondarei ... dolce] rispondevo quel che diceva il dolce FN4; ti risponderei diceva il d. VAT2 9. s'unisce] si conforma con FN4

2. 2. si strenga ... Dio] *agg.* nella comunione F5 ♦ è in Dio] è con Dio Mo ♦ e il mare] *om.* FN2 ♦ nella mattina] alla m. R2 ♦ Maria] *agg.* vergine FN4 3. con ansietato] con ansietà di FN5 ♦ cagione del male] *om.* del male F1 ♦ purificava le macchie che] purifica le m., le m. che FR3

3. 2. tirando] traendo R2 ♦ quando egli offende] *agg.* *in interl.* il padre FN5; q. e. erra R2 ♦ col desiderio] el d. R2    3. voglio in due modi] v. dalla creatura in due m. FN4 ♦ della propria offesa] proprio per l'o. R2 ♦ è della propria ... altro] *om.* FR3 ♦ che vede ... prossimo suo] che vede ch'el suo p. fa a d Dio R2; *agg.* verso di me FN4    4. la virtù] *agg.* del disiderio FN4 ♦ remunerare] renningrare VATI

4. 1. volta satisfa] *om.* satisfa FN5    2. puramente pur pena] *om.* Mo ♦ con la pena] la colpa per la p. Mo ♦ de l'anima ... il desiderio] *om.* Mo ♦ le vestigie] le virtù sua cioè le v. FN4    3. diceva ... Verità] d. alla dolce V. VAT2 ♦ dolce Verità] d. carità F1 ♦ e indegni ... con pazienza] portano con patientia e indegni del fructo per humilità Mo; con vera humilità portano con patientia R2 4. può avere] pare a. FN2 ♦ v'ho amati] te e gli altri io amai FN4 ♦ per l'amore ineffabile] *om.* ineffabile FN2    5. e loda] *om.* FN2    6. per disperazione ... ha ricomprati] *om.* F1    7. da l'orazioni] da l'amore Bo1 ♦ dilettargli] dilettare R2 ♦ lo' mostri] *om.* lo' Bo1 ♦ variate e diverse] d. e varie FN5; diverse varietà R2 ♦ inestimabile carità mia] inestimabile mia bontà e c. R2    8. Ma non lo' dà] ma non lo' do R2; ma non vengo a dare FN4 ♦ ma con amore ... imperfetta] *om.* R2 ♦ da chi dà] da chi do R2    9. sonno imperfetti] *om.* imperfecti F5 ♦ contiammo] ditto t'ò R2 ♦ bomican] *om.* FN2    10. correzione] contrizione FN4 ♦ ingratiti] ignoranti R2 ♦ le fadighe] *om.* F1 ♦ miseria e durizia] misericordia e d. FR3 ♦ in sul cuore] *om.* FN5; *agg.* suo R2; *agg.* della pietra FN4 11. chiedendo] prendendo Mo ♦ s'indugia] si indura Mo ♦ amasse me] *om.* me FN2    12. ricordamento] disordinamenti R2 ♦ perseguitatore] perseguitare R2

♦ infinita pena] eternale e infinita p. FN5 ♦ pena, perché non] pena, perché? perché non R2

5. 1. portare] agg. pena R2 3. tanto cresce] om. tanto FN4; t. conosceva FR3 ♦ cresce dolore] om. cresce FN5; cresce et dolore VATI 4. dimandiate] mandate FN2 ♦ non si pruova ... pazienza] om. Mo

6. 2. Che io ti fo asapere] per la qual cosa ti fo sapere FN5 ♦ e ogni] e così o. FN4 ♦ con l'orazione ... consigliandolo e] om. FN5 ♦ e aitandolo] om. FN2 ♦ dolci desiderii] dolori d. Mo; dolci beni d. F1 ♦ tollendoli] per sustrazione FN4 ♦ escire] procedere FN4 ♦ amore di me] mio amore R2 3. Facendo male] om. FN2 ♦ la qual ... priva] la q. colpa io el privai FN2 ♦ della dilezione e dell'amore] della d. dell'oratione col quale a. Mo 4. vi sonno] om. vi FN4 ♦ quali sète] q. dite che sète F1 ♦ come sé medesimo] om. FN2 5. attuale ... Mentale] attualmente et mentalmente, mentalmente R2 ♦ del proprio amore] piacere del p. a. F1 ♦ prossimo suo] p. mio F1 ♦ una crudeltà ... Generale] una c. spirituale et corporale. spirituale R2 6. sé né altrui] ad sé né ad a. Mo; sé né l'altrui Bo1 ♦ de l'amore] dell'orationi Mo; co l'a. R2 ♦ traendo] tirando FN4 ♦ giusta 'l virtù Mo ♦ giusta ... potere] secondo al suo parere FN4 8. Oh crudeltà ... privata] onde è c. mirabile la quale sarà p. F5 ♦ mia] om. R2 ♦ parole ... volta parturisce] om. VATI ♦ ingiurose ... volta parturisce] om. FN2 ♦ del prossimo suo] om. suo R2 9. Or vedi ... lato] or v. de q. maniera F5 ♦ di genti] om. F1 ♦ mai] om. F1 ♦ non gli dà ... quando] om. Mo ♦ parturisce e vizi] p. e virtù F5 ♦ ti dissisti posì FN4

7. 1. e] om. R2 2. tutti] om. FN2 ♦ posi] dissi FN4 ♦ tolle] to FN5 ♦ è principio] è cagione p. F1 ♦ tutti] tu Mo ♦ perversa] pessima FN4 3. le virtù] om. F1 ♦ e così ... veruna virtù] om. FN2 ♦ che la virtù] che la carità FR2 ♦ impugna] ripugnia VAT2 ♦ medesima] medesimo FN2 4. retribusce a me] tribusce a me FN4; r. da me FR3 ♦ ha cognosciuta] l'à conceputa per affecto d'amare FN2 ♦ con mezzo, cioè senza mezzo] con mezzo cioè né con mezzo Bo1 ♦ amala] amalo FR2 ♦ amore delle virtù] amare d. v. Bo1 5. tanto ama lui] om. tanto FN5 ♦ Questo manifesta] questa m. FN5 ♦ aviate] aiutate FN4; amate VATI 6. ristà] restia FN5 ♦ in particolare] particularità F1 ♦ pura] pure VAT2 ♦ disteso] distendendo FN4 ♦ concipere la] c. della FN5 7. sovviene] sovvenire FN5 ♦ ognuno] uno o. u. FR2 ♦ altre] agg. cose Mo ♦ parturiscono nella] p. dalla R2 ♦ non ho] non n'ò Bo1 8. possa avere] om. avere FR2 ♦ quasi ... capo] om. per F1 ♦ cioè che a cui] e io e che a cui Mo ♦ una prudenzia] agg. o vero providentia F5; om. FR2 ♦ una pazienza] agg. una providentia FR2 ♦ ad altri] om. FN5 ♦ a molte creature] a m. cioè a tucte FN2 ♦ sia posta] om. FN2 ♦ obietto] abiecto Bo1 ♦ che con l'altre] om. che VAT2 ♦ di questa virtù] om. virtù Mo 9. per forza] om. FN5 ♦ d'usare la carità] om. la carità F1 ♦ con l'altro] con l'altra FR2 ♦ dotati] om. FN2 ♦ voglia l'uomo] o v. l'u. FR2 10. ha molte mansioni] ò m. m. FR3 ♦ compie l'amore] si compie l'a. FN5; c. l'amaro FN4 ♦ Compito] c. ch'è FN4 ♦ Compito ... prossimo] om. F1 ♦ l'amore del prossimo] l'a. di me et del p. FR2 ♦ ha osservata] è o. FN4; ò o. FR3 ♦ colui che] che lui FN5 ♦ sì el fa] falsa F5

8. 2. egli fa] l'uomo fa FN4 ♦ a me] in me Bo1 ♦ ti dico ... prossimo] ti dico nel p. perché FN4 ♦ da lui] om. FR2 ♦ mansuetudine] mansueta FN2 ♦ nel prossimo] agg. loro FR2 ♦ gl'iniqui] li perversi FN4 ♦ nel prossimo ... ogni vizio] om. FR3 3. è provata] om. R2 ♦ spegne] ispugnia FN4 ♦ cioè che ... la superbia] om. F5 ♦ vega] venga Mo ♦ e in lui] e nel mio servo FN4 ♦ non ama me] om. FR2 ♦ né speranza] om. FR2 4. provare la giustizia] p. l'ingiustitia F1 ♦ di provare ... che dimostra] om. F5 ♦ della pazienza] della prudentia R2 ♦ come la benignità] la virtù della b. FR2 ♦ dispiacimento] con d. Mo; o d. FN4 5. gittarà] renderà FN4 ♦ il rancore] il r. dell'ira F1 ♦ del cuore e] om. FN2 ♦ sostiene] d'escie FN5 ♦ de l'iniquo] del nimico F1 6. della fortezza] om. R2 ♦ e perseveranza] della patientia e della p. FR2 ♦ degl'uomini] li huomini FN4 ♦ ritrare] tirare FN5; r. l'uomo FN4 ♦ della fortezza] om. FR2 ♦ e se ella] esce ella Mo ♦ al tempo] el t. Mo; nel t. FN4 ♦ facesse buona pruova] f. buon fructo e b. p. R2 ♦ Verità fondata] queste sono le sancte e dolci operationi R2 (*incipit cap. ix.*).

9. 1. e come] e come nella reverentia F5 ♦ vita da ... debito suo] om. FN5 2. richeggio] cercho FN4 ♦ servi miei] om. miei FN5 ♦ provate] provata Mo; provare F1 ♦ detto ho] come è d. o Mo ♦ ma non virtù] om. FN4 ♦ facesse la penitenzia sua] fa la p. in questo mondo FN2; om. sua FN4 3. debbalo] debbala Bo1 4. discrezione] om. F1 ♦ augmentare] argumentare Mo ♦ impedirebbe] impaccere FN4 ♦ e non ... indiscretamente] om. R2 5. innestato] istato FN5; innitato Mo; incalmato FN4 ♦ che abbi ... l'arbore] om. FN5 ♦ e a' rami è la radice] ed à rami e lle radici FN5; e a' r. et la r. F5 ♦ che l'anima ha] che l'uomo à FN4 ♦ di sé ... vero cognoscimento] om. Mo 6. subbito] subitamente FR2 ♦ ognuno] om. R2 ♦ discretamente] discretione FN2 ♦ il rende] redde FN2 ♦ ricevuti] avuti F1 ♦ da me ... per grazia] om. FN2 ♦ cognoscendo sé] chognioscendosi da ssé FN4 7. non fusse] om. non F1 ♦ furarebbe] farebbe FR3 ♦ porrebbe] apuonerebbe R2; imporebbe FN4 ♦ lagnandosi] dolendosi FR3 ♦ misterii] mestieri FR3 ♦ quali] quegli FR2 ♦ in lui] in liei FN4 ♦ l'altre mie] om. mie FN2 8. el contrario che] el contrario è che FN5; om. che FN4 ♦ a me] om. FN4 ♦ de l'affetto] sie l'a. R2 ♦ rendere ciascuno] om. ciascuno FN5 ♦ l'uno a l'altro] om. l'uno FN2 ♦ E rendeli] e rendere FN5 ♦ di santa e onesta vitali] di sancta honestà R2 ♦ consigliandolo] consiglio FN5 ♦ a la salute] alla necessità e alla s. R2 9. suddito] suggetto R2 ♦ questa virtù ... cosa] q. v. della discretione in ogni c. FN5 ♦ fa discretamente] faccendo d. FN5 ♦ perché elle] p. queste virtù FN4 ♦ legate] om. R2 ♦ innestate] messedate FN4 ♦ della vera] della vostra FN5

10. 1. insieme] om. FN5 2. unito] unico R2; chongiunto FN4 ♦ produce] procede R2 3. el quale ... di sé] om. Mo ♦ che quanto ... ravollendo] che quanto più di va cerchando e rivolgendo R2 ♦ ravollendo] rivoltando FN4 ♦ non truovi ... vi ti truovi] non truova ... vi si truova Mo; meno trova fine o principio e pur dentro vi si truova R2 ♦ né principio ... truovi né fine] om. FN2 4. in sé] om. FN4 ♦ sta sopra] sta sempre R2 ♦ che ha avuto] om. FN2 ♦ unito in me] chongiunto con me FN4 ♦ ne l'umilità] della u. Mo; coll'u. FR3 ♦ El mirolo] in nel mezo FN4 ♦ è uno segno] om. è VAT2 ♦ unita in me] essere u. in me è VAT2 5. gitta fiori] g. frutti FN5; g. fuore Mo ♦ d'utilità] di verità FN4 ♦ cioè me] c. me Iddio FN4 ♦ me, che] mecho Mo

11. 1. per strumento] per exercitio o vero strumento FN2 ♦ E del lume ... operazioni] om. FN5 2. richeggio] cercho FN4 ♦ sostenesse] portassi o sostenessi FN5 ♦ pena per te] agg. signore FN4 ♦ poche parole] om. parole FR2 ♦ operative] adoperative R2; operazione FN4 ♦ aduoperano] agg. tutte FN4 3. operazione] virtù e operatione FN5 ♦ chiamare] chiamate FN5; chiamato R2 4. che se fusse ... affetto] om. R2 ♦ ine] om. FN5 ♦ farebbe] sarebbe FR2 ♦ che, escita che è che come è uscita FN4 ♦ piacevole] piacente FN4 ♦ accompagnata] a compagnia FN2 ♦ capo] affetto FN5 5. solo nella penitenzia] sono n. p. VAT2 ♦ lassare] lassate VAT1 ♦ quando le lassa] o quando le l. Mo ♦ accidenti] modi accidenti R2 ♦ che gli] om. FN4 ♦ dal prelato] dal proximo F1 ♦ offendarebbe] meritassi FR2 6. mio banditore] mia tronbetta FN4 ♦ a freno] om. R2 ♦ impugnare] repugnare R2 ♦ annegata] negata R2; rineghata FN4 ♦ la quale volontà la q. vostra v. FN4 ♦ che io ti dissì] om. che FN5 ♦ nel cognoscimento] del c. Mo ♦ e taglia] om. F1 7. che io volevo] om. FN5 ♦ parole el p. ma FN2 ♦ operazioni] fatti FN4 ♦ a tutte le virtù] agg. nel merito loro FN2; agg. e buone opere FN4; all'anima e ad t. le v. FR2 ♦ e non per principale virtù] om. Mo; e non per p. affecto FR2 8. ponere] om. FN2 ♦ la discrezione il dà] om. F1; e d. il dà FN4 ♦ Verità] bontà FN5; vita Mo ♦ col quale] el quale FN2 9. danno di colpa] d. di peccato FN4 ♦ per campare] ricomperare VAT2 ♦ anco sarebbe indiscreta] ma sença discretione FN2 10. potenze] operazioni FN5 ♦ prossimo ama] om. ama FN2 ♦ perché abbi] acciò che il prossimo abbia FN4 ♦ sovenimento] sostenimento FN5 ♦ Questo fa] om. fa FN2 ♦ el lume] el sommo ufficio FN4 ♦ della carità] agg. perfetta R2 11. discretamente rende] om. rende R2 ♦ a me amore] cioè che ama me d'amore FN4 ♦ e senza modo ... amore infinito] om. FR3 ♦ e al prossimo ... amare] el prossimo chonviene amare FN4 ♦ amare lui] amate l. VAT1 ♦ altrui] del proximo FN5; d'altrui Mo ♦ disse che] om. che F1 12. per quella colpa] commettendo q. c. FN5 ♦ la vera] la vostra FN5 13. tenebre] nebbie FN5 ♦ e ogni ... attuale] om. attuale FN5; e ogni virtù a. e ogni strumento R2 ♦ condito] è ditto FN5 ♦ da lei] da lui Mo ♦ ha una perseveranzia] om. ha FN2 ♦ infino al fine] om. R2 ♦ campa e passa tutti] passa e campa di t. Mo 14. el dimonio] om. FN2 15. provamento] levamento R2 ♦ se ella] sieno FN2 16. secondo ... bisogno] secondo che decto è e nel tempo del b. F5

12. 1. Repetizione] risponsione FN5 ♦ dette] agg. in somma FR2 ♦ e la reformatio] o l'altre reformationi FN5 2. venga] vegga FR2 ♦ in sé sola] in te sola VAT2 3. è unito] agg. insieme FN5 ♦ portandolo] om. FR2 ♦ piacevole] piacente FN4 ♦ qualunque modo] om. modo FR3 4. poste] mostrato R2 ♦ gli ansietati desideri] le ansietate i d. FN4 ♦ umili] om. FN2 ♦ l'amore che] om. che FN4 ♦ sopra e nemici miei] om. VAT2 5. sostiene] sostenete FN2 ♦ in verità] om. FN4 ♦ anco nelle tribolazion] om. Mo ♦ mi vedete fare] cioè vedete f. F1; verso di voi vedete f. FN4; vi vedete f. VAT2 ♦ offendendo me offendono voi] offendono me o. voi R2; om. F1 ♦ offendendo me ... offendono me] offendendo me offendendo voi Mo ♦ rendervi ... grazia] rendere detta gratia FN5 ♦ velandola] choperendola chol velo FN4 6. una cosa] una medesima c. R2 ♦ obrobiosa] vituperosa FN4 ♦ vi perseguita e perseguitar] om. perseguita e R2; vi p. el mondo e perseguitavi FN4 7. dolcezza] doctrina Mo ♦ cioè che rendono gloria] om. FN2 ♦ e loda] e onore R2 ♦ odore] honore FR2 ♦ non diminuisce] om. non Boi ♦ ché io] om. che FN2; che in FN4 ♦ di darvi] om. R2

13. 1. insiememente ... amaritudine] i. in allegressa e mancò in tristitia e a.  
 R<sub>2</sub> ♦ fa orazione ... popolo suo] om. FN<sub>5</sub> ♦ e per lo popolo suo] om. R<sub>2</sub>  
 2. affocata] afforçata FN<sub>5</sub>; infocata R<sub>2</sub> ♦ amore nella] a. della R<sub>2</sub> ♦ carità] bontà  
 e c. FN<sub>5</sub> ♦ cognoscimento di sé] om. di sé R<sub>2</sub> ♦ mitigava] nutricava FN<sub>5</sub> ♦ etter-  
 no] om. FR<sub>2</sub> ♦ fa di] à di R<sub>2</sub> ♦ indegnità] utilità FN<sub>4</sub> ♦ medesima] om. R<sub>2</sub> ♦  
 dato l'è per] questa data essere per FN<sub>4</sub> 3. la sua indegnità] la sua utilità FN<sub>4</sub> ♦  
 come nello specchio] om. nello specchio FN<sub>2</sub> ♦ che con vero cognoscimento]  
 che è in v. c. R<sub>2</sub> ♦ raguardarsi] regardandosi Mo ♦ ed era ... l'amaritudine] om.  
 F<sub>1</sub> ♦ era scemata] om. FN<sub>5</sub> 4. materia] agg. degli legni FN<sub>4</sub> 5. e di Dio] om.  
 FN<sub>2</sub> ♦ lebbra] reformaçione F<sub>1</sub> ♦ camparne] campate Mo ♦ cagione ... male]  
 cagione di tanto male e strumento d'esso male F<sub>5</sub> 6. misericordia ... facci] om.  
 BoI ♦ mai ... presenza] mai dalla penitentia FN<sub>5</sub> ♦ luce] ve FN<sub>4</sub> 7. vedendo]  
 venendo R<sub>2</sub>; om. F<sub>1</sub> ♦ la sapienzia] la patiença F<sub>1</sub>; la potentia FR<sub>3</sub> ♦ in tanta  
 dignità] in t. altura e d. R<sub>2</sub> 8. l'umana generazione] l'u. natura FN<sub>2</sub>; l'anima  
 FN<sub>4</sub> ♦ guerra ... si facesse la] om. F<sub>5</sub> ♦ la grande pace] la gratia de pace Mo ♦  
 puni] puose R<sub>2</sub>; misse FN<sub>4</sub> ♦ pigliando ... umana] p. la nostra carne e immagine  
 nostra humana R<sub>2</sub> 9. difendere] tenere FN<sub>5</sub> ♦ unione] chonvenzione FN<sub>4</sub> ♦  
 nuvila] om. FN<sub>2</sub> ♦ L'amore] l'a. tuo R<sub>2</sub>

14. 1. singularmente] agg. e massimamente FN<sub>5</sub> ♦ del corpo ... incarnazione] om.  
 FN<sub>5</sub> 2. sua misericordia] om. sua FN<sub>2</sub> ♦ fune] chatena FN<sub>4</sub> 3. ha lor-  
 data] à brutta FN<sub>5</sub>; è l. R<sub>2</sub>; à imbrattata FN<sub>4</sub> ♦ ministri] agg. così religiosi e reli-  
 giose FN<sub>5</sub> ♦ Ciò dico de'] om. dico Mo; om. dico de' R<sub>2</sub> ♦ corpo del popolo] om.  
 corpo FN<sub>2</sub>; populo e corpo FN<sub>5</sub> 4. e con quanta tenebre] om. FN<sub>5</sub> ♦  
 bugia] brigia Mo ♦ e adoperò] om. R<sub>2</sub> ♦ d'ogni grazia] di g. R<sub>2</sub> ♦ e affetto ...  
 dà] di chi riceve e affetto di colui che dà R<sub>2</sub> ♦ ricevendolo] ricevendo R<sub>2</sub> ♦ il  
 sangue] om. R<sub>2</sub> ♦ fa male di colpa] fa m. a la colpa FN<sub>2</sub> ♦ contrizione] correcc-  
 tione Mo 5. con tanta miseria] ànno t. m. BoI ♦ lordata] imbratta FN<sub>5</sub> ♦ e il  
 corpo suo] del c. suo FN<sub>5</sub>; ripete] e il c. suo che con tanta miseria e inmundaçia  
 F<sub>1</sub> ♦ a sé ... la grazia] togliendo a ssé i-ben della g. FN<sub>5</sub> ♦ che trasse] om. F<sub>1</sub>; che  
 come da uno principio t. FN<sub>4</sub> ♦ la massa ... generazione] la m. dell'unigenito  
 mio figliuolo de l'umana g. F<sub>1</sub> ♦ primo uomo] om. uomo Mo ♦ per remediare  
 ... morte de] om. FN<sub>4</sub> ♦ corruzione] correctione Mo 6. della colpa] pur per  
 la c. FN<sub>4</sub> ♦ divina mia] om. divina FN<sub>5</sub> ♦ n'escisse] venisse FN<sub>4</sub> ♦ né per l'altrui] om.  
 F<sub>1</sub> ♦ non poteva ... indebilito] om. F<sub>1</sub> ♦ molto indebilito] molto om. BoI;  
 agg. e non poteva FR<sub>2</sub> ♦ natura che voi] vostra carne e n. che voi R<sub>2</sub> ♦ l'ira mia]  
 la mia giustizia FN<sub>4</sub> ♦ sazai la divina] om. divina R<sub>2</sub> ♦ misericordia] om. FN<sub>5</sub>  
 7. col fuoco] cotta col f. R<sub>2</sub> 8. marcia del peccato] machia del p. R<sub>2</sub> ♦ inchin-  
 namento] indegnazione FN<sub>4</sub> ♦ margine] agg. corporale R<sub>2</sub> ♦ la quale menò] om.  
 la quale VATI ♦ e il fanciullo ... forte] om. R<sub>2</sub> 9. grandezza] allegreça FN<sub>5</sub> ♦  
 l'amara] l'amaritudine della R<sub>2</sub> ♦ sanare e] om. R<sub>2</sub> ♦ indebiliti] in debiti Mo ♦  
 contraete] contracto Mo ♦ conceputi] generati e c. R<sub>2</sub> ♦ glorioso] om. Mo  
 10. ad amare] d'amore FN<sub>5</sub> ♦ ricevuta la grazia] om. la grazia FN<sub>4</sub> ♦ minima  
 colpa] m. c. di pechato FN<sub>4</sub> 11. l'animale] l'porco FN<sub>5</sub>; l'anima F<sub>5</sub> ♦ rice-  
 vere] om. FN<sub>2</sub> ♦ ignoranza] agg. quanto lui istesso s'apieno FN<sub>5</sub>

15. 1. punita] om. FN<sub>5</sub> ♦ e come] om. e R<sub>2</sub> ♦ promette] premette VAT<sub>2</sub> ♦  
 col mezzo ... patire] om. FN<sub>5</sub> ♦ patire] pregare F<sub>5</sub> 2. che per] che tte per FN<sub>4</sub>

♦ nel sangue] del s. R<sub>2</sub> ♦ sempre di male] sempre mai di m. R<sub>2</sub> ♦ l'arechino] l'attribuischino FN<sub>4</sub> ♦ altro] agg. da loro R<sub>2</sub> ♦ E così ... puniti] om. R<sub>2</sub> ♦ redenzione] la gratia della r. FR<sub>2</sub> ♦ del sangue ... redenzione] om. Bo<sub>1</sub> ♦ la redenzione, cioè inanzi] om. Mo ♦ del peccato] tolto il p. FN<sub>5</sub> 3. riceve] agg. più R<sub>2</sub> ♦ la natura ... pigliando] om. FN<sub>5</sub> ♦ vostra umanità] natura humana R<sub>2</sub> ♦ libertà] sicurtà FN<sub>2</sub> ♦ vedi bene] bene om. FR<sub>2</sub> ♦ Dio ... uomo] e idio è idio e facto u. F<sub>5</sub> ♦ recreati] ricevuti R<sub>2</sub> 4. rendere a me] agg. gracie FN<sub>5</sub> ♦ doppo la redenzione] om. la r. FR<sub>3</sub> ♦ loda a me] om. a me R<sub>2</sub> ♦ della parola incarnata] del verbo incarnato FN<sub>5</sub> ♦ amare] fare FN<sub>4</sub> ♦ per divina] om. per F<sub>1</sub> ♦ più gravezza] più gravosi VAT<sub>2</sub> 5. col vermine] del v. FN<sub>2</sub> ♦ che essi] agg. dannati FN<sub>4</sub> 6. è molto] è molta VATI ♦ aveggano] raveggano FN<sub>2</sub> 7. con la lagrima ... desiderio] om. R<sub>2</sub> ♦ legarmi] lagrimi Bo<sub>1</sub> 8. della divina] om. FN<sub>2</sub> ♦ lavate] lavata VATI ♦ né con guerra] om. FN<sub>4</sub> ♦ umili ... sudori] u. orationi e continui s. FR<sub>2</sub> ♦ per voi] con v. F<sub>1</sub>

16. 1. bontà] om. F<sub>1</sub> ♦ pregare] agg. Idio FR<sub>3</sub> ♦ quanto] om. FN<sub>5</sub> 2. con grandissima] con maggiore e grandissima FR<sub>2</sub> ♦ modo] mondo F<sub>1</sub> ♦ e la via] om. FR<sub>2</sub> ♦ placare] placarà R<sub>2</sub> ♦ lei] lui Mo 3. E poniamo] e ben FN<sub>4</sub> ♦ conte-neva ell] contentava del Mo ♦ indugiare] indegnare Mo ♦ quasi] qui FN<sub>5</sub> ♦ Verità] carità FR<sub>2</sub>

17. 1. e lagrime] om. F<sub>5</sub> 2. quanto amore] q. contentamento e a. Bo<sub>1</sub> ♦ fuoco d'amore] amor di fuoco FN<sub>5</sub> 3. parturita] parturito FN<sub>2</sub> ♦ da la superbia ... procede] om. Mo ♦ ogni male] om. male Bo<sub>1</sub> ♦ uniti] u. questi due amori FN<sub>4</sub> 4. lagnare] l. e dolore VAT<sub>2</sub> ♦ che bene] e niente di me FN<sub>4</sub> ♦ e così ti ridicolo] om. FN<sub>4</sub> ♦ voi, servi] om. voi FN<sub>5</sub> ♦ loro] de' pechatori FN<sub>4</sub>

18. 1. ell vi sta] om. R<sub>2</sub> 2. per voi] per che v. FN<sub>2</sub> ♦ Creatore] creatura FR<sub>2</sub> ♦ essere] l'e. FN<sub>5</sub> ♦ non è in me] niuno in me VAT<sub>2</sub> ♦ amato] agg. da me FR<sub>2</sub> ♦ offendel] pecha e o. FN<sub>4</sub> ♦ ché è] e R<sub>2</sub> ♦ sommamente] solamente R<sub>2</sub> ♦ Ma di me] ma non di meno R<sub>2</sub> ♦ ci stanno ... ci stanno] istanno in me ... istanno in me FN<sub>4</sub> 4. ella] om. F<sub>1</sub> ♦ mia] om. F<sub>1</sub> ♦ creati] creali FR<sub>3</sub> ♦ lo' farò] le f. Mo

19. 1. di sudore] om. FN<sub>4</sub> ♦ singulare orazione] sua o. s. F<sub>5</sub> ♦ dell'anima sua] spirituale FN<sub>5</sub> 2. quasi fuore] om. quasi FN<sub>5</sub> ♦ quasi beata] quive b. FN<sub>5</sub> ♦ quasi cognoscendo] qui c. FN<sub>5</sub> ♦ che Dio] om. Dio Mo ♦ più sollicitudine] maggiore s. FR<sub>3</sub> 3. de l'acqua] e l'a. FN<sub>5</sub> ♦ che quella anima ... era l'unione] om. FN<sub>5</sub> ♦ fatta in Dio] om. in Dio FR<sub>2</sub> ♦ che aveva] om. FN<sub>5</sub> ♦ escire del corpo] escire il c. FN<sub>2</sub> ♦ escire ... di sangue] il corpo suo sudare di s. FN<sub>5</sub> 4. cognoscere sé] om. sé FN<sub>2</sub>; c. te FR<sub>3</sub> ♦ voleva] ricerca FN<sub>4</sub>; agg. pigliare FR<sub>2</sub> ♦ quanto el mondo] om. quanto FN<sub>5</sub> 5. nella salute] e de la s. FN<sub>2</sub> ♦ Verità] carità FR<sub>3</sub> ♦ bontà] misericordia et b. FR<sub>3</sub>

20. 1. portate] portare FN<sub>5</sub> ♦ piacere] piace FN<sub>5</sub> ♦ a portare ... pazienza] om. FN<sub>5</sub> 2. rispondendo] rispondea R<sub>2</sub> ♦ salute sua] s. dell'anime sua Mo; s. del padre de l'anima FN<sub>4</sub> ♦ Verità] agg. eterna R<sub>2</sub> ♦ altro avere] om. avere FN<sub>2</sub> ♦ di sopra ... concedarò] om. Mo ♦ io ve le concederò] io volevo gli c. FN<sub>2</sub>

3. concipere] pigliare FN4 ♦ perché tutti] *om.* tutti FN2; per lo quale t. FN4 ♦ portate] portatevi FN5 ♦ virilmente] humilmente FN4

**21.** 1. per lo quale ... passare] *om.* FN5 2. e così ... verità] *om.* FR3  
 3. peccato suo] *om.* suo FN5 ♦ la colpa] lo pechato FN4 ♦ misericordia mia] *om.* mia FR2 4. colpa] pechato FN4 ♦ impugnò] fece battaglia FN4 ♦ subbito contra] subbito *om.* FN2 ♦ gli sarebbero] gli erano e sarebbono F5 6. quale fiume] q. mare overo f. FR2 ♦ tenuta] ublighata FN4 ♦ e quanto è] *om.* FR3 ♦ e quanto ... ignorante] *om.* F1

**22.** 1. Come Dio] come l'ecterno d. FR2 ♦ a raguardare] *om.* FN5 ♦ d'esso] del VAT2 ♦ modo tiene] *om.* tiene F5; montino FN4 2. in verità] in vita FN5; in vere F5 ♦ rallegriti] allegreza FN4 ♦ diletti figliuoli] *om.* figliuoli FN5; electi f. F5 ♦ tengono quelli] tengono co loro BO1 3. unita con] *om.* con FN2 ♦ della deità] *om.* della FN5 ♦ dico che tiene] dico che none VAT2 ♦ a vita] *agg.* eterna R2 ♦ passaste l'amaritudine] p. a vita e lasciassi l'a. FR2 ♦ Pure di terra] ponte di t. FN5 ♦ a passare il fiume] di passare el f. o vero ad passare il f. FR3 ♦ la marcia] quelle marcie chonrotte FN4; *om.* FR2 4. unire] venire FR2 ♦ per voi] *om.* FN4 ♦ veniste] veste FN5

**23.** 1. messi da] di FN4 ♦ a lavorare] *om.* FN4 ♦ ne la vigna] *om.* ne FR3 ♦ e come ciascuno ... Figliuolo di Dio] *om.* FN5 ♦ ha la vigna] *om.* vigna R2 ♦ propria da] p. di F5 ♦ tralci] tra lei F5 2. con pena ... fadighe] *om.* FR2 3. el lume] el nome FN4 ♦ aveste] è messo FN4 ♦ a pascere] a ppassare FN4 ♦ legati] *om.* F1 4. ha la vigna] o la vigna FR3 ♦ fatto lavoratore] f. lavorare VAT2 ♦ neuno lavorio può fare] *om.* F1 ♦ né altra creatura] *om.* creatura FN5 5. morì l'unigenito] morì el R2 ♦ ministrandovi] mostrandovi FN4 6. Conviensi dunque] *om.* dunque FN2 ♦ tralci uniti] palmi u. FN2 ♦ sète i tralci] *om.* sète FN2; s. e lavoratori i tralci FR2 7. di sante e buone ... non fa frutto] *om.* FN4 ♦ separato] se partito FN2 ♦ perde la vita] p. la vite FN5 ♦ morendo] muiano FN5 8. lume del] *om.* F1 ♦ molti peccati] m. peccatori FN5 ♦ col quale ... offeso me] *om.* FN4 9. innestati] inchalmati FN4 ♦ Verbo del mio] v. unigenito mio FR2 ♦ una cosa] *om.* cosa FR2 ♦ con meco] e de m. FN5 ♦ Stando in lui] s. co lui o vero in lui FN5 ♦ di questo Verbo] di questo cibo nel v. FR2 ♦ ne l'umanità] nella humana FR3

**24.** 1. Per che modo] come e per che m. FN4 ♦ pota] arde e pota FN4 ♦ i tralci ... servi suoi] la vigna FN4 ♦ con quella del] col FN5 ♦ che neuno ... del prossimo] *om.* FN5 ♦ neuno] non FN4 ♦ la sua ... prossimo] l'una senza l'altra FN4 2. Verbo] mio figliuolo FR3 ♦ che faccino] che sanza molto frutto che f. FN4; che facciamo VATI ♦ il tralcio] el buono ramo FN4 ♦ il pota] *agg.* e achoncia FN4 ♦ taglia] *om.* FR2 ♦ nel fuoco] *agg.* di poi che l'à tagliato FR2 3. l'affetto loro] *om.* loro FN5 ♦ la loro] *agg.* vignia VAT2 ♦ mezzo dell] *om.* FN5 ♦ ogni bene] *om.* bene R2 4. innestati] inchalmati (*e occ. sequenti*) FN4 ♦ nella vite] *om.* FN5 ♦ per l'unione] per l'amore o vero u. FN5 5. che subito imputridisce] el quale s. diventa marcio FN4 6. umilità] carità cioè h. FR3 7. affogato] soffochato FN4 ♦ siate lavoratori veri] *om.* FR3 ♦ aitiate] andiate FN4 ♦ A questo v'eleggo] e questo vi dicho FN4 ♦ preghil pieghi FR2

25. 1. la predetta ... el prega] l'anima priegha Iddio FN4 2. l'anima] quel-l'a. R2 ♦ con ansietato] anxiata F5 ♦ non cresce] non torna né cresce FR2 ♦ del nostro male] del nostro danno e m. F5 ♦ a fare] di fare o vero ad fare Bo1 ♦ rei e] om. FN4 3. manifestato] ch'ài favellato a me e m. FN5 ♦ e l'udirei] om. FN2

26. 1. benedetto] om. FN4 ♦ per li ... significano] che significa FN4 ♦ quella parola ... disse] om. FN4 ♦ quella parola ... a me] om. FN5 3. unigenito] è l'u-nigenito VAT2 ♦ cognoscerai] cognosciam Mo ♦ di sotto ... significano] om. FR3 4. El primo ... e piei] prima è lo scalone de' p. R2 ♦ porta] però che come p. Mo ♦ el segreto] el sacramento et il s. FR3 ♦ e ineffabile] e danno i. FN5 ♦ utilità] amore o u. FN4 5. a l'ultimo] al terzo R2 ♦ ed è levato] s'è l. FN5 ♦ si che correndo ... in alto] om. FR3 6. a la vita] alla gratia cioè alla vita FR3 7. cosa a sé] om. a sé FN5 ♦ amore mostrare] om. mostrare FR3 8. delle creature] agg. humane cioè che à in sé ragione FN4; dell'uomo e di tute le c. FR2

27. 1. le vere e reali] om. vere e F5; om. FN4 ♦ per lo fiume ... e a morte] om. e a morte FN5; om. per lo fiume FN4 ♦ a morte] di morte FR2 2. l'andatore] l'andare FN2 ♦ erano murate] erano impediti m. FN2 ♦ ancora] om. Fi 3. per murarle ... calcina] om. FN2 ♦ potenzia] patientia FR3 ♦ sia provata] sia virtù p. FR2 4. giustizia] carità o vero g. F5 ♦ la quale misericordia] om. FN4 7. séguida va] om. va FN2 ♦ Ed è vital] e vita FN5 ♦ vi s'è] le s'è Mo ♦ disse a Eva] d. ed avea FN5; om. disse F5 ♦ murata] mirrata FN5; mura Mo 8. paci-fico] pacificato Bo1 ♦ ritegno veruno] om. veruno FN2 9. elleno] fiume FN4 ♦ le cose] le bestie (*poi corr. a marg.*) FN2 ♦ corre verso] om. verso Fi ♦ tene-re] om. R2 10. eterna dannazione] terra di d. FR3 ♦ è bugia] è verità FR2

28. 1. per ciascuna ... strade] per ciasquno si questi due istati FN4 3. quan-ta è] questa è R2 ♦ per essa] per essa via FN5 ♦ grande peso] om. grande Mo; gratia, pena e peso R2 ♦ truovano el lume] trovando el l. FN4 ♦ el lume ... truo-vano] om. FR3 ♦ mortali] morti VAT1 ♦ col lum] om. FR3; el l. VAT2 ♦ della fede] agg. cioè gustando per affecto d'amore col lume della fede FR3 4. ha colui che] om. VAT2 ♦ a poterlo udire ... occhio] om. FN5 ♦ vedere] narrare o vero v. FN2 ♦ né l'occhio ... vedere] om. FR3 5. schifa] illeg. (*corr. da m.p. su rasura lasa*) FN2; ricusa FR3 ♦ di gustare] agg. tanto (*poi esp.*) R2

29. 2. la virtù della natura] per la natura e virtù FN5 ♦ e siede] esciendo FN2 ♦ da la mano dritta] dalla m. mia diritta R2 ♦ quasi come] come om. Mo ♦ disse] il qual disse FN5 ♦ Non state] nonobstante FR2 ♦ da la mano dritta] dalla destra FN4 3. Levato] sì che l. Mo ♦ clemenzia sua] om. sua FN5 ♦ via della] om. FN5 ♦ Verità nel mondo] v. e anuntiare questa via cioè nel m. FN2 ♦ E però ... la pre-senzia] et la p. partendosi F5 ♦ dando la dottrina] dando la via e la d. FR2 4. for-tificando] e fortificò FN5 ♦ questa via] agg. e verità FR2 ♦ via, cioè la] om. F5 5. potesse cadere] po FN5 ♦ l'unione] l'uomo Mo 6. da noi] da voi FN5 ♦ truo-vol] trova R2; parz. illeg. *per rasura* FR2 7. la carta] la carità Mo ♦ dicono] dice-mo FN2 9. del mio Figliuolo] om. Fi ♦ e la via della dottrina] della d. e lla via FN5; attuale della via e della d. FR2 ♦ come detto è] om. è Mo ♦ Questa potenzia] om. potenzia F5; q. doctrina FR2 ♦ di fortezza] om. FR2 ♦ essa via] om. via Fi ♦

e tolle] e toe e lleva via FN5 ♦ sensitivo] sensuale FN4 10. è il ponte che vi] om. F1 11. confermarà me] om. me FN2; conformerà me R2; confermerà in me FN4 ♦ di Verità] agg. e vita Bo1 ♦ cioè la dottrina] cioè la via e la d. FN4 ♦ ma venne] om. venne Mo; om. FR3 ♦ quale via] q. doctrina FN2 ♦ venire meno] v. veruno meno FN2 12. la via] om. FN2 13. Ora] agg. diletta mia FN5 ♦ che ella] e come ella FN5 14. E hotti detto] om. FN5 15. e quegli ... perfettamente] om. Mo ♦ a' crociati tormenti] là uve sono crociati e grandissimi t. FN5

30. 1. procedure ... misericordia] om. FN4 ♦ divina] om. FN5 3. La misericordia ... conserva] om. VATI ♦ tua fece] om. FN2 ♦ sul legno della] om. FN4 ♦ el Figliuolo tuo] om. F1 ♦ alle braccia] cholle b. FN4 ♦ vita sconfisse la morte] corr. su rasura (illeg.) FN2 ♦ corporale] temporale Mo ♦ la morte] l'amor R2 4. ella abonda] e all'abondantia FN5 ♦ conversare] agg. con gli huomini e FN5 5. d'amore] d'amaro R2 ♦ tua Verità] tua voluntà v. FN2; tua carità e v. FR3 ♦ tua bontà] tua voluntà FN2 ♦ delle loro fadighe] om. delle loro FN2 ♦ vego che] sì FN4 6. Oh misericordia] oh magna m. FR2 ♦ vòllo] troovo o miri volgo FN4 ♦ che misericordia] che infinita m. FN5 7. presunto] avuto tanta presumptione FN5 ♦ innanzi] om. R2

31. 1. De la indignità] chome parla de la i. FN4 ♦ ponte detto] om. FN4 ♦ Dio la] ma la F5 ♦ arbore di morte] tenebra d'amore F5 ♦ sue principalmente in quattro] in ne FN4 3. verso di voi] om. F1 ♦ e finito] om. FR2 ♦ indegnità] reità FN5 4. fiume de] om. R2 5. la mia Verità] la mia gratia FN5; la mia bontà R2 ♦ che sé] om. sé FR2 ♦ l'amore morto] l'a. proprio FR2 6. ogni volta] ogni volontà FN2 ♦ dimanda] se d. R2 ♦ dal peccato] om. FN5 ♦ e schiavi] om. VAT2 7. questo arbore] q. arboro silicei (*sic!*) mortis Mo ♦ merollo] ramo FN4 ♦ e 'l suo ... indiscrezione] om. F1 ♦ vita] vite FN5 8. l'arbore] l'amore FR2 ♦ in peccato mortale] om. FN2 ♦ sonno mortali] s. morti Mo ♦ attaccando] athando FN2; om. Mo

32. 1. diversi] om. FN4 ♦ e peccati] agg. mortali F5 ♦ carnalitate] carne FN5 2. s'involve nel loto] si volle el luto FN2; s'i. nel loto della carnalità F5 ♦ così s'invollono ... carnalità] om. nel loto FN5; om. FN4; om. così ... loto FR3 3. in tanta miseria] posta in tanta m. FN5 ♦ commettere] om. FN5 4. filosofi] propheti FN5 ♦ l'avevano VAT2 ♦ la natura] agg. gli 'npugniava FN5 ♦ questo peccato] il pecato della carne FN5; questo disonesto p. FN4 ♦ 'l pensiere delle] le FR2 ♦ il cuore] agg. e lo 'ntelletto FN5 ♦ colpa sua] om. sua FN4

33. 1. da essa] agg. avaritia FN5; d'essi FR3 2. larghezza] ricchezza R2 ♦ diventano crudeli] om. crudeli FN5 ♦ prossimo, perché] p. loro, perché R2 ♦ sarebbero crudeli] om. crudeli R2 ♦ usarebbero] sarebbero R2 3. del prossimo] agg. e danni ingiusti FN4 ♦ Uccide] uccider FN5; uccidere R2 ♦ questo vizio] q. peccato FN5 ♦ e notrica la superbia] om. FR2 4. unde esce] da liei procede FN4 ♦ volere essere] v. d'essere Mo ♦ in lingua] cosa in l. FN4 5. a la terra] all'ira FN5 ♦ rodono] rendono VAT2 6. da lei] la liei Mo

34. 2. della virtù ... el debito] om. Bo1 ♦ de l'onore] dell'amore R2 ♦ rendendo] agg. non FN5 ♦ el quale] al q. FN5 ♦ serva ... sensualità] serva propria

della s. FN4 ♦ e verso di sé] om. FN2 3. di cognoscere Vita] lui vita FN5 ♦ Verità dicendo] om. dicendo FN5 ♦ di rendere] om. FN5

35. 1. e de la indignità ... si viene] om. FN5 2. distendarò] discenderò F5 ♦ l'operazioni] per l'o. FR2 3. ne l'avarizia] om. Mo ♦ e le gattive] om. FN4 4. della più vile ... fatto servo] om. R2 ♦ quale è quella] quante quella Bo1 5. lo Verbo dello] om. FN5 ♦ feci lui] fecesi R2 ♦ la disobbedienza] l'obedientia FN2 ♦ potesse dire] om. dire VATI ♦ ché non fusse ... con pene] om. Mo ♦ cam-parli] camparvi R2 6. ripreso] ripieno FN2 ♦ dì del] om. FR3

36. 1. quando disse] om. FN5 ♦ el Paraclito] lo spirito FN4 ♦ el mondo] om. FR3 ♦ ingiustizia] falsa i. FN5 ♦ e del falso ... continua] om. FN5; om. falso FN4 ♦ qui dice come] om. FN4 2. fu data] fondata FR2 ♦ Figliuolo mio] om. mio FN2 ♦ ricevettero] ricevitore R2 ♦ Alora ... Santo] om. FN4 ♦ de' discepoli] degli apostoli miei d. FR2 3. e de' servi] om. e FN2 4. non ebbi] non conobbi VAT2 ♦ del corpo nostro] om. nostro FN2 5. d'uno medesimo cibo] come voi FN2 ♦ Dio io] om. Dio FN5 6. Alora vuole ... da me] om. FN4 7. giogni] giagi R2 ♦ della fede ... del santo] om. FR2 ♦ con la vela de] con FN5 ♦ condotto] menato e condutto R2

37. 1. falso] om. FN4 ♦ in generale e in particolare] om. FN4 2. seconda] om. FN5 ♦ fatto] spazio bianco R2 ♦ repressione sé] r. di sé FN2 3. inferno] 'nfermo FR3 ♦ el punto] el tempo FN5; el porto F5 ♦ danno suo] suo primo d. FN4 4. nel mondo] om. FN4 ♦ in tutte] in tue FR2 ♦ d'avere posta] om. FN4 ♦ la miseria] la misericordia FN5 ♦ Questo è ... misericordia] om. FR2 5. che de l'offesa mia] om. FN2 6. dispregiata] disperata Mo ♦ gli mando] agg. la misericordia mia FN4 ♦ siano puniti ... insieme] om. Mo ♦ ha fatto male] che m'à offeso e fatto m. FN5

38. 1. e in singularità ... demonio] om. FN4 ♦ in singularità] singolarmente R2 ♦ de la ladiezza] dell'acutezza Bo1 2. ti dico che] om. FR2 ♦ el quale ... pena] el quale tormento è loro tanta p. FN5 ♦ tanta pena] tanto tormento e p. R2; tenuta p. VAT2 4. visione di me] om. di me FR3 ♦ e santi] uscì F1 ♦ abon-danza] obbedienza Mo ♦ 'l vegono] el vermine FR2 5. sai che] om. FN5 ♦ sai che quasi] om. quasi R2; om. sai che FN4 ♦ prima di volere] piuttosto di v. FN4 ♦ se dovesse] che d. Mo ♦ vederlo più] agg. esso demonio FN4 ♦ gravezza] grandeza FN5 ♦ delle colpe] dello corpo Mo 6. El quarto] e quanto FN5 ♦ l'essere suo e] l'e. dell'anima e FN5 ♦ la consumasse ... incorporeal consumare possa FN4 ♦ ardelij] cadegli Bo1 7. tormenti ... gli altri] eschono tutti gli altri t. FN4 ♦ che lo' fu ... riprensione] om. FR3

39. 1. si farà] s'è fatta FN5 2. ti resto] om. ti FN4 3. ventre] corr. su rasura (illeg.) F1 ♦ e poi morendo] om. poi Bo1 ♦ sostenere] patire e s. FN2 ♦ alcuna creatura] a. persona R2 4. tanto terrore] t. tremore Mo ♦ sufficiente] om. FR2 ♦ che egli si muti] che 'ndi si m. Mo ♦ perché è una cosa ... immutabile] om. FR3 ♦ la faccia sua anco] om. la faccia sua R2 ♦ e oscuro] om. FR2 5. Si come l'occhio] om. sì FN2

40. 2. che non possono] che 'ndi non p. Mo ♦ E sai] essi FN2 ♦ perché eglino non possono] perché egli è? che non possano FN5 ♦ hanno el tempo] agg. sempre per divina giustitia (*poi esp.*) R2 ♦ Se eglino finiscono] se definiscono Mo; agg. morendo FN4 ♦ in particolare] participano FN2 3. né per compassione ... carità om. R2 ♦ era privato] erano dapnati FR2 ♦ detto che ... alcuno bene] d. che sono privati della carità però che non possono desiderare né volere alcuno bene R2 ♦ fare alcuno bene] volere in FN5 ♦ Ma perché] ma se tu mi domandassi perché FN5 ♦ finì la vita loro] agg. cioè in nel peccato mortale FN5

41. 1. de' beati] agg. e come dopo el giudicio generale crescie la pena alli dapnati R2 2. Così] posi FR2 ♦ finisce] agg. la vita FN4 ♦ viene] vive F5 ♦ m'ha mai FN2 ♦ e saziato] om. F1 3. oltre] quivi FN4 4. strettamente ... singulare] om. FN5 ♦ s'amavano] agg. insieme FR2 ♦ l'hanno, participando] lo' participano FN5 ♦ abondanzia] abbundantemente FN5 ♦ aggiontolo] e giontolo R2 6. suo né il loro] suo FR2 ♦ d'empirsi] agg. di pensieri FR3 7. di tutto] dicto F5 ♦ contiarò] contro FN5 ♦ permangono e dura] durano e p. R2 ♦ l'arbitrio loro ... modo che] om. FN2 ♦ el tempo] om. FR3 8. vedendo] udendo Mo; venendo R2 ♦ sonno pieni] sonno om. Mo 9. per certezza] per dolceça cioè per c. FR3 ♦ d'avere] di dovere a. FN5 10. seguiràbbe] om. FR2 ♦ Si che] sì che per tanto FN5 ♦ darà] agg. bene VAT2 ♦ lassò] agg. al mondo FN4 11. in quella unione] il quale unisce R2 ♦ è mia] sì è una dota FN4 12. né il cuore a pensare] om. FN4 ♦ essendo col corpo] e. il c. FN2 13. fresche, riservate] finestre e servate Mo; f. e rimase FR3 ♦ in gaudio e in] con FN4 14. Ma l'occhio] agg. del cuore è vostro F5 ♦ glorificata] om. FR2 ♦ lo' dura] tanto lo' dura FN5 ♦ e però ... eternalmente] om. R2 ♦ ma godonsi] ma ss'allegrano (*sic*) e ghodono FN4 15. lo' parrà] om. lo' R2

42. 1. generale] om. FR2 2. narrato] decto e n. Bo1 ♦ meglio] om. FN4 ♦ pena loro] om. loro FN2; miseria loro e pena FN5 ♦ di pena ... è acrescimento] om. FR3 ♦ sarà pena] sarà poca p. FN2 3. Surgite ... iudicium] surgete morti e venite al giudicio FN5 ♦ e ne' giusti ... crociato] e i giusti seranno glorificati e i dannati seranno crociati FN5 ♦ crociato] corruciatu FN2 ♦ mia Verità] mia maiestà FN5 4. contiene] corr. su contenta FR2 ♦ verso el prossimo] agg. loro R2 ♦ immondizia] brutteza FN4 ♦ nel punto] avisandoti che in nel punto FN5 5. è fatta ... e però] om. FR3 ♦ corpo loro] om. FR2 ♦ per me ... l'anima portò] che insieme col corpo portorono per lo mio amore FN5 ♦ iniqui] perversi FN4 6. la purità della deitè mia] colla deitè o vero colla p. della deitè mia FR3 ♦ massa] om. F1 ♦ vostra] nostra FR3 7. beati, ricevendo] b. riceve R2 ♦ e vegono] e più v. FN5 ♦ fregiatura] tintura FN4 ♦ ad adoperare] ad operare F1 8. lo' cresce] ricresce R2 ♦ crociato tormento] crociamento tormentati] FN5 ♦ Unde ... parola che] per la qual cosa FN5 ♦ terribile] quella t. parola FN5 ♦ egli andrà] sì che a. FN5; om. egli FN4 9. l'avar] lavoro FR3 ♦ del mondo] della terra e del m. Bo1 ♦ e ardendo] con loro a. FN5 ♦ el crudele] e così el c. FN5 ♦ concupiscenza] compagnia R2 ♦ con l'odio] loro Mo ♦ capo e] om. FN4 ♦ si che tutti ... modi] per la qual cosa tutti FN5 ♦ puniti] om. FN4 ♦ l'anima e 'l corpo insieme] in diversi modi secondo le loro colpe FN5; om. R2 10. di sopra] om. FN5 ♦ ti dissil] om. Bo1 ♦ detto è] d. t'ò R2 ♦ eletti e figliuoli] om. e FN2 ♦ di sopra] om. FN2 ♦ del ponte] agg. mio unigenito FN5 ♦ seguitano e tengono] om.

seguitano e FN5; seguitando e tenendo Bo1 ♦ della Verità] om. Verità Bo1 11. la quale ... aqua morta] è aqua linda e brutta e morta FN5

43. 1. e gusta] om. FN4 ♦ luogo suo] om. suo F5 ♦ prima che essa ... dal corpo] om. FN4 ♦ cioè o pena ... debba ricevere] om. FN4; che pena o che gloria debba r. FR2 2. Egli è ... giustizia] eo ò fatto loro giustitieri della mia g. FN5 ♦ non perché ... creature] om. FR3 ♦ le virtù] la virtù o le v. FR3 3. fortificata] fortificati R2 ♦ può mutare] può putare FN5 ♦ Voi dunque ... arbitrio] om. F5 ♦ che vi piace] agg. però che voi n'avete libero arbitrio F5 ♦ l'arme] corr. su rasura (illeg.) FN2 4. a provare la virtù] a provarla FN5 5. di sé ... per cognoscimento] om. FR3 ♦ levare] om. R2 ♦ conosce nella volontà ... bontà mia] conoscedo la volontà mia FN4 ♦ e perché ha veduto] agg. diletta FN5 ♦ infermo] inferno Mo ♦ perché veniate] p. venghino Mo ♦ e di me] e di loro Mo 6. miei ministri] om. miei R2 ♦ essercitare] exercitatione FN2 ♦ la intenzione] l'attentio-ne FN2; la temptatione R2 ♦ la stoltizia] la sustanzia FN4 7. nella vita] nella via FN4 ♦ none sforzati] non isforzatamente F1; none sforza FN4 ♦ però ... sforzati] om. Mo ♦ coscienza loro] om. loro F1 8. co' loro signori dimoni] om. R2 ♦ morendo] agg. in carità FR2 ♦ in virtù] in verità FN5 ♦ con estrette d'amore] con streto amore Mo ♦ abbi lassato ... prima che] om. FN4 10. vita ... riceve] ricevono R2 ♦ Gustanlo e posseggonlo] gustando e possedendo FN4

44. 1. predetto] om. F5 ♦ ebbe una volta] vidde R2 (*rubr. riportata prima del cap. precedente*) 2. dimonio invita ... ha] d. invitano ... essi ànno FN4 ♦ quella] quello FR3 ♦ accecandoli] accettandola FN4 ♦ lassarebbero] lassarebbe FN2; potrebbe F5 ♦ imperò che ... appetisce bene] om. FN4 ♦ Ma è vero ... vero bene] om. R2 3. come iniquo] om. FR2 ♦ a ognuno] alcuno FN2 ♦ dà al secolare a' secolari R2 4. d'amare] d'amore R2 5. cioè tenere] c. tenendo FR2 ♦ temendo] tenendo FN2 ♦ della vita] della via F5 6. e questa era ... la terra] om. FN4 ♦ con la terra] colla terrena FN5 7. e molte] e molto FR3 ♦ l'inganno del mondo] l'i. del dimonio F5 ♦ la deliberazione] da d. Mo ♦ della volontà ... deliberazione] om. FR3 ♦ virilmente] humilmente FN4 ♦ inestimabile] ine-narrabile F5 8. mi muovo] corr. su rasura (illeg.) FN2 9. tengono] passano e t. R2 ♦ di sopra] di sotto FN4 10. mi muovo] corr. su rasura (illeg.) FN2 ♦ accettatore] acceptare FN2

45. 1. e triboli] om. FN4 2. e triboli] om. Mo ♦ ingannati] accecati e i. VATI 3. che nasca] che passa nasca FN5; che ssia FN4 ♦ in questa vita] in qualunque v. F5 ♦ di vita eterna] di paradiso R2 4. è il più] om. più FN2 ♦ È d'avere] e desiderando FR2 ♦ la gravezza del] il R2 5. vedendo] ella mi vede e v. F5 ♦ desiderando ha ... vedere e conoscere me] om. FN2 6. la volontà agg. sua FN4 ♦ gustare vita] gustano v. FN5 ♦ si sazia] om. FN5 7. Come hanno] ma unde tu mi domandi come ànno FN5 ♦ la pupilla] la luce F5 ♦ la via e la dottrina] la via della d. FN2; om. la via e FN5; la mia d. R2 ♦ el panno] nel p. FN2 8. perduta] per la qual cosa p. FN5 ♦ perché la] perch' àvi Bo1; perch' à F1 ♦ la mente della creatura] le creature cioè la mente sua FN4 9. permettendolo] premettendo loro VAT2 ♦ tentazioni] tribulatione e te[m]ptatione FR2 ♦ e reputandosi ... della mente] om. FN5 ♦ reputandosi indegni] riposandosi cioè riputandosi i. FR3 10. mutamento] mancamento F5 ♦ fede santa] om. santa

R<sub>2</sub> 11. pena infinita] colpa i. FN<sub>5</sub> ♦ meritano e le fadighe ... le spine attuali] om. FN<sub>4</sub> 12. di questa vita] di questo mondo F<sub>5</sub> ♦ el tempo è quanto] om. el tempo R<sub>2</sub> ♦ el tempo è quanto ... el tempo] om. FN<sub>2</sub> ♦ portano con pazienza] p. pena FN<sub>5</sub> ♦ e passano] passioni FR<sub>2</sub> 13. è dunque] è vero d. FR<sub>2</sub> ♦ gustano] guastano FN<sub>2</sub> ♦ passando] passano FN<sub>4</sub>

46. 1. non vagliono ... eterna] om. FN<sub>5</sub> 3. ricevono] riceve FN<sub>2</sub> ♦ tratta da l'amore] dello amore FN<sub>4</sub> ♦ verità virtù VAT<sub>2</sub> ♦ col lume] col leghame FN<sub>4</sub> ♦ la bugia ... s'acquista con] om. FN<sub>4</sub> ♦ la bugia ... la infedelità] la b. s'acqui[s]ta colla i. e così lo 'nganno FN<sub>5</sub> ♦ e lo inganno] om. FN<sub>5</sub> ♦ della infideltà] om. R<sub>2</sub> ♦ dico, di coloro] om. FN<sub>2</sub> ♦ ne l'occhio ... lume della fede] om. FN<sub>2</sub> ♦ essi s'esercitano] esso s'è exercitato FN<sub>5</sub> 4. Morte sonno] morti s. Mo ♦ forma del santo] om. santo FN<sub>5</sub> 5. così l'occhio ... non vede] om. Mo ♦ sé medesimo] om. FN<sub>2</sub> ♦ ogni grazia] o. bene FN<sub>5</sub>; o. cosa R<sub>2</sub> ♦ posta] om. FN<sub>5</sub> ♦ sensualità] volontà e s. FR<sub>3</sub> ♦ cercando di] credendo FN<sub>5</sub> ♦ a l'appetito] al peccato FN<sub>5</sub> ♦ i figliuoli morti] flagelli mortali FN<sub>5</sub> ♦ mortali] om. F<sub>5</sub> 6. né si diletta] e non pensa né dilecta FR<sub>3</sub> ♦ però che ... utilità] om. R<sub>2</sub> 7. vedi che] v. dunque che FN<sub>4</sub> ♦ la fede ... è morta] l'affecto di costoro è morto FR<sub>3</sub> ♦ vaglioni] vagillano FN<sub>2</sub> ♦ si fa in] è in FN<sub>4</sub> ♦ ma quello ... vita eterna] om. FN<sub>4</sub> 8. ricevendo] ricevano FN<sub>5</sub>; ricevono FN<sub>4</sub> ♦ che sempre hanno] om. sempre FN<sub>5</sub> ♦ mia bontà] mia volontà e b. FN<sub>5</sub> ♦ vuole pure] v. loro pure FR<sub>2</sub> 9. ha ingannati] à ingrassati FN<sub>5</sub> ♦ palpando ... toccano] attaccandosi a quello che trovano FN<sub>4</sub> ♦ non el veleno] non il vero cioè il bello di fuori e non il soço del mondo FR<sub>3</sub> 10. portavano dietro ... senza el veleno] om. FN<sub>2</sub>

47. 1. osservare] om. FR<sub>2</sub> ♦ essere] om. FN<sub>4</sub> ♦ santa e] om. FN<sub>4</sub> 2. grande perfezione] grazia de p. Mo; grande possessione FN<sub>4</sub> ♦ le spregiava] le spiegava FR<sub>2</sub> ♦ mentalmente e] materialmente e FN<sub>4</sub> 3. possedendo] possegano FN<sub>5</sub> ♦ come elle sonno date] ma come cose d. FN<sub>5</sub>; come e. non sono ma d. FR<sub>2</sub> 4. vive col] questi vi vanno con il FN<sub>5</sub> ♦ e gittale] e gentile FN<sub>2</sub> ♦ osserva] niente di meno o. FN<sub>5</sub> 5. e mentalmente] om. F<sub>5</sub> ♦ carità perfetta] c. perfectamente FN<sub>2</sub> 6. rispondendo] rispuose F<sub>5</sub> ♦ egli disse] Iesu d. FN<sub>4</sub> ♦ e continua] om. FN<sub>5</sub> 7. sonno tenuti] agg. a tutti i consigli FN<sub>5</sub> ♦ se eglino] se pure FN<sub>4</sub> ♦ fatte ... servano] sono perfecte perché servino Mo 8. propria sensualità] propria volontà e s. FN<sub>5</sub> ♦ timore di me] t. di dio FR<sub>2</sub> ♦ poniamo che] benché FN<sub>4</sub> ♦ mentalmente e] om. F<sub>5</sub> 9. non el patisse] non gli bastasse FN<sub>2</sub> ♦ volendo ... possono] se vogliono stare ... no ssono FN<sub>5</sub> ♦ possono tenere] om. tenere FN<sub>5</sub> ♦ propria sensualità] p. volontà FN<sub>5</sub> 10. dà pena nel corpo] dà morte e tormento al c. FN<sub>5</sub> ♦ sonno buone] agg. in sé FN<sub>5</sub> ♦ del veleno] del velo FN<sub>5</sub> ♦ la quale è] la q. confessione è FN<sub>5</sub> ♦ medicina] medesima cosa FN<sub>4</sub> 11. infedelità] sensualità e i. FR<sub>3</sub> ♦ veggonsi avelenati ... rimedio] om. Mo

48. 2. loro e vestiti] loro volontà e v. FN<sub>4</sub> ♦ non sentono] per tanto non s. FN<sub>5</sub> ♦ non sentono ... affliggitiva] om. FR<sub>3</sub> ♦ solo io ... saziare] om. FN<sub>5</sub> 3. chi fa] alcuni fanno FN<sub>5</sub> ♦ fa del corpo] om. fa FN<sub>2</sub> 4. Vorrebbero che] desiderebeno che lle cose sopra di tte fusseno FN<sub>5</sub> ♦ col mezzo della] colla FN<sub>5</sub> ♦ di quello che essi amano ne] om. FN<sub>5</sub> ♦ sostengono] sostengo VAT<sub>1</sub> ♦ disordinato amore] d. affetto e a. FN<sub>5</sub> ♦ senza pena] con magior legereça e con

minor p. FN5    5. dello stimolo ... sonno le pene] *om.* Mo ♦ el primo morto ... de l'odio] *om.* FN4 ♦ Quanto tormento] quanta pena e t. FR2    6. croce di cuore] c. di amore Mo ♦ anco con impazienza] *om.* FR3 ♦ e acquistato] *agg.* e amato Mo    7. come essi s'ingannano ... del dimonio] *om.* FR2 ♦ pupilla del lume] *om.* R2 ♦ offendono] offendare Mo    8. singolarmente dentro] *om.* dentro FN2 ♦ e giusti] *om.* FN2

**49. 2.** verso la riva] v. la via FN5    4. alcuna volta] *om.* FN5    5. essendo salito] e. fallito FN2 ♦ volle il capo indietro] viene a voltare il capo dentro FN4 ♦ egli cominciò elli cominciano Mo    6. la loro propria] la loro proprietà FN5 ♦ vollendosi] *agg.* adietro FR3 ♦ battaglie] *om.* FR2    7. piglia] *om.* FR2 ♦ misericordia mia] *om.* mia Mo ♦ affadigare] affriggere VAT2 ♦ cognoscendo te] *om.* FN2    8. come presuntuosi] con presunzione FN4 ♦ sperano] sperando FN5 ♦ del dimonio] *om.* FN5 ♦ tutto el contrario] *om.* tutto FN2    9. dalla miseria] dalla misericordia FR3

**50. 1.** giù] *om.* FN4    2. qualunque stato] q. lato FN4 ♦ n'andavano] *agg.* tanti peccatori FN4    3. che v'erano] ch'erano saliti FN4 ♦ tornavano] *om.* Mo ♦ dolce bontà] divina b. FN4 ♦ stava in amaritudine] s. in admiratione et a. F5

**51. 2.** dichiarare e mostrare] d. e dimostrare FN2 ♦ ti dica] ti dichiari R2 ♦ ti mostrai] ti mostrano VAT2 ♦ apieno] aperto FN4    3. e la mano de l'amore] e l'amore FR2 ♦ vita della grazia] vita della *om.* F5    4. senza amore] s. la gratia ed a. FN5 ♦ voglio amare] corr. *in* v. amore F1 ♦ la dignità ... nella quale] la verità nella quale Bo1    5. l'essere gusta] l'e. gustata FR3 ♦ miseria truova] m. torna FN5 ♦ unta] hunita FN4    6. abbacinato] impaccato o serrato FN4    7. non avesse] *om.* FR2 ♦ Sì che ... proprio bene] *om.* F1 ♦ la verità] la virtù FN5 ♦ erra, cercando] cercano FR2 ♦ colà dove] con l'affetto FN4    8. detto ch'e] *om.* ch'e FN2 ♦ volontà ne l'amare] v. nello amore F5 ♦ Lo 'ntelletto] per tanto lo 'ntellecto FN5 ♦ continuo] continuamente FN5    9. Questo libero arbitrio] *om.* FR3 ♦ senza ragione] *om.* FN5    10. e la ragione ... sensualità] la quale FR3 ♦ è serva] e la s. FN2    11. a congregare] a cognoscere et ad c. Bo1 ♦ n'avevo fatto] *agg.* ti dissi n'a. fatto FN5

**52. 2.** e che io ... scaloni] *om.* Bo1    3. vuoli ... virtù] *om.* FN2

**53. 2.** Voi sète] qui s. FN4 ♦ e particolarmente] *om.* R2 ♦ al Padre] *agg.* mio FN5    3. dottrina sua] *om.* sua FR3 ♦ per la via] andando per la v. FN5 ♦ mentali ... consigli] *om.* F5 ♦ cioè d'andare] *om.* Mo; *agg.* a lui F5 ♦ voi passiate per andare] passiate pur che voi a. FN5 ♦ è una cosa con] *om.* R2    4. avversità] altra cosa aversa FN5    5. disse egli] *agg.* dicendo Mo ♦ Così disse ... mia Verità] *om.* FN5; *om.* la mia Verità VAT2    6. di vittoria] *om.* F1

**54. 1.** santo] *om.* FN4    2. nel mezzo, ché] nel m. di voi che R2    3. possa attegnare] *om.* possa Mo; possa arrivare FN4 ♦ Teme] come VAT2 ♦ perché non sarebbe] ma non s. FN2    4. o tre?] *agg.* o più R2 ♦ senza tre] *om.* FR2 ♦ è contiato] è accusato FN4    6. congregazione] compagnia FN4 ♦ sì che] *agg.* vedi bene Bo1 ♦ acciò che in lui a. che in voi FN2 ♦ in loro, amando] in loro, cioè

memoria e intelletto a. FN4 7. queste tre virtù] *om.* queste Mo ♦ congregate] *agg.* insieme FN5 ♦ spenta e morta] *om.* e morta R2 ♦ scalone primo] *om.* primo FR2 ♦ spogliatosi] spogliato che escie VAT2 8. cordiale] ordinale FN2 ♦ come mezzo] come meçano R2 ♦ ma quando ... fa così] *om.* FN2 9. tre potenzie de l'anima] *om.* de FN5 10. onore di me] amore di me R2

55. 2. o più] *om.* BO1 ♦ de l'anima ... tre potenze] *om.* F5 ♦ del prossimo tuo] *om.* tuo F5 3. nel nome mio] *agg.* le tre potentie F5 ♦ detto t'ho ... acqua viva] *om.* FR2 ♦ è esso ponte] esso è ponte FN4 ♦ fonte d'acqua] d'acqua FN5 4. e udito] *om.* R2 ♦ che non il debba fare] *om.* FN4 5. Anco el può ... debbalo fare] *om.* F5 ♦ vi truovino ... dire] che vi trovo nollo posson dire FN5 6. Agevole] leggiera FN4 (*e occ. successive*) ♦ cosa è] c. temporale è FN5 ♦ le cose create] *om.* FN5

56. 1. devata] *om.* FN4 2. a salire ... cominciano] *om.* R2 ♦ e tre scaloni ... anima] *om.* FN5 ♦ de' quali l'uno] per le quali l'uomo FN2 ♦ l'altro] el terzo Mo 3. m'è servo] mi serve FN4 ♦ tre stati] *om.* tre R2 ♦ e sonno] alcuna volta con perfetta sollecitudine FN4 ♦ e possono essere] *om.* FN4 ♦ con perfetta sollicitudine] *om.* FN4 4. sopra di te] sopradicte Mo ♦ unde viene la impefezione] *om.* FR3 ♦ proprio di sé] *om.* di sé FR2

57. 2. d'affocato] infocata di FN5 ♦ chiamare] timore FN4 ♦ giognere] giungnevano FR2

58. 2. dal bomico] dal nemico FN5 ♦ il timore ... è sufficiente] *om.* FR3 ♦ da me] *om.* Mo ♦ così disse] così vi d. Mo ♦ venni] *om.* VATI ♦ dissolvere] assolvere FN4 3. Fulle tolto ... imperfezione] *om.* VAT2 ♦ della pena ... timore santo] *om.* FN5 ♦ timore santo] *om.* santo FR2 ♦ cioè temere] c. timore Mo ♦ fatta perfetta] *om.* perfetta F1 4. il carro] l'amore FN5 ♦ con l'abondanza] con la obidienza FN4 ♦ la punisce] *agg.* in questa vita FN4 ♦ vive egli] v. l'uomo FN5

59. 1. timore] amore FN4 ♦ santo] *om.* FN4 ♦ el quale ... perfezione] *om.* FN4 ♦ perfezione] imperfectione VATI 3. a trarne] a scalcare FN4 ♦ la pena sua ... a odiarla] la pena che ne li sequita et però la volontà si muove ad darelo (*corr. ad odiarelo*) Mo 4. timore servile] amore s. FN2 5. per spizzicone] piçiconi (*om. per*) FN5; con tanta imperfezione FN4; per spicione VATI ♦ con tanta negligenzia] *agg.* tanto tiepidamente e FR2

60. 1. amano e] *om.* FN4 ♦ e servono] *om.* BO1 ♦ e diletto e consolazione] e amano per propria c. FN4 2. fatti] istati FN5 ♦ per propria utilità] per amore della p. u. FN2 ♦ Quando sonno] in quanto s. FN4 3. Allenta] allentando FN4 ♦ E questo fo ... di loro] *om.* FN5 ♦ di loro] *om.* FN2 ♦ lo' 'l do] solo do loro BO1 4. non ti vale] naturale FN4 ♦ mia providenzia] mia volontà FN5 5. mia Verità] mia carità F5 ♦ loro figliuoli] facendo loro f. FN4 ♦ non sostener] *om.* non Mo 6. schietto ... cioè d'amarmi] *om.* FN2 ♦ col desiderio della perfezione] *om.* FR3 7. però che non è] sì che così amo non è FN5 ♦ a dare] ad avere R2 ♦ vita eterna] *om.* eterna Mo ♦ che quasi] che questo none FN5 ♦ primo chiamare] primo timore FN4 ♦ che vive] *om.* vive F1 ♦ in virtù]

in verità FN5 ♦ servirebbe me] *om.* me FN5 8. dolcezza della conversazione] dolce c. FN2 ♦ venendo] vedendo Mo ♦ el negò e luogo FR3 9. timore servile] amore s. FN4 ♦ secondo lo stato] s. el debito suo et stato FR2 ♦ del figliuolo] *agg.* mio FR3 ♦ filiale] come figliuoli FN5 ♦ quello vi rispondo] quello amo io FN5 ♦ che è fatto ... l'amico] *om.* FN5 11. dibarbicando] dibarbicato FN2 ♦ de l'amico] col quale s'ama il vero amico FN5 12. segreta] *om.* VATI

61. 3. io fo] *agg.* loro FN5 ♦ io manifesto] *agg.* la virtù mia nell'anima cioè FN4 ♦ l'affetto e] *om.* FN2 ♦ el quale affetto e] *om.* FN4 ♦ si manifesta] si dimostra e m. FN2 ♦ nel sangue] nel s., nel suo s. FN5 5. molti] *agg.* e diversi FN5 ♦ secondo che l'anima] secondo el desiderio dell'anima Mo ♦ facendole ... le satisfò] *om.* Mo ♦ prossimo suo] *om.* suo FN5

62. 1. disse ... manifestarò] *om.* FN4 2. manifestava me] *illeg.* (*su rasura m.p.*) me FN2 ♦ manifestando me] *om.* me FN2 3. volse manifestare] volse dimostrare m. F1 ♦ ma disse ... cosa col Padre] *om.* FN2 ♦ cioè però] *om.* cioè FN5; *om.* però F1 4. manifestarò a voi] ma vi ci manifesteremo FN5 5. visibili] invisibile R2 ♦ a faccia a faccia] *agg.* vostro Iddio FR2 ♦ generale] *om.* FN4 ♦ dilettara] assetterà FN4 ♦ acciò che mi ... della vostra umanità] *om.* R2 6. del velame] *om.* FN2 ♦ secondo che ... manifestarò me a voi] *om.* FN5 7. vedi che] vedi dilettissima che FN5 ♦ udito] veduto R2 ♦ el Padre a voi] el p. mio a voi FN2 ♦ vedere me] *agg.* padre FN4 ♦ detto è, e perché] dicto perché FN2

63. 2. veduto] udito FN5 ♦ e ora tel ... de l'anima] *om.* R2 3. ch'io] *om.* FN2 ♦ al terzo] altro FN5 ♦ amico è ... giognendo] figliuolo amico e fatto figliuolo giugnie FN4 ♦ cioè ad amore ... è perfetto] *om.* FN5 4. di me] mia Mo ♦ Padre eterno] *om.* eterno FR2 ♦ e l'umilità] *om.* FN5 ♦ odio santo] *om.* santo FN2 ♦ nel quale ... di sé] *om.* Mo ♦ estirpare istorpiare VAT2 5. colpa della] *om.* R2 ♦ a doppo e] *om.* doppo e FN5 ♦ gl'altri] *agg.* discepoli R2 ♦ vero amore] v. lume (*poi corr.*) FN4 ♦ infino che] *om.* FR2 ♦ perduto] gittato via FN4 ♦ seguivavano e predicavano] seguendo e predicando FN5 6. ricognosciuta sé] *om.* sé FN4; conosciuta o vero riconosciuta sé FR3 ♦ a ora a ora] *om.* a ora Mo 7. discepoli] *agg.* suoi F5 ♦ e presenti] *illeg.* (*corr. su rasura*) FN2 ♦ cioè di quelli ... venire] *om.* FN5 8. ti dico] *agg.* così mia diletta FN5 ♦ che per fare] *om.* per Bo1 ♦ della consolazione] dalla perfectione e dalla c. FR3 ♦ el fracidume] marcia FN4 ♦ detto è] d. t'ò Mo 9. umiliare e per farla] *om.* FN4 10. Questo è ... sia ritratto] *om.* R2 ♦ casa dell'] *om.* FN4 ♦ e ine] di me FN4 ♦ oziosa] osio (?) R2 11. con orazione] con ordine FN4 ♦ Questo è] *om.* è R2 12. non stare] non starà R2 ♦ e però l'è ... di sé] *om.* FR2

64. 2. e s'acquista ... e manifesta] *om.* Mo ♦ di spirituale amore] *om.* FN4 ♦ senza alcuno ... schiettamente beie] *om.* Mo ♦ schiettamente beie] s. tiene FN4 ♦ ché, se ... nella fonte] *om.* R2 ♦ vòto] uo FN5 3. m'amate] è amore FN4 4. e io reputo ... a lui] *om.* FN5 ♦ Verità dicendo] *om.* dicendo F1 5. sente pena] *om.* sente FN2 ♦ o vedendo] o vedere FN2 6. lume e cognoscimento] lume di c. FR2 ♦ di potare] di portare (*poi corr.*) F1; diboschare e p. FN4 ♦ sangue di Cristo crocifisso] *om.* crocifixo FN5 ♦ crocifisso, le ... Cristo crocifisso] *om.* FN5

65. 3. fede viva] f. divina FN4 ♦ né levarsi ... cosa che sia] om. FR3 ♦ cosa che sia. Guarda] om. che sia R2 ♦ de l'orazione] om. R2 4. ella venga] l'orazione v. FN5 ♦ con che l'anima] om. l'anima FN5

66. 1. di Cristo] agg. cioè del sagramento d'esso corpo di Cristo Bo1 ♦ e narra qui] con FN4 2. cioè per pensiero] comune per p. FN5 ♦ tutte le debba] virtù della] om. FN5 3. nella casa del] nel FN2 ♦ per lo visibile] per lo invisibile VAT2 ♦ unigenito] om. FN5 ♦ avendovela mostrata] la qual vi mostrò FN5 4. o virtualmente] o attualmente (*e occorrenze successive*) FN4 5. si comunica] illeg. (corr. su rasura) FN2; si comincia FR2 ♦ santo] om. FN2 ♦ sacramento] agg. o vero si comunica del sacramento FN2 ♦ per considerazione] per consolatione e c. FN2; per desiderio R2 ♦ gustata e] om. FN4 ♦ vi s'accende] accende FN2 ♦ prossimo suo] om. suo FN2 6. Con che] come FN2 7. e dire i] o FN4 ♦ a l'orazione] om. FN5 ♦ solo nel dire] pure nel d. R2 ♦ ed egli] e pertanto ti dico FN5 8. ma debba] ma debbasi Bo1 ♦ col modo] con molto effetto FN4 ♦ come l'anima] om. come FN2 ♦ che perfetta ... è imperfetta] om. FR3 ♦ quando è ancora] quantunque sia bene FN5 ♦ ma non debba ... la mentale] om. R2 ♦ dove truova] el qual è là d. t. FN2 9. considerazione de' difetti] confutazione de' peccati R2 ♦ e larghezza] e l'alegreça FN2 10. non pigliando] non piglia R2 11. che sempre] fate che s. FN5 ♦ ché sai] om. FR2 ♦ la larghezza] l'alegreça FN2 12. tu dovevi] illeg. (corr. su rasura) FN2 ♦ ti diè ... bontà] om. Mo 13. e tornando poi con l'altra] e come andò poi co ll'altra tentazione FN4 ♦ cioè di] om. cioè FN2 ♦ Miserabile] misera FN5 ♦ nel ventre] nel corpo F1 ♦ chi so' io] ch'io sono sola quella FN5 15. condire] agg. el cognoscimento di defecti soy Mo ♦ della mia bontà ... e il cognoscimento] om. FN4 ♦ e il cognoscimento di me] col c. di me Mo ♦ e il cognoscimento ... di sé] om. FN2 ♦ di me ... di sé] di sé ... di sé FN5 ♦ col cognoscimento di sé] om. Mo ♦ perseverando] om. FN5 16. nella larghezza] nell'alegreça FN2 ♦ desiderato] disordinato Mo 17. abandonare] illeg. (corr. su rasura) FN2 18. i chierici] la chiesa FN4 19. alcuno] om. FN2 ♦ ben che non] e FN2 20. col lume de l'intelletto] om. FN4 21. avarà] agg. l'una e ll'altro cioè FN4 ♦ per che] om. Mo ♦ t'ho che] om. che R2 ♦ è continua] con continua FN2 22. del santo desiderio] om. R2 ♦ secondo che] s. il tempo che R2 ♦ del prossimo] om. F1 23. che egli ... nella carità] om. FN4 ♦ del prossimo suo] om. FN2 ♦ Pavolo] agg. apostolo FN5 24. unita] va unita Mo ♦ per lo modo ... fatta] om. FN2 ♦ el quale affetto di] la quale FN2 ♦ di carità] om. R2 25. con buona volontà] om. R2 26. speronare] proponere FN2 ♦ a l'amore] ad lamo F1 ♦ l'amico e] om. e R2 ♦ imperfezione sua] om. sua R2 ♦ o utilità] om. FN5

67. 1. e servono] el servizio FN4 ♦ e diletto] o d. Bo1 2. propria consolazione] p. hutilità e c. FR2 ♦ o consolazione temporale si turba] o ne le consolazioni temporali Mo 3. mel pare ... io facevo] om. FN2 4. né aduoparino meno] om. F5 ♦ che l'operazione] che l'orazione F1 ♦ della tribolazione] dell'operazione FN5 ♦ ine pacificavano] pacificando loro la mente FN5 5. Parli ... ne l'operazione] om. FN2 ♦ si riposa] si dilecta FN2 ♦ non si può perdere] om. FN2 6. loro dire] loro udire FN2 ♦ e vienlo' meno] om. R2 ♦ loro bene] om. loro FN2

68. 1. De lo inganno ... predetto] dello i. che riceria gli uomini mondani i quali amano e servano iddio per propria consolatione e in dilecto FN5 2. la consolazione] agg. e l'amore FR3 ♦ truovano in me] om. in me FN2 ♦ misura de l'amore] om. de l'amore FN5 ♦ mentale] mortale FN5 ♦ de l'orazione] de la tribulatione ovvero dell'oratione FN2 ♦ è data] se d. Mo 3. Ma se ella, ignorante] ma la ignorante Bo1; ma se la ignorante anima F5; ma se ella è ignorante FR2 ♦ cerca essa consolazione] om. FN4 4. io non le] illeg. FN5 ♦ io non le do] e Dio volendo FN4 ♦ E se io non do] om. se FN2 ♦ a suo modo ... mio] om. Fi 5. di stare] om. R2 6. volta do] om. volta FN2 ♦ d'una ... alcuna volta] om. Mo ♦ conturbata] turbata e c. FR3 7. regola] legge né regula R2 ♦ viva fede] om. viva R2 ♦ fede creda] om. creda FN2 ♦ dolce mia volontà] dolce mia verità FR2

69. 1. Di quelli ... necessitadi] dello inganno che ricevano li uomini mondani i quali amano e servano dio per propria consolatione e diletto di questo amore imperfecto FN5 3. e non dico ... tempo] om. FN4 ♦ a l'ora ... tempo] né al luogo né tempo FN5 ♦ la necessità del] om. Fi 4. ipso facto] in esso FN4 ♦ diminuita ... prossimo] om. FN4 ♦ diminuito l'affetto ... consolazione] d l'a. mio diminuisce la consolatione FN2 ♦ diminuita la consolazione] l'è diminuita la c. Mo; diminuisce il diletto e la consolazione FN4 ♦ guadagnare] essi el guadagno cioè volendo guadagnare Bo1 ♦ perdere ... che, volendo] om. Mo 5. si con verrà pur] si verrà porre FR2 ♦ che egli s'abbi] che esso proximo abbia FN4 6. Però che vedrebbe] però che sse bene conoscesse essa vedrebbe FN4 ♦ sta] illeg. (corr. su rasura m.p.) FN2

70. 1. e visioni] om. F5 2. per questo] è questo FN5 ♦ e cerca] agg. el diletto FN4 ♦ tedio di mente] om. di mente FN2 ♦ essere privata] agg. similmente FN2 3. sentendosi] parle essere FN2 4. reputandosi] agg. ignorante FN2 ♦ solamente] om. R2 ♦ sprizzato] spirando FN5; sprissando R2 ♦ mia Verità] mia carità Mo 5. ritorno] per la qual cosa r. FN5

71. 1. Come ... si dilettano] om. F5 ♦ ricevendo ... transfigurato] dal demonio FN4 ♦ e de' segni ... o dal demonio] e segni per gli quali cogniosce quando la visione è da ddio o no FN4 2. un altro] om. altro FN2 ♦ forma di] om. FN5; angelo di FR3 ♦ dà] agg. e percuote FN5 ♦ dà ... vede] che vede FN2 ♦ e posto] e che à posto FN4 ♦ visioni mentali] visitationi m. F5 ♦ ricevere l'affetto] riceve l'a. FR3 ♦ altra forma] agg. de' servi Fi 5. che sia ... da te] om. FN5 ♦ da te] da me Mo ♦ è il segno] corr. su è il signore R2 ♦ e tenebre] om. FN2 ♦ è visitata] è visitatione F5 6. si volle] agg. all'allegreça (poi esp.) Fi ♦ alla indegnità] alla dignità FN2 ♦ E però riceve] ella pero mi riceve FR2 ♦ esce] essendo FN4 7. trovando] tornando FN2 ♦ l'allegreça] la largheça Fi ♦ e la fame ... è l'allegreça] om. FN2 ♦ è l'allegreça] om. è FN5 ♦ in darvi] intravi FN5

72. 1. Come l'anima ... sé medesima] di come l'anima conosce sé medesima F5 2. e comuni] in comune FN4 ♦ adoperavano] aduopano o vero adoperavano FN2 ♦ né de l'amore] om. né FN5 ♦ la verità de] om. FN2; la virtù de R2 ♦ amore di me] om. di me FN5 3. nella casa dell] nel FN2 ♦ de l'orazione] de l'o. et Mo ♦ de l'orazione ... nel trattato] om. R2 ♦ col petto] col peccato FR3 4. presentato] agg. un presente FN5 ♦ che dà] che 'l manda FN5 ♦ e riceve ...

l'amico suo] cioè all'amico suo FN5 ♦ amore de] om. FN2 5. con la natura umana] con l'h. FN5 6. amore puro] a. pure FR3

73. 1. l'amore] l'amo F1 ♦ dell'amico e filiale] filiale e amicabile FN4 2. Infino] io ti dissi che i. FR2 ♦ a ora] a qui R2 ♦ che ella è gionta] ch'ell'è gionto R2 ♦ e filiale] om. e FN4 ♦ el quale cognoscimento di sé] om. FR3 ♦ condito] om. FR2 ♦ cognoscimento di sé] om. di sé R2 ♦ acquistarà] adquistare FR2 ♦ della propria ... del diletto] om. R2 ♦ consolazioni] passione o vero c. FN2 ♦ da l'odio] om. da R2 ♦ tutte] agg. le potensie (*poi esp.*) R2 3. sensualità propria] p. sua (*poi esp.*) sensualità R2 ♦ giudice] giudicio FR2 ♦ ma quegli] ma quelle VATI ♦ volte saranno] agg. correcti FR2 ♦ santa e] om. R2 ♦ dove ... peccato] om. R2 ♦ era la colpa] agg. ella FN5 4. e umile] om. FN5 ♦ perseveraro] perseverando FN2 ♦ umiliata] con l'humilità FN5 ♦ e vero] om. F5

74. 2. discepoli santi] d. suoi FN5 ♦ predicando] predicavano F5 ♦ anunziarlo' e dirlo'] anunziando e diciendo VAT2 ♦ la Verità] la virtù R2 3. aspettato] aspetto FN5 ♦ participai] participa Mo ♦ Figliuolo mio] om. R2 ♦ cognobbe] om. FR2 ♦ con l'occhio ... E cognobbe] om. Mo 4. questa carità] om. carità F5 ♦ questa carità, che è] questo FN4 ♦ per affetto d'amore] per amore d'affetto FN5 ♦ parturiscele] agg. per affecto FR3 ♦ e diversi] om. F5 ♦ perché 'l timore ... per timore] non avendo rispetto all'amore FN4 5. è stato] om. stato Mo ♦ senza l'altro] s. lei l'altro F1 ♦ carità mia] om. mia FR2 ♦ senza la carità] con quella c. F1 ♦ non è l'uno] non può essere l'uno FN5 ♦ questo terzo] om. terzo FN5; q. cerchio FN4

75. 1. si narra] om. FN4 ♦ belle e utili] om. belle e R2; om. F5; om. e utili FN4 2. della dottrina] via FR3 ♦ e, perché] e p. non vuole F1 ♦ ebbri] agg. e accostati F1; innebriati FN4 ♦ ti figurai] om. ti FN2 ♦ attualmente ti] om. ti Bo1 ♦ unigenito] dell'unigenito F1 3. unita e impastata] om. e impastata F5 4. e partito] e partiti F1 ♦ egli rispose] Caterina ti rispuose FN5 ♦ e l'operazione] e per l'o. FN2 ♦ e per la cosa] e perché la c. FN2 5. in virtù] in verità FN5 6. si battezzano] om. si FN2 ♦ e non poterlo] non lo possono FN4; non poterono FR3 ♦ è battesmo] è baptēçato F5 7. parlando] agg. teco diletta FN5 ♦ E questo] in q. R2 ♦ per la quale colpa perde] per la q. c. per FN2; per le qual cose p. R2 ♦ del sangue] agg. del mio figliuolo FN5; in virtù del s. R2 8. El quale sangue] om. R2 ♦ sangue gitta] s. si sparge FN5; s. buttano FN4 ♦ frutto del sangue] agg. del dolce mio figliuolo FN5 9. estremità ... el riceverà] om. FN2 ♦ anco el riceverà] i ricevere R2 (*sic!* ♦ non è sicuro] om. non FN2 ♦ di me nella vita] om. nella vita FN2; agg. tua FR3 ♦ tu potesti] tu avesti e p. F5 ♦ l'ha preso] à perso la grazia FN4 10. mia, cioè de la pena] om. R2 ♦ frutto della pena] om. della pena FN5; agg. infinita R2 ♦ che avete ... infinito] fu infinito alla vostra necessità FN4 ♦ è infinito] è finito FN2 ♦ è infinito. Questo è] om. R2 ♦ la quale natura umana] om. R2 ♦ è intrisa] è ranchiusa FN5 11. né attuale] agg. pena VATI ♦ però che] agg. el ricevete infinitamente perché FN2 ♦ terminò e finì] che ebbe termine e fine FN4 ♦ né passati né i presenti] né nei presenti né i passati F1 ♦ non vi fusse] om. vi R2 12. mostrando che ... pena finita] om. FN5 ♦ Con che] come R2 ♦ col fuoco della] colla R2 ♦ nel battesmo ... nel sangue] nel b. ... col s. R2 ♦ sangue e col fuoco ... s'impasta nel] om. FN5

76. 1. essendo] *om.* FN4 ♦ del santo ponte] *om.* FN4 ♦ come] *om.* FN4  
 2. dove subbito corrono] dove s. corre R2 ♦ a perfetto stato] ad perfectione FR3  
 ♦ lo cognoscimento] lo riconoscimento FN2 ♦ el fuoco] el fructo Mo 3. e  
 però el dimostrano] *om.* e però FN4 ♦ La bocca parla] *om.* la bocca FN5 ♦ che è  
 ne la bocca] sua FN5 ♦ lingua della santa] *om.* lingua R2 ♦ mentale, offerendo]  
*om.* R2 ♦ parla attuale] naturale parla FN4 4. per onore] per amore FR3  
 5. cioè con l'odio] *om.* cioè FN5 ♦ persecuzioni] tribulationi e p. FN2 ♦ con le  
 molte] sostenendo molte R2 ♦ per onore di me] per la salute dell'anime FR2  
 6. E poi che ... del prossimo suo] *om.* FN5 ♦ el gusto el gusta] el gusta e il gusto  
 R2 ♦ questo cibo] *om.* Mo ♦ per lo desiderio e fame] per d. à fame R2 ♦ col  
 cordiale] *om.* col FN2 ♦ col prossimo] e del p. FN2 7. sensualità] sensitiva sen-  
 sualità FR2 ♦ appetito] *agg.* suo cioè FR2 ♦ volontà sensitiva] sensitività s. FN5  
 ♦ ordinata de l'anima] *om.* de l'anima Mo ♦ viva] vive VATI ♦ de l'eternal] della  
 terrena FN4 8. e il segno ... questo] *om.* FN4 ♦ la sua propria] *om.* sua FN2  
 ♦ dà pace] sua dà p. R2 9. Questi] *agg.* cotali R2 ♦ sopra del prossimo loro]  
 in lloro FN5 ♦ non che le pene ... non è] perché non è FN5 ♦ pene in loro] in  
 sé p. Mo 10. l'andare] *om.* Mo ♦ cioè diletto ... volesse dare] nel mondo e  
 che il volesse dare loro FN5 ♦ persecuzione] *agg.* che lli sia fatta R2 11. il pros-  
 simo] *agg.* suo R2 ♦ allentarebbe] diventerebbe nigrigente FN4 ♦ ne l'andare] ne  
 l'ardore e ne l'a. FN2 ♦ amano me] *om.* me R2 ♦ in quanto io ... amano per me]  
*om.* FN5 ♦ e loro amano] allora a. R2

77. 1. è salita] giunta è s. R2 ♦ predetto] *agg.* ponte Bo1 2. in cima de l'ar-  
 bore] dinanç a l'alboro FN5 ♦ senza tenebre] senza lume FN5 ♦ Ed è levata] *om.*  
 R2 ♦ fornace] fonte FN5 ♦ né le ingiurie] delle i. R2 ♦ Questo permette] q. pro-  
 mette FN4 3. grandi in me] *om.* in me R2 ♦ scritti in me] s. in vita (*poi esp.*)  
 R2 4. né per timore] né per paura né t. FR3 ♦ non curando] non si curano  
 R2 ♦ gli pesa l'una] *om.* gli pesa F1 5. che non è ... el peccato] *om.* R2 ♦ el  
 vizioso] *om.* FN5 6. glorioso di Pavolo] glorioso detto di P. FN4 ♦ spazzatura]  
 sprecatura Mo 7. dilettissima] *agg.* mia FR2 ♦ e venuta al perfetto] *om.* F5  
 8. credaremti] crederinci Mo ♦ adietro che non perseverasse] *om.* R2 ♦ non per-  
 severasse] ubbidissi e non perseverassi FR2 ♦ con tanta pazienza] *om.* R2 ♦ fede-  
 li] *om.* FN2; fedelissimi FR3 ♦ l'arato] l'avversario FN4 ♦ raguardano] reguardando  
 Mo; guardando FN4 9. cioè per la gonnella] *om.* R2 ♦ più a le creature]  
 delle creature FN5 ♦ pieno e inebratoi] *om.* inebriato R2 ♦ v'è posto] v'è sup-  
 posto Mo ♦ da la mia carità] dalla mia verità FR2 ♦ inanimare] innebriare F1;  
 inamorare FR3 ♦ cavalieri] combattitori R2 ♦ carne fragile] c. fracidia FR2  
 10. El quale amore] el q. coltello F1; el q. coltello e amore FR2 11. sconfitti]  
 conficti FN2 ♦ la larghezza] l'alegreça FN2 ♦ nella crudeltà] *agg.* loro Mo ♦ le  
 virtù] le charità e virtù FN2 ♦ il mirolo] il muro FN4 12. rassegna] raffigura  
 R2; insegnia FN4 ♦ se elle sonno virtù] se lle suoi virtù sono R2 ♦ come detto  
 è] come è dolente FN4; *om.* detto FR2 ♦ con la vittoria] con la verità e v. FN2  
 ♦ loro fadiga] *agg.* che essi ànno sostenuta per me F5 ♦ ricevono] ricevendo FN5  
 ♦ della gloria] *agg.* eternale FN5

78. 1. e de le] *om.* e Bo1 ♦ gionta] congiunta FN4 ♦ mai] *om.* FN4 2. de  
 l'amore] *om.* FN2 ♦ de l'amico e] *om.* R2 ♦ gustano me] *om.* me FN5 ♦ d'una  
 perfetta] una p. R2 ♦ sopra fortezza] *om.* R2 ♦ non che porti ... ma esso] che

porti con p. esso d. FN4 ♦ con pazienza] patientemente R2; con pena F5 ♦ sostenere pene] s. per me FN5 3. el glorioso di] om. FN4 ♦ e come affamati] e come affannati FN5 ♦ del cibo] om. FN5 ♦ portando] portano R2 ♦ di Cristo] agg. crocifixso FN5 ♦ con dispregiare] con dispiacere o d. F5 4. carissimi figliuoli] carissima figliuola R2 ♦ l'è fadiga] è lor pena Bo1 ♦ diletto che 'l mondo] d. che el dimonio Mo ♦ quelle che 'l mondo] q. che el dimonio Mo 5. ne' corpi e] none c. e F1; om. FN4 ♦ nelle menti] nelle mani FR3 6. l'è tolto] l'è dato Mo; è ditto R2 ♦ separarmi] sapemi VAT2 ♦ ti dissii che io ti d. FN5 ♦ perfettissimi] om. FN5 ♦ che vogliono] che actualmente v. FR3 ♦ tanta unione] t. unità F5; punzione FN4 7. è levata] è in tutto l. R2 8. Nel primo ... piei] nel primo loro spogliamento de' p. FN5 ♦ e piei] l'affecto cioè i piedi FR3 ♦ e l'affetto] om. R2 9. lo' so' letto] so' lor cibo FN5 ♦ e mensa] e sposo R2 ♦ dolce e amoroso] glorioso FN2 ♦ per debilezza] o per d. Bo1 ♦ e dilette] e abbiate diletto FN5 ♦ gli serve ... la quale carità] om. FN4 10. dolce servidore] agg. dell'amoro mio consolatore, spirito sancto FN5; dolce et amante s. FR2 ♦ divina carità] viva c. FN5 ♦ ne l'anime loro] dell'a. loro R2 ♦ dal Figliuolo] dal mio dolce f. FN5 11. voluta la pena] om. la pena FN5 ♦ percuote nella corteccia] battono la pelle FN4 12. perfettissimi] om. Mo 13. veruno lato] uno l. Mo ♦ percotendo ... percuote] perchuote nel corpo e non p. FN5 ♦ e beata per l'unione] e per l'unione sta beata Bo1 ♦ divina unita] d. era unita R2 ♦ sostenere pena] né anco l'anima quanto a la parte di sopra de l'intellecto FN2; patire pena R2 ♦ a lei senza] a lui s. FR2 ♦ sosteneva] agg. pena Bo1 ♦ e la deità pena] la carne o vero la d. pena FN2 14. diletti figliuoli] om. diletti F5 ♦ cioè attualmente] cioè actuale FN2 ♦ del desiderio] el desiderio FN2 ♦ crociato dolore] om. crociato FN5; cruciato d. F1 15. che 'l diletto] che 'l desiderio R2 ♦ allegrezza e] om. FN5 ♦ non dolore affliggitivo] niente di meno non d. a. FN5 ♦ che disecca] ch'è disseccativo che disecca FN2 ♦ ma ingrassativo] ma impinguativo FN5 ♦ affetto della carità] a. della creatura Mo ♦ aumentano la virtù e] augmentando la v. e Mo ♦ e pruovano] provando R2 ♦ possa pigliare] p. toccare né p. R2 16. possa pigliare] possa toccare o vero p. FN5 ♦ degl'altri ti dissii] degl'a. ch'io ti d. FN5 17. Gionti a la perfezione] om. FR3

79. 1. Dio] om. FN4 ♦ si sottrae] si suberebe] FN4 2. in un altro] om. in FN2 ♦ perché l'anima] perché elega l'anima cioè l'a. R2 ♦ nel corpo] col corpo pertanto FN5 ♦ continuamente] om. R2 ♦ ne l'anima] agg. di vedere me FN4 ♦ con ansietat desiderio] ansiasi di desiderio FN5 ♦ passate] pasciute FN4 ♦ a loro] allora FN2 3. mortale] morta VATI ♦ la leggerezza] la larghezza F1 ♦ dello spirito] agg. sancto FN5 ♦ perfetta unione] p. convenzione FN4 4. dello spirito] agg. sancto FR2 ♦ sta come] om. come R2 ♦ cerchiasse] cercasse Mo 5. molti corpi ... resuscitati] susitati molti corpi R2 ♦ alcuno spazio] agg. di tempo FR2 ♦ sentimento del corpo] om. del corpo FN5 ♦ alienato] agg. e allieviato R2 ♦ partonsi] partendosi VAT2 ♦ speculando] specolandosi F1 ♦ mia Verità] mia carità FR2 ♦ de l'intelletto] om. R2 ♦ vide] v'è F5 6. Congregate ... vedendo non vede] om. FN2 ♦ tutte insieme] om. insieme FN5 ♦ ammerte] amorose FN5; agg. e annegate R2 ♦ permettarò] permettolo' Mo ♦ 'l membro della] FN5 ♦ da l'anima, e l'anima] om. R2 7. disaventurato a me] agg. o tristo ad me FR2 ♦ per la parola] parla p. Mo ♦ l'essenza mia] l'excellenta FR2 8. mi veggano] mi vogliano FN2 ♦ in essenza] in absentia FN2 ♦ è una tenebre]

il quale è una t. FN5 ♦ impugnasse] impedisse R2 ♦ a faccia] om. FN2 ♦ tanto amare] om. tanto Mo 9. ché egli o che e. Mo ♦ nel suo amore] nel suo cuore e nel suo a. R2; del suo a. F1 ♦ desiderio di quello] d. di Paulo di q. Mo ♦ perfettamente] perfetto (*sic!*) R2 10. da la sazietà] dalla ansietà FN4 ♦ essendo saziata] om. R2 ♦ da la fame] de la f. Mo ♦ in verità] om. in Mo ♦ a faccia] om. Mo ♦ desiderando] desiderio FN5

80. 1. e loda] om. FN4 ♦ vogliano] vogliendo FN4 ♦ vogliano ... no] om. R2 2. vede la gloria] ne della g. FN4 ♦ rende gloria] agg. et laude Mo 3. parte mia io trago] perché mia inn (*sic!*) oltraggio FN4 ♦ e loda] agg. di loro FN4 ♦ lo' doni] om. lo' FN2 ♦ sottraendole] sottomendogli (?) Bo1 ♦ che è] om. che R2 4. e carità] om. R2 5. ch'e servì] de' servi FN2 ♦ che sostiene] om. FN5 ♦ poniamo che] benché FN4 ♦ vitopero] disonore FN5

81. 2. stanno] peccatori istando FN4 ♦ ad aumentare] ànno a crescere FN4 ♦ a me] om. FN5 ♦ per le cose] om. Bo1 3. Credendo privare] credendo privarli Mo ♦ i servi miei] om. FN5 ♦ gli fortificano] si glorificano FN5 ♦ per gloria e loda] om. gloria e FN2; agg. del nome mio (*poi esp.*) R2; agg. del nome mio cioè FR2 4. superbia sua ... fu privato] s. sua, cadettono e furono privati FN4 ♦ gl'ho messi] agg. li detti demoni FN4; gli ò mossi FR2 ♦ a essercitare e servi] ad exercitazione delli s. FN4 ♦ miei giustizieri] om. miei R2

82. 1. del nome di Dio] Idio e 'l suo nome FN5; agg. mio cioè F5; nome mio FR2 ♦ e come in ... el desiderio] om. F1 ♦ ma non el desiderio] om. FN5 2. chi el vede ... gusta] ch'il ve il gusta FN5 ♦ cosa creata] criatura FN5 ♦ cosa creata ... loro ragione] creatura che à in sé ragione e in ogni cosa creata e nelle dimonia R2 ♦ è denudata] è divisa R2 ♦ saziato cognosce] om. saziato FN4 ♦ fermata la] agg. verità e la FR2 ♦ volontà mia] om. mia F5 ♦ in veruna ... sostenere pena] che veruna cosa gli può dar pena FN5 ♦ e di vedere] om. di vedere FN4 ♦ nome mio] om. mio FR3 ♦ in verità] om. FN5 ♦ detto t'ho] d. è Mo 3. E poniamo che anco] e bench' etiam FN4 ♦ che è fatta] ched' fa FN5 ♦ amandoli e sempre] amando e s. FN5 ♦ ch'io facci] e pregandomi ch'io faccia FN5 ♦ al mondo] om. FR2 ♦ al Verbo] agg. del Verbo FR2 ♦ nella penosa morte] della p. morte Mo ♦ aveva portato] a. portando pena FN4 ♦ infino ... della morte] per infine a la morte FN2 ♦ della morte] della croce FN5 ♦ morte per la salute vostra] m. della s. v. R2 ♦ sì la pena] bene la p. FN4 ♦ della mia carità] della anima (*poi esp.*) mia c. FN2 ♦ e finita] om. FN4 ♦ l'essere vostro] om. FR2 ♦ non sareste] non stareste Mo 4. ed egli ... con meco] ed egli con meco Verbo i. Mo ♦ e non l'amore del desiderio] om. Bo1 ♦ dell'anime] om. FR2 ♦ per la porta] agg. secreta Bo1 ♦ e trovaronsi] e sse trovando FN4 ♦ cioè da la insazietà] cioè dalla ansietà o insatietà FR3

83. 1. fu tratto a] fu tornato da F5 ♦ vedere] om. FN4 ♦ sonno gionti] s. congiunti FN4 ♦ al terzo] agg. grado FR2 2. vestitas] vestissi FN5 ♦ ma per sentimento] om. ma FN5 ♦ Trinità eterna] padre (*poi esp.*) eternità eterna R2 ♦ che sostenesse] la s. FN5; agg. pena FR2 ♦ vestendoli el vestimento] vestendolo del v. FN5 ♦ e incatenato] e incarcerato FN5 3. riformato] e deformato F5 ♦ Dimi] fa di me FN4 ♦ Dimi ... el farò] om. FN5 ♦ Illuminato] io inluminai FN4

♦ el difetto suo] el delitto suo FN5; *om.* suo FR2 ♦ strinselo R2 ♦ in merito] per merito cioè non merito FR3 4. gli avenisse] gli avesse FN5 ♦ alentava] s'allargava FN4 ♦ ritornò a me] *agg.* Padre R2 ♦ aveva provato] *om.* aveva FN5 ♦ a sé] *om.* sé FR2 ♦ dell'amore] *om.* R2 ♦ separati dal corpo] separata dal c. R2 ♦ che riceve] che aveva R2 5. potere ritenere] p. ricevere Mo; p. ricevere o vero ritenere FR2 ♦ e ricevere e] di FN5 ♦ me in verità] *om.* in R2; *agg.* ecterna FR2 ♦ di impugnazione] di impugnare FR2 ♦ el certificai] il fortifichai FR3 ♦ essenzia mia] *om.* mia R2 6. membre mie] m. del corpo mio R2 ♦ impugnata] impedita FN5 ♦ nella essenzia] nella ecclentia FN5 ♦ senza pena, Dio eterno] eterno senza pena FN5; *om.* senza pena R2; *om.* pena FR2 ♦ per lo modo che ditto t'ho] *om.* R2 ♦ e separati] e da esso s. FR2

84. 1. la quale cosa] e FN4 ♦ discorda ... si gloria] si discordano ... gloriano R2 ♦ più tosto] *om.* FN4 ♦ in questa] in questo FN2 ♦ questa e in ogni altra] *om.* F5 ♦ per onore di Dio] *om.* FN4 2. malagevolezza] aspreza FN4 ♦ n'hanno desiderio] *agg.* di vivere FR2 ♦ guerra col corpo] g. al corpo R2 ♦ el botto] e tolto FN4 ♦ a l'amore naturale] alla morte n. FR3 ♦ corpo mio] *om.* mio FN5 ♦ in pazienzia] in patria FN5 3. in questa perfetta] in q. perfectione e p. FR2 ♦ e di vedermi] *om.* FN4 ♦ el sentimento nel corpo] al s. nel corpo FN4; el s. del corpo FR3 ♦ corpo, el] *om.* R2 ♦ a portare] a potere p. FN5 ♦ acrescimento di grazia] sentimento di gratia ed acrescimento FN5 4. modo ditto] *agg.* ch'io el fo FR2 ♦ al sentimento suo] a sentire cioè al s. suo R2 ♦ che io ... l'anima in me] che l'anima aveva facta in me e io nell'anima Bo1 ♦ che rendono ... mortali] *om.* FN4 ♦ trovandosi] trovanosi Mo; trovansi F1 ♦ miserabilmente] visibilmente e m. R2 5. e nondimeno] e non dicono FN4 ♦ non è loro] *om.* FN2 ♦ desiderare altro] d. più FR2 ♦ desiderando] desiderano FN5 ♦ desiderando ... rimanere] si voglio che rimangano so contenti de rimanire Mo ♦ el venire] el vedere e il venire Bo1; el vivere VAT2 ♦ sonno contenti] essendo c. FN5 6. si scorzano] *agg.* da me né FR3 ♦ el sostener] el desiderio del s. FR2 ♦ desiderio della morte] d. e voluntà di sostener la morte FN2 ♦ sciolti dal corpo] *agg.* anco nel sostener delle molte tribulationi (*poi esp.*) FN5 7. hanno diletto, non portando] *om.* F1 ♦ remunerare] terminare R2 ♦ permettendolo] promettendogli FN4 ♦ molte tribolazioni] *om.* molte FN5 8. senza fadiga] s. pena o f. R2 ♦ Perché sonno] *om.* perché FN5 ♦ annegati nel sangue] *om.* nel sangue FN5 ♦ accettando] accendendo FN4 ♦ dove l'affetto] d. ella affatto FN4

85. 1. umile ... che a uno] *om.* FR3 ♦ santa] *agg.* e buona FN5 2. mia Verità] mia carità R2 ♦ intenditore] intellecto F1 3. levavano] i quali levavano R2 ♦ spregio] dispongho FR3 4. nel quale] il q. R2 ♦ discerse] si discernete FR2 ♦ discersero e intesero] *illeg.* (*corr. su rasura m.p.*) FN2; intesono e dichiararono FN4 ♦ questo lume] *om.* FN5 ♦ lume naturale] lume ed intellecto n. FN5 5. e vangelisti] evangelista FN2 ♦ e Vangeli de' vangelisti] e V. de' vangelista FN2; *om.* e Vangeli de' F1; e vangelisti de' v. FR2 ♦ è dichiarata] egli dichiarerà FR3 ♦ corse a] incorse a FN2 6. che si vede] *om.* che FR2 ♦ le profezie] per le p. R2 ♦ col lume infuso ... lume naturale] col lume sopra naturale R2 ♦ detto t'ho] è detto FN4 7. e rimanendo] e rimanette F1 ♦ timore santo] *om.* santo FN2 ♦ lume che fu] *om.* che FR3 8. aciecano] acciechati R2 ♦ ha ricoperta] à ricomperati FN4 ♦ molti libri] m. intendimenti e l. FN5 ♦ il merollo] il rimollo

VATI ♦ perché s'hanno ... dichiarata la Scrittura] om. FN2 ♦ e idioti] om. FR3 ♦ nel cognoscere] om. nel FN4 ♦ la principale] studiata la p. FN4 ♦ infusa] om. FN5 9. a uno umile] om. a uno R2 ♦ dritta] discreta R2 ♦ tenebrosa vita] om. vita FR2 10. dove veggono e gustano me] vegano e cognoscano me e gustano FN5 ♦ separata l'anima] separati a l'a. R2 ♦ beatitudine] benedizione R2 ♦ che l'anima] dell'a. che Mo 11. che, essendo anco mortale, gusta] che non essendo anco morta le gusta R2 ♦ sì per l'unione] om. sì per FN5 ♦ fatta in me] om. FR2 ♦ è morta] è mortale FN4

86. 1. già dette] om. FN4 ♦ pregarlo] pregare Iddio FN4 2. eterna] om. FR2 ♦ a fare] a volere fare R2 ♦ mia Verità] om. Verità FR2 ♦ della Verità] della mia v. FN5 ♦ puro cognoscimento di te] om. te VAT2 ♦ ma condito e unito] om. e unito FN5; condito ma unito F5 ♦ unde hai trovato ... me in te] om. FR3 ♦ umiltà] om. R2 ♦ e il fuoco] e humiliata al f. R2 ♦ mia carità] mia verità FN2 ♦ cognoscimento ... me in te] cognoscimento di te che trovasti in me di te in me in te (*parzialmente esp.*) R2 ♦ amore e dilezione] om. e dilezione FN5; a. e perfectione e d. Bo1 3. in particolare] in particularità FN5 ♦ del quale ti] il q. ti FN5 ♦ corpo suo] om. suo FR2 ♦ l'apertura] illeg. (*corr. su rasura m.p.*) FN2 ♦ del lato] del costato FN5 ♦ che detto è] al modo detto FN5 4. terzo stato] agg. cioè R2 ♦ a la pace della bocca] alla bocca dov'è a pace R2; a la parte della b. VAT2 ♦ congrega] truova e c. FN2 ♦ passato] passati FN2 ♦ e fattati] gli affocati FN5 ♦ gustare la perfezione] g. la imperfectione FN2 ♦ se essa] se ella o essa FR3 6. la compassione e] il FR3 ♦ 'l dolore e l'amore] om. FR3 ♦ e l'amore] om. FN5 ♦ con lagrime de l'umile] de li humili Mo ♦ solamente in te] om. in te R2 ♦ saranno costretti] servono c. FN4 ♦ e strignere] e costringer me FN5 ♦ a fare] ch'io faccia Bo1 7. dandovi] agg. desideri e FN2 ♦ satisfacendo] disfacendo FN2 ♦ donando] donde FN5; dando F5 ♦ guerra] illeg. (*corr. su rasura m.p.*) FN5 ♦ lagrime e sudori] l. e desiderii FN5; om. lagrime R2 ♦ e di quelle del prossimo] e de' proximi vostri R2 ♦ in voi ... santa Chiesa] om. FN2 ♦ in voi, lavorare] in voi lavoratori R2; in verità, l. FN4 ♦ nel prossimo] del p. R2 ♦ per lo modo] per l'omo FR2 8. e lagrime] om. Mo ♦ santa Chiesa] om. santa FN5 ♦ lordata] forte lordata FN2; l. e brutta FN5 ♦ sua quasi] om. FN5

87. 1. devota] om. FN4 ♦ stati e] om. FN4 2. in Dio] fra Dio e llei FN5 ♦ per quello che] perché FN5 ♦ d'una speranza] agg. dell'aspectatione Bo1 3. erano fatte] om. fatte FR2 ♦ non si veggia] non seguiti FN5 ♦ unde è bisogno] u. è di b. FN5 4. la dottrina] om. FN5 ♦ benigità sua] om. sua FN5

88. 2. carissima] agg. Katerina FN5 ♦ desiderio tuo] om. FR2 ♦ Apre bene] om. F1 ♦ de l'intelletto] agg. tuo R2 ♦ che contiati t'ho, le lagrime] che sono contati che lle lacrime FN4 ♦ queste sonno] dico queste s. FN4 3. Le seconde] nella seconda R2 ♦ sonno quelle del timore] om. FN4 ♦ dal peccato ... della pena] per t. dalla pena del peccato R2 ♦ cominciammi] cominciano FR3 ♦ è imperfetto l'amore] sono imperfecti Mo ♦ l'amore, è imperfetto] om. FN2 ♦ è imperfetto el pianto] e il pianto R2 4. El quarto è] le quarte sono FN4 ♦ nella carità del prossimo] nell'amore del prossimo e carità FN5 5. El quinto ... quarto] le quinte sono unite colle quarte FN4 ♦ ti dirò] ti narrarò F1 7. una anima] om. anima F1 ♦ carità perfetta] om. perfetta VATI

89. 1. discorrendo] discorrono FN4 2. è dolore sensitivo] à dolore, à d. sensitivo FN5 3. cognoscendo] cominciano a cognoscere R2 ♦ le colpe loro] le colpe gli peccati suoi FN4 ♦ al dolore] al volere F1 4. della misericordia mia ... della speranza] om. Mo ♦ con allegrezza della speranza] non a. della s. VATI ♦ divina mia] om. mia FN2 5. quando l'anima] cioè q. l'a. R2 ♦ la imperfezione] nella perfezione FN4 6. che abbi] agg. trovato in me (*poi esp.*) R2 ♦ spirituale passione] s. amore e p. R2 7. odio perfetto] om. perfetto FN5 ♦ e compassione] e passione FN2 8. che vuole] che allora v. FR3 ♦ non di pena] non di peccato R2 ♦ di prendere] d'empire e di p. FN2 ♦ mensa della] om. R2 ♦ paziente] piatoso FN5 9. questo Verbo] q. ponte R2 ♦ sostenendo] om. FN2 ♦ ho permesso] ò promisso FN2 10. di questo Verbo] om. Verbo F1 ♦ dolce prima] om. prima FN2; om. dolce Bo1 ♦ la cognosce] l'angoscia FR2 ♦ la Deità] la verità F1 ♦ vostra umanità] v. humana FN5; vostra natura humana FR2 11. figliuola mia] f. Katerina FN5 12. per sentimento] om. R2; per unione] sentimento F1 ♦ per lo quale cognoscimento di sé] om. FN2 ♦ lo stato] om. FR3 ♦ e godendo] e godono FN2 13. a me] al nome mio R2 ♦ cioè il terzo ... l'ultimo pianto] secondo condisce l'uno e l'altro cioè il terzo non impaccia l'ultimo pianto FN4 ♦ ché se l'ultimo] agg. stato (*poi esp.*) R2 14. tenere continuo] om. continuo Mo ♦ medesimo amore] om. amore R2 15. rendermi amore] r. puro a. FR2 ♦ che ogni virtù] con ogni utili con ogni peccato FN5 ♦ a ogni creatura] a o. virtù FR2 16. non el potete] pertanto non el p. FN5 17. Bene è dunque vero che] adunque FN5 ♦ cioè che viene] agg. a essere FR2 ♦ terzo stato] om. stato R2 ♦ a l'unione] om. a FN5 ♦ la legge] la dilectione e l. Mo 18. crescendola] crescendo R2 ♦ che muti] che uniti Mo ♦ gionto che è a questo] che à questo stato FN5 ♦ della grazia] nella g. R2 ♦ per l'unione] per la convenzione FN4 19. riceverà] riceveranno FN5 ♦ di profezia] di perfetione R2 ♦ della pace] della propria FN5 20. in questa vita] om. FN5 ♦ a perfezione] per affectione FN5 ♦ Figliuolo] dilecto FR2 ♦ mia divina] sua divina con la meco unita R2 21. sempre sète] om. sempre FR3 ♦ maggiore perfezione] agg. perch'egli era una cosa con meco e io con lui FN2 ♦ vostro piacere] nostro p. FN5 ♦ grazia mia] g. di Dio FR3

90. 1. Repetizione breve] repetitioni brevi Bo1; repetitione cioè repetitione b. FR3 ♦ capitolo] agg. delle lagrime R2 ♦ gionti] congiunti FN4 ♦ quinte lagrime] om. lagrime R2; om. F5 ♦ le molestie del dimonio] le insidie del diaule R2; le m. de' demonii le quali F5 3. generalmente] principalmente e g. FR3 ♦ era corrutto] era cordiale o vero corrooto FR3 ♦ e però n'esce corrutto] om. FR3 4. loro mali] agg. e piangono R2 ♦ la colpa] agg. comissa R2 ♦ buonamente] om. FR2 ♦ giù per lo fiume ... mia Verità] om. FR2 5. conoscono loro] c. gli mali suoi FN4 ♦ timore servile] t. virile FN5 ♦ e vannosene ... degno della pena] FN5 ♦ lo quale odio] agg. di sé R2 ♦ è più atto] è privato FN4 ♦ che gl'altri] om. FN4 ♦ essercitandola ... vi s'intepidisce] om. essercitandola, che non R2; exercitando l'animo FN4 6. levati dal timore] om. FR2 ♦ sono gionti a l'amore] om. FR3 ♦ la divina] om. divina FN5 ♦ unde trae ... prossimo suo] om. FN5 ♦ pianto d'amore] amore di pianto F5 7. santo desiderio] d. mio sancto FR2 ♦ paziente] agg. e potente Mo 8. nuocere] *illeg.* (*corr. su rasura m.p.*) FN2 ♦ unita in me] om. unita R2 ♦ la mosca] la mista VATI ♦ ma andarebbevi] anche v'entrerebbe F1 ♦ trovandovi] agg. alle volte FN5 9. E così ... stato perfetto] om. F5 ♦ e di

calore e dispiacimento] *om.* R<sub>2</sub> ♦ col legame] co' gli inganni FN<sub>4</sub> 10. perché quella] *om.* perché FN<sub>5</sub> ♦ e glorioso] *om.* FN<sub>5</sub> ♦ per lo conoscimento ... voi e] *om.* Mo ♦ e odio ... conoscimento] *om.* FR<sub>3</sub> ♦ Dicotelo] *om.* R<sub>2</sub> ♦ liberare] ben soffrire FN<sub>5</sub> ♦ né resistere] *agg.* alla volontà FR<sub>2</sub> ♦ che non l'abbia ... altro no] alla volontà che non abbia quelle battaglie FN<sub>4</sub> ♦ a la volontà] *om.* FR<sub>2</sub> 11. quelle che ella] *om.* che ella FN<sub>5</sub>; q. battaglie che e. FN<sub>4</sub> 12. avete dunque] anno d. FN<sub>5</sub> ♦ e amoroso ... unigenito] *om.* FN<sub>5</sub> ♦ molte molestie e pene] *om.* pene R<sub>2</sub>; m. bactaglie e p. FR<sub>2</sub> ♦ farvi] *om.* FN<sub>5</sub>

91. 1. degli occhi] dell'acqua FN<sub>2</sub> ♦ che cagione] che ci può FN<sub>5</sub>; che piacciono R<sub>2</sub> 2. Di questo] e come di q. R<sub>2</sub> ♦ disordinato ... perfetto] disordinato modo cioè dell'amore e dell'amore p. R<sub>2</sub> 3. desiderio tuo] *om.* tuo FR<sub>2</sub> ♦ Hacci altro] acci a ffare a. FN<sub>5</sub> ♦ che lagrima] *om.* FN<sub>4</sub> ♦ un pianto] un pianto pianto FR<sub>2</sub> ♦ e per lo prossimo loro] *om.* R<sub>2</sub> 4. desiderii di volontà d. con v. FN<sub>2</sub> ♦ ha di pianto] à di piangere FR<sub>2</sub> ♦ per amore di me] *om.* R<sub>2</sub> ♦ se aprono] se appieno FN<sub>4</sub> ♦ gitta odore] g. odore di suavità e R<sub>2</sub> ♦ per mezzo] dinanç per m. F<sub>1</sub> ♦ il glorioso apostolo] il mio vaso d'eletione FN<sub>5</sub> ♦ Padre] *agg.* eterno R<sub>2</sub> ♦ inenarrabile] *agg.* dinanç da me FN<sub>5</sub> ♦ per voi] per noi VATI 5. de l'acqua] *om.* FN<sub>4</sub> ♦ e umiliata] e con humilità FN<sub>5</sub> ♦ a la divina] a la volontà mia e alla d. FR<sub>2</sub> 6. io permetto] io prometto VAT<sub>2</sub> ♦ ché avere da me quello] che sse avesse quello da me R<sub>2</sub> ♦ allentarebbe ... il desiderio] *om.* Mo ♦ e il desiderio] *agg.* suo FR<sub>2</sub> ♦ dolle le] delle R<sub>2</sub> 7. Verità eterna] carità e. FN<sub>2</sub> ♦ però ch'io] *om.* ch'io F<sub>1</sub> ♦ so' medico] *illeg.* (corr. su rasura m.p.) F<sub>1</sub> 8. la verità] la varietà VATI ♦ mia figliuola] *om.* mia FN<sub>2</sub>; f. Katerina FN<sub>5</sub> ♦ crociato] e sucitata FN<sub>4</sub> ♦ immaculato] *om.* FN<sub>2</sub> ♦ in continua] *agg.* oratione F<sub>1</sub> ♦ della divina] *om.* divina FR<sub>3</sub>

92. 1. quattro stati] *om.* stati FN<sub>2</sub> ♦ come Dio] *om.* Dio R<sub>2</sub> ♦ Dio vuole] rivo-  
le FN<sub>5</sub> ♦ e non cosa finita] *om.* FN<sub>4</sub> 2. e infinite] d'infinita FN<sub>4</sub> ♦ infiniti in  
pianto] in infinito pianto FN<sub>5</sub> 3. ne l'affocato] coll'a. FN<sub>5</sub> ♦ de l'amore pro-  
prio] dell'amore dell'amore proprio FN<sub>5</sub> ♦ unite fuoco e] finite le FN<sub>5</sub> ♦ Si che  
sonno ... cioè per lo FN<sub>4</sub> ♦ e lagrime] *agg.* del fuoco FN<sub>5</sub> 4. el desiderio]  
*agg.* suo FR<sub>2</sub> ♦ come donna] come dono FN<sub>4</sub> ♦ portandosene] portandosi FN<sub>4</sub>  
♦ il frutto di] nel f. di FN<sub>5</sub>; il fuoco di FR<sub>3</sub> ♦ desidera me] *om.* me FN<sub>2</sub> ♦ potere  
perdere quello] di perdermi FN<sub>5</sub> ♦ cioè che ... hanno fame] *om.* Mo 5. solamen-  
te servito] *om.* solamente R<sub>2</sub> ♦ Dio infinito] *om.* Dio FN<sub>5</sub> ♦ voglio essere]  
pertanto voglio e. FN<sub>5</sub> ♦ voglio essere ... e infinito] *om.* FN<sub>4</sub> ♦ e infinito altro]  
e nessuna cosa altra FN<sub>5</sub> ♦ avete se] avete infinita se FN<sub>5</sub> ♦ e il desiderio] del  
desiderio R<sub>2</sub> 6. La lagrima] *om.* R<sub>2</sub> ♦ partita che] è p. che FN<sub>5</sub> ♦ che l'anima  
è dal corpo] quando il corpo è morto e FN<sub>5</sub>; *om.* è R<sub>2</sub> ♦ divina mia] *om.* mia F<sub>1</sub>  
♦ prossimo suo] *om.* suo FN<sub>2</sub> ♦ unitivo] unito FN<sub>4</sub> ♦ col quale] il quale o col  
quale FR<sub>3</sub> ♦ non restano] non restava FR<sub>2</sub> ♦ detto è] d. t'ò R<sub>2</sub> ♦ ma lagrima ...  
Santo] *om.* FN<sub>5</sub> 7. hai dunque] *om.* dunque FN<sub>2</sub> ♦ infinite] *agg.* lagrime Mo  
♦ quanti diversi pianti] quanto sono diversi i p. che R<sub>2</sub>; q. diversi stati pianti F<sub>1</sub>  
♦ in questo stato] *om.* stato FR<sub>3</sub>

93. 3. facendosi] facendo F<sub>1</sub> 4. el cuore ... dolore] sentono dolore al cuore  
FN<sub>5</sub>; sentono dolore cioè quando il cuore sente dolore FR<sub>3</sub> ♦ Ma molto] *om.*  
Mo ♦ diversi e pianti] differensia ne' pianti R<sub>2</sub> ♦ e diverso] *om.* R<sub>2</sub> ♦ la radice

è corrutta] la r. è contracta Mo ♦ n'esce] ne sta R<sub>2</sub> ♦ frutti ... putridi] om. F<sub>1</sub> ♦ da me per amore] da me sença a. FN<sub>5</sub>; d'amore e per me R<sub>2</sub> ♦ nel monte della superbia] nella morte FN<sub>2</sub> 5. le vale] l'è utile Mo ♦ colpa punita] male è punito FN<sub>5</sub> 6. detto è] d. t'ò Mo ♦ operazione imperfetta] perfezione i. FN<sub>4</sub>; om. imperfetta FR<sub>3</sub> ♦ sopra questa materia] di q. m. FN<sub>2</sub> 7. gli farò] om. FN<sub>5</sub> ♦ apostolo] om. FN<sub>2</sub>; paulo apostolo mio vaso FN<sub>5</sub> ♦ l'uomo si sia] om. l'uomo FN<sub>2</sub> 8. e odio] in o. Mo ♦ ladro] om. R<sub>2</sub> ♦ l'onore] om. FN<sub>2</sub> ♦ per amore ... ho fatto] om. VATI ♦ condannano e] con danno eglino FN<sub>5</sub>; in danno FN<sub>4</sub> ♦ condannano e giudicano] condannando e giudicando R<sub>2</sub> ♦ cognoscere la Verità] c. la virtù FN<sub>5</sub> 9. ponere a cognoscere] c. et puonere R<sub>2</sub> ♦ in bene ... giudicano] om. FR<sub>3</sub> ♦ dispiacimento verso] om. verso F<sub>1</sub> 10. seguitano] seguitando R<sub>2</sub> ♦ le foglie] le figliuole FN<sub>4</sub> ♦ confessare i difetti] c. li facti R<sub>2</sub> 11. foglie macchiate] figliuole m. FN<sub>4</sub> ♦ Che per le parole] om. FN<sub>5</sub> ♦ sette rami] sempre FN<sub>4</sub> ♦ per lo modo] om. R<sub>2</sub> ♦ detto t'ho] agg. e per quello modo ch'io t'ò dichiarato R<sub>2</sub> 12. non mira] non muta FN<sub>4</sub> ♦ in che modo si] illeg. (corr. su rasura m.p.) FN<sub>2</sub> ♦ sieno sempre] non sieno s. R<sub>2</sub> ♦ sempre inquieti] om. sempre Mo ♦ a desiderare] sempre a d. R<sub>2</sub> ♦ e volere] om. R<sub>2</sub> 13. perché finisce a grazia] bene che finita F<sub>1</sub> ♦ cose create] c. c. della terra FN<sub>5</sub> ♦ maggiore di sé] om. di sé FN<sub>2</sub> ♦ che io] agg. dixe FN<sub>2</sub>

94. 2. è vento ... è vento] è vinto ... è vinto R<sub>2</sub> 3. e, non potendolo avere] om. F<sub>1</sub> 4. lassa possedere] lassa posare né possedere F<sub>5</sub> ♦ perché ... possiede] p. ordinatamente le possiede e non secondo la mia volontà FN<sub>5</sub> ♦ e tale ... quale è] om. Mo ♦ quella cosa] agg. de q. c. Mo 5. privato d'ogni cosa] p. della morte d'o. c. FN<sub>5</sub> ♦ ve l'ho date] agg. e do F<sub>5</sub> 6. sì che piagne] om. R<sub>2</sub> 7. e avesse vita] om. FN<sub>4</sub> ♦ costrignerebbe] cognoscirebbe FN<sub>2</sub> 8. ad amare] da me FN<sub>5</sub>; per amore e ad amare FR<sub>3</sub> ♦ fragilità e] om. R<sub>2</sub> ♦ aprire la bocca] ad uprire l'orechia e uprire la b. FN<sub>2</sub> 9. E se non si correggono ... finito] ripetuto F<sub>5</sub> ♦ Sì che ... infinito] om. R<sub>2</sub> ♦ none l'odio] è lo hodio FN<sub>2</sub> ♦ sète] sente FN<sub>2</sub> 10. contai] ti mostrai e contai BOI 11. operazione] oratione F<sub>1</sub> ♦ obbedienza ... traete] o. sancta dove beiete e traiete R<sub>2</sub> 12. pianto dà frutto] frutto dà pianto FN<sub>5</sub> ♦ in questo tempo] in questa vita e in q. t. R<sub>2</sub>

95. 2. de' frutti che ricevono] om. FN<sub>5</sub> ♦ ad acquistare ... della pena] om. R<sub>2</sub> 3. mandando] mondana R<sub>2</sub> ♦ Poi che] dicotelò e poi che Mo ♦ comincia a disporre] e dispuone R<sub>2</sub> ♦ fusse vòto] fusse vitio F<sub>5</sub> ♦ 'l vermine] 'l venire e v. FN<sub>2</sub> ♦ sta in pace] om. F<sub>1</sub> ♦ ha sanato] è fatto sano sanato FN<sub>5</sub>; à fatto s. R<sub>2</sub>; agg. el fructo F<sub>1</sub> ♦ sanato ... ella è colei che manifesta il vestimento] om. FN<sub>5</sub> ♦ a prendere il cibo] agg. de la virtù FN<sub>2</sub> ♦ l'amore del cibo] l'a. de l'abito FR<sub>3</sub> 4. e diletto ... e consolazione] om. FN<sub>2</sub> ♦ i frutti della divina ... perseverando, riceve] om. FN<sub>2</sub> 5. pone la mensa] p. la mente F<sub>1</sub> ♦ trovandovi] trovando R<sub>2</sub> ♦ corpo de l'u.] cuore de l'u. R<sub>2</sub> 6. fondata in odio santo] om. F<sub>1</sub> ♦ con una pazienza] con una sapiensia R<sub>2</sub> ♦ sta ogni pena] sta o. colpa FN<sub>4</sub> ♦ solo la volontà] la propria v. R<sub>2</sub> 7. frutto di grande soavità] f. di gratia di suavità FN<sub>2</sub> ♦ non vi possa] om. non F<sub>1</sub> 8. rocca] porcta F<sub>1</sub> ♦ questa pazienza] q. sapientia R<sub>2</sub> ♦ ella è ... carità] om. R<sub>2</sub> ♦ d'essa carità ... vestimento] om. FN<sub>4</sub> ♦ che a te] che a me Mo 9. mirolo di carità ... A questa pazienza] om. FN<sub>2</sub> ♦ mirolo di carità] bichiere di c. FN<sub>4</sub> ♦ nel cognoscimento ... bontà in sé] om. FN<sub>5</sub>

10. A questa pazienza] da q. sapientia R<sub>2</sub> ♦ resuscitavano ... cacciavano] risuscitando ... cacciando R<sub>2</sub> 11. svenato] suo FN<sub>4</sub> ♦ Godene in sé] gode in sé R<sub>2</sub>; g. insieme FN<sub>4</sub>

96. 2. ma uniti] ma vinti FN<sub>5</sub> ♦ ma uniti ... l'altra] om. FR<sub>2</sub> ♦ sì come] om. FR<sub>3</sub> ♦ al quarto] al porto VAT<sub>2</sub> ♦ recreazione] riverensia R<sub>2</sub> ♦ le viene] si venga FN<sub>5</sub> 3. natura mia] misericordia mia FN<sub>4</sub> (*e occ. successive*) ♦ riposa al petto] r. al lecto FN<sub>5</sub> ♦ in bocca el petto] om. el petto FR<sub>2</sub> ♦ gionta a questo] g. al petto cioè a q. R<sub>2</sub> ♦ Padre eterno] om. eterno R<sub>2</sub> ♦ cadere pena] om. pena F<sub>1</sub> ♦ dolce e amoroso Verbo] om. FN<sub>5</sub> 4. l'onore] l'amore FN<sub>2</sub> 5. come s'empiono] empire FN<sub>5</sub>; se s'empiono FN<sub>4</sub> 6. i benefizii] de li b. Mo ♦ carità mia] om. mia FN<sub>2</sub> ♦ nel primo stato] om. R<sub>2</sub> ♦ si levò] si cognobbe e levosi R<sub>2</sub> ♦ de l'amore e dispiacere] om. R<sub>2</sub> ♦ della colpa] om. FR<sub>2</sub> 7. Poi che ha cognosciuto] quando à ricevuto FN<sub>5</sub> ♦ hovelo manifestato] óvelo mostrato FN<sub>2</sub> ♦ amando schiettamente] om. amando R<sub>2</sub>; a. secretamente FN<sub>4</sub> 8. s'empie] sempre Mo ♦ ricevuto] ritenuto R<sub>2</sub> ♦ perdendo] prendendo F<sub>5</sub> ♦ cognobbe Dio] c. me Dio FN<sub>5</sub> 9. gl'ansietati desiderii] l'ansietà de' desideri FN<sub>5</sub> 10. l'eccellenzia] om. R<sub>2</sub> ♦ tre potenze] sue p. R<sub>2</sub> 11. per studio ... elevazione] per oratione e studio di elevazione R<sub>2</sub> ♦ el quale] agg. Tommaso FN<sub>4</sub> ♦ spegnendo] sponendo F<sub>5</sub> ♦ al glorioso] om. R<sub>2</sub> ♦ prezioso] om. R<sub>2</sub> ♦ ve l'hanno manifestata] velando manifestamente manifestata Mo 12. una cosa] agg. medesima FN<sub>2</sub> ♦ L'odore dell' l'o. e il FN<sub>5</sub> 13. da questa unione] all'u. VAT<sub>2</sub> 14. veri] mei Mo 15. morte eternale] vita e. FR<sub>2</sub> ♦ col frutto] el f. FN<sub>2</sub> ♦ gridano el] gridando FN<sub>5</sub> 16. Compito t'ho] om. t'ho FN<sub>2</sub>

97. 1. Come] allora FR<sub>2</sub> 2. a te] agg. signore FN<sub>2</sub> ♦ amatore] illeg. (*corr. su rasura*) FN<sub>2</sub> ♦ eravamo in guerra con teco] om. con teco R<sub>2</sub>; erano concepto FN<sub>4</sub> 3. a te] om. FN<sub>2</sub> 4. venuto per] om. venuto FN<sub>5</sub> ♦ sopra so] om. so FN<sub>5</sub> ♦ tua bontà] volontà tua R<sub>2</sub> 5. tue creature] om. tue F<sub>1</sub> ♦ l'uno] om. FN<sub>5</sub>; lume FN<sub>4</sub> ♦ l'uno in luce ... io giudicare] om. FN<sub>2</sub> ♦ grande penitenza] grazia di p. FN<sub>4</sub> ♦ maggiore perfezione] om. maggiore FN<sub>5</sub> 6. se egli ... da te] om. Mo ♦ è da te] è dato FN<sub>5</sub> ♦ ché ... m'atterrei] che fusse materia FN<sub>5</sub> 7. acciò che ... giudizio verso] om. FN<sub>5</sub>

98. 1. Come el lume ... lume generale] come Dio invita questa anima che ssi levi sopra il sentimento sensitivo acciò che possi bene intendere la verità. E come dio li mostra che il lume della ragione è comune a ogni anima che vuole a Dio in verità servire R<sub>2</sub> ♦ de la ragione] om. FN<sub>4</sub> ♦ che vuole] ed è benivolo F<sub>5</sub> ♦ E prima ... generale] om. FN<sub>5</sub> 2. fame] illeg. (*corr. su rasura*) FN<sub>2</sub> ♦ di quella anima] dell'anime FN<sub>2</sub> ♦ di quella anima ... schiettezza] questa sua isposta e della purità FN<sub>5</sub> ♦ Oh dilettissima] o dolcissima R<sub>2</sub> ♦ carissima] agg. o amatissima FR<sub>2</sub> ♦ sposa mia] agg. dolce Katerina FN<sub>5</sub>; agg. dolce FR<sub>2</sub> ♦ sopra di te] agg. cioè sopra il sentimento sensitivo R<sub>2</sub> ♦ vedere me] om. me FN<sub>2</sub> 3. se tu non vedessi] om. FR<sub>2</sub> ♦ cioè che l'anima ... può udire] om. FN<sub>4</sub> ♦ el sentimento tuo] el s. sensitivo tuo R<sub>2</sub> ♦ della tua domanda] del tuo domandare FN<sub>5</sub> 4. obbedì levando sé] ebbe dilettandosi FN<sub>4</sub> 5. al principio] el p. Mo ♦ comune] generale FN<sub>5</sub> 6. della Verità ... el lume] om. FN<sub>4</sub> ♦ lume di ragione] om. di ragione Mo ♦ essercitata] è e. FR<sub>3</sub> 7. a' due ti porrò] om. FN<sub>4</sub> ♦ illuminati] om.

FR<sub>3</sub> ♦ propria vostra] om. propria R<sub>2</sub> 8. mia creatura] om. mia R<sub>2</sub> ♦ in essa ... ha in me] om. R<sub>2</sub> 9. anco di] anco à cagione di FN<sub>5</sub> 10. de l'intelletto] om. FN<sub>2</sub> 11. cioè che ... detto è] om. FN<sub>5</sub> ♦ cioè che comunemente] om. FR<sub>3</sub> ♦ ogni persona] ogni creatura R<sub>2</sub> 12. conosce il male ... però non] om. FN<sub>5</sub> ♦ né desiderare] om. FN<sub>5</sub> ♦ esso Bene] sommo b. F<sub>1</sub> 13. cognoscendo] conoscono R<sub>2</sub> ♦ cioè il proprio] e non conoscerla cioè il p. R<sub>2</sub> ♦ conosce la virtù] om. la virtù F<sub>1</sub> 14. di bisogno] om. Mo

99. 1. in uccidere] om. FN<sub>4</sub> ♦ el quale ... secondo lume] om. FN<sub>4</sub> 2. sète ... questa vita] om. FR<sub>3</sub> ♦ ipso facto] isfatto FN<sub>5</sub> ♦ comune lume] om. FR<sub>3</sub> ♦ egli debba] om. debba F<sub>1</sub> ♦ lume perfetto] om. Mo 3. sonno due] agg. modi R<sub>2</sub> ♦ il corpo ... ucidere] om. FR<sub>2</sub> ♦ giudizi della] congiunti alla FN<sub>4</sub> 4. cioè con] cioè che non fossono con FR<sub>3</sub> 7. che viene] che fanno e v. FR<sub>2</sub> ♦ il terzo] al t. R<sub>2</sub> ♦ perfettissimo lume] p. stato FR<sub>3</sub>

100. 1. bella] om. FN<sub>4</sub> ♦ questa devota ... una volta] ebbe FN<sub>4</sub> ♦ pienamente] om. FN<sub>4</sub> ♦ a perfetta] ad perfectione e ad p. FR<sub>2</sub> ♦ dove ... si parla] om. FN<sub>4</sub> 2. viene ... a questo] viene al secondo FN<sub>5</sub> ♦ io permetto] io prometto R<sub>2</sub> ♦ e unitivo] om. e Mo; unitiva R<sub>2</sub> ♦ degni] om. FN<sub>5</sub> ♦ delle pene ... reputano degni] om. R<sub>2</sub> ♦ indegni del frutto] degni del fuoco FN<sub>4</sub> 3. cognosciuta] cognoscimento R<sub>2</sub> ♦ però ve ... permetto] volendo e permettendo FR<sub>3</sub> ♦ e agl'imperfetti] om. FN<sub>4</sub> 4. dolce e amoroso] om. F<sub>1</sub> ♦ compi] fornì VAT<sub>2</sub> ♦ obbedienzia] obedienti F<sub>1</sub> ♦ né obbrobrii] om. FN<sub>4</sub> 5. servitudine] legge e s. R<sub>2</sub> ♦ via, la] mia FN<sub>4</sub> 6. non di me] non obstante Mo 7. ha veduto] à gustato e v. R<sub>2</sub> ♦ dagli uomini] dell'i iniqui huomini Mo ♦ della salute] om. F<sub>5</sub> 8. remunerazione] consolatione cioè r. FR<sub>3</sub> ♦ è vestito] è uscito F<sub>5</sub> ♦ lume perfetto] amore p. FN<sub>5</sub> 9. perduti] renduti (corr. su renduta) FR<sub>3</sub> 10. mortificato el corpo] om. el corpo FR<sub>3</sub> ♦ propria volontà] p. sensualità volontà F<sub>1</sub> ♦ dolce] om. FN<sub>5</sub> ♦ Cristo crocifisso] agg. unigenito mio figliuolo et di maria vergine FR<sub>2</sub> ♦ l'onore e gloria] la g. e lode R<sub>2</sub> 11. mondo può dare] m. e lle demonia posson dare FN<sub>5</sub> ♦ sotto e piedi] a' piè R<sub>2</sub> ♦ affocato desiderio] om. affocato FN<sub>5</sub>; molto e sancto d. e affocato R<sub>2</sub> 12. non fusse] om. R<sub>2</sub> 13. figliuola] agg. Katerina FN<sub>5</sub> ♦ inamorati] inamorata FR<sub>3</sub> ♦ dolce] om. R<sub>2</sub> ♦ affocata carità] affecto di c. FN<sub>5</sub>; affocata verità cioè c. FR<sub>3</sub> 14. lo nome] l'honore Mo ♦ mormorazione verso colui] m. del prossimo verso di me e né verso colui FR<sub>2</sub> ♦ che riceve] che tiene FR<sub>3</sub> ♦ non pigliano] om. FN<sub>2</sub>; non ànno R<sub>2</sub> 15. Verità mia] carità mia Boi ♦ essendo tu] agg. in orazione FN<sub>4</sub> ♦ nel suono] nel segno FN<sub>4</sub> 16. purità] verità e p. FN<sub>5</sub> ♦ e che la mente] per la qual cosa la m. FN<sub>5</sub> ♦ tu sempre] om. sempre FN<sub>5</sub> 17. questa unione] q. perfectione e u. FR<sub>2</sub> ♦ d'altrui] agg. non giudicare FN<sub>5</sub> ♦ de l'uomo, ma la volontà] om. F<sub>1</sub> ♦ ma la volontà] ma considera la v. FN<sub>4</sub> ♦ peccato ... espresso] il loro peccato espresso o difecto FN<sub>2</sub> ♦ per provare] per levare a te e p. FN<sub>2</sub> ♦ faccia quello] che faccia q. R<sub>2</sub> ♦ neuno] ne F<sub>1</sub> 18. non vedi che sia] v. che non sia FR<sub>2</sub> ♦ per santa] piglia lo per s. FN<sub>5</sub> 19. mente tua] om. VAT<sub>2</sub> ♦ sdegno cade] om. cade FN<sub>5</sub>; s. che ài F<sub>5</sub> ♦ del prossimo] agg. loro Mo ♦ alcuno tolle] om. tolle R<sub>2</sub> 20. sta sempre ... dilezione] sta nella carità Mo ♦ unita in me] illeg (corr. su rasura m.p.) in me FN<sub>2</sub>; sempre u. in me R<sub>2</sub> ♦ v'amò] illeg (corr. su rasura m.p.) F<sub>1</sub> ♦ inestimabilmente] inefabilmente R<sub>2</sub> 21. figliuola] agg. mia FN<sub>5</sub> ♦ in questa vita] om. FR<sub>2</sub>

22. distintamente] distesamente R<sub>2</sub> ♦ per santa compassione] agg. e per che modo ricevono l'arra di vita eterna quegli che stanno nel predetto perfetto lume FN<sub>4</sub>

101. 1. in questa vita] om. FN<sub>4</sub> ♦ terzo perfettissimo] perfetto FN<sub>4</sub>  
 2. aspettano di riceverlo] aspectandolo di ricevere Mo ♦ dove ha vita] agg. durabile FR<sub>2</sub> ♦ cibo di vita] om. di vita R<sub>2</sub> 3. l'onore] amore<sup>c</sup> ll'onore F<sub>1</sub>  
 4. per la quale aspetta] aspettando FN<sub>5</sub> ♦ di ricevere il] del R<sub>2</sub> 5. e i vostri ... con pena] om. FN<sub>5</sub> 6. croce santissima] om. santissima R<sub>2</sub> ♦ Però che la carne ... e tormentata] come istava doloroso in quanto il corpo suo era doloroso cioè tormentata la carne FN<sub>5</sub> ♦ della natura ... per l'unione] om. FN<sub>2</sub> ♦ desiderio loro] om. loro FN<sub>2</sub> ♦ vestiti] me santi (?) FN<sub>5</sub> ♦ consolazioni sensuali] c. temporali e s. FN<sub>2</sub> ♦ propria sensualità] om. propria R<sub>2</sub>

102. 2. attende] agg. bene FN<sub>5</sub> ♦ ciò dico] om. dico FN<sub>5</sub> ♦ nel lume perfetto] nella carità perfetta cioè nel lume vero R<sub>2</sub> ♦ mortificare il] mortificarsi cioè il R<sub>2</sub> ♦ corpo loro] om. loro FN<sub>5</sub> ♦ quegli perfetti] om. quegli Mo 3. parlarò] parlando FN<sub>5</sub> 4. della virtù della carità] della carità e virtù FN<sub>5</sub> ♦ dietro al tuo vedere] dietro al tuo v. FN<sub>4</sub>; d. al tuo parere e v. FR<sub>2</sub> ♦ delle menti e] om. F<sub>5</sub> 5. è una] agg. delle cagione overo FR<sub>2</sub> ♦ col modo] om. Bo<sub>1</sub> ♦ mai dire] dare FN<sub>5</sub> ♦ in particolare] agg. né dire FN<sub>5</sub> ♦ vedere] om. FN<sub>5</sub> ♦ e nella benignità] om. Mo 6. non vedi che] om. non FN<sub>5</sub> ♦ attenti] attenti Mo; attendi R<sub>2</sub> ♦ non sarebbe] non arebbe FN<sub>2</sub> ♦ o uno santo ... el vizio] om. FN<sub>5</sub> 7. paresse cognoscere] p. vedere FN<sub>2</sub> ♦ di correggersi] rispondendo di c. FN<sub>5</sub> ♦ starai sicura] starai contenta FR<sub>2</sub> 8. debbiteli ponere doppo] voglio che tu gli ponga d. FN<sub>5</sub>; d. ponere dietro Bo<sub>1</sub>

103. 1. pregando ... persona] p. alcuna volta per alcuna persona FN<sub>4</sub> ♦ manifestasse] agg. in tenebre F<sub>1</sub> ♦ Dio la ... chi prega] Iddio manifestasse nella mente alcuna persona essere FN<sub>4</sub> ♦ piena di tenebre] che fusse p. di t. FN<sub>5</sub>; om. FR<sub>2</sub> ♦ debba però] debba poi FN<sub>4</sub> ♦ in colpa] il (*sic*) colpa di peccato FN<sub>2</sub> 2. che se alcuna ... venisse caso] che se alcuno caso t'advenisse FN<sub>5</sub> ♦ mi dimandasti] om. mi R<sub>2</sub> ♦ e nel pregare] che FN<sub>5</sub> ♦ vedessi in] om. in R<sub>2</sub> ♦ sonno pure] om. FN<sub>4</sub> ♦ paressetelo] paresse ti F<sub>1</sub> ♦ aviluppata] agg. e dolorosa F<sub>1</sub> 3. che partecipate] che è partecipare FN<sub>4</sub> ♦ sia dilonga] si sia dilungata FN<sub>5</sub> ♦ da me] dalla mia volontà Bo<sub>1</sub> ♦ sia fadiga] che sia f. F<sub>5</sub> 4. che potrà] e p. FN<sub>5</sub> ♦ che sarà in colui] che arà c. FN<sub>5</sub> ♦ pregato ... delle volte] pregato me più v. FN<sub>5</sub> ♦ ma sarà] om. sarà R<sub>2</sub> ♦ avarò fatto] om. fatto R<sub>2</sub> ♦ io fo] om. FN<sub>5</sub> ♦ secondo che] sì come R<sub>2</sub> ♦ ti narrai] ti tractai FN<sub>5</sub> ♦ ma per sentimento] om. ma FN<sub>5</sub> ♦ che per lui ... quella anima] om. Mo ♦ che chi prega] che pregare Mo 5. che vedi] om. vedi R<sub>2</sub> ♦ alcuno altro] a. d'altri FN<sub>5</sub> ♦ giudicassi che] giudicate che FN<sub>2</sub>; iudicassi per R<sub>2</sub> 6. e debbi] che d. R<sub>2</sub> ♦ questo e] om. FR<sub>2</sub> ♦ però che egli ... ma abandonate] perché tocca a me e none a voi e pertanto a. FN<sub>5</sub> ♦ per lo modo] om. per FR<sub>3</sub> ♦ che detto t'ho] ditto FN<sub>5</sub> ♦ anunziate la virtù e riprendete] annuntiare a v. e riprendere F<sub>1</sub> 7. mia Verità] mia carità e v. Bo<sub>1</sub> ♦ non quella] agg. del proximo F<sub>1</sub> ♦ e stare] istà FN<sub>5</sub>

104. 1. ma l'affetto e l'amore] all'effecto FN<sub>4</sub> 2. avertenzia] advertenti[a] FN<sub>2</sub> ♦ basso parere] b. vedere FN<sub>5</sub>; b. sapere FR<sub>2</sub> ♦ mandare e vedere andare]

mandare o vedere FN2; di m. a vedere a. FN5 3. molte creature] per molte c. Mo ♦ molta penitenzia] m. patientia FN2 ♦ tutti gli ... medesima via] om. FN5 ♦ medesima via] om. via FN4 ♦ vede che ... vadano] vedeno che non v. R2 ♦ ne piglia ... sé medesimo] e pigiane dispiascere in sé medesima e scandolo R2 ♦ piglia] piglano F1 ♦ faccia bene] ma faccino b. FN4 ♦ farà meglio] sarà migliore R2 ♦ colui di cui] di cholui di chui F1 ♦ perché fa meno ... facci tanta] perché faccia meno FN5 ♦ tanta penitenzia] om. Mo ♦ che colui] come c. R2 4. a la mensa] agg. del sancto desiderio (*poi esp.*) R2 ♦ strumento di virtù] om. di virtù FN4 ♦ spesse volte ... perfezione loro] a questa mormoratione spesse volte offendono per la mormoratione loro la perfessione loro R2 ♦ la perfezione loro] la propria virtù sua la p. loro FN4 ♦ debbono vedere ... perfezione] d. sapere che ll'affectione FN5 ♦ sta solamente] sta perfectamente solamente Mo ♦ e perversa] om. F5 ♦ la dolce volontà] om. dolce FN5 ♦ desideri] desiderino FN2 5. dottrina della luce] via della luce FN5; d. della salute FN4 ♦ perché la penitenzia] che FN4; om. VATTI ♦ quando vuole ... spirito] quando impugna contra lo spirito o vero quando vuole impugnare R2 ♦ voglio però] om. però FN4 ♦ però che ha ... e anco] om. Mo ♦ medesima forte] m. forteça e FN5 ♦ complessione] completione R2 ♦ perché spesse volte] om. volte FN5; om. perché Bo1 ♦ che possono] che avegnano e p. R2 6. facessi o] om. facessi Mo ♦ fare sopra] f. sempre R2 ♦ imperfetto] imperfetta R2 ♦ privati] priva F5 ♦ dove avavate] d. amavate Mo ♦ verreste] verrestene R2 7. Per questo] sì che per q. FN5 ♦ la fervente] nella f. FR3 ♦ faciavate] solavate fare FR2 ♦ che vengono] casi che v. FN2 ♦ vi sapeva] om. FN5 ♦ adiverrebbe] v'averrebbe R2 ♦ affetto della penitenzia] affecto FN2; effetto della p. FN4 ♦ delle vere] nelle v. R2 8. però sarese] p. faresti FN4 ♦ verrestene] verreste F1 ♦ so' Bene] so' solo B. Mo 9. Convieni] convienti R2; bisogna FN4 ♦ el quale desiderio] e quel d. FN5 ♦ è mai] agg. sensa (*poi esp.*) R2 ♦ in sé né] om. né Mo ♦ gode e] om. FR2 ♦ e variati modi] modi FN2; e diverse varietate FN4 10. Non fanno] pertanto non f. FN5 ♦ la cechità e infermo] la infermità e cieco FN5 ♦ del bene della terra] del bene loro cioè del bene della t. R2

105. 1. predette] dicte FN2 ♦ prossimo] prossione (*sic*) FR2 2. figliuola] agg. Katerina FN5 ♦ dichiarati] dichiarati R2; dichiarata FN4 ♦ dal tuo] d'alcuno Mo ♦ debbi riprendere] d. comprendere VAT2 ♦ per lo modo che] om. F1 ♦ per lo modo ... t'ho] modo ditto FN5 ♦ riprendere te] riprendendo te FN5 3. tu non puoi] om. non Mo 4. e il principale fondamento] om. FN5 ♦ che volessero] che venissino et volessino FR2 ♦ delle virtù] agg. nel cognoscimento di loro (*poi esp.*) FN5; delle verità FN4 ♦ per principio e] per principale R2 ♦ l'affetto e] om. FN5 ♦ nel cognoscimento] e del c. Mo; e 'l c. R2 ♦ ucidano] uccidere FR2 ♦ loro propria] om. R2 ♦ lo' dà] om. lo' FN4 ♦ che sonno atti ... secondo] om. R2 ♦ a portare] a potere F5 ♦ e stato suo] om. FR2 5. altro che] altramenti che FN5 ♦ tu credessi] tu vedessi FN2 ♦ tu attualmente] però a. FN5 ♦ nol possa] agg. difendere (*poi esp.*) FN5 ♦ correggere] correggia FN2 ♦ anco puoi] om. R2 ♦ e anco] om. anco FN5 ♦ a due] a uno o a due FN5; ad dire Mo ♦ farlo manifesto] non volelo fare m. Mo ♦ santa Chiesa] om. santa Mo 6. mente tua] om. tua R2 ♦ espressa mia] e. mente per mia FN5; om. mia FR2 ♦ non debbi] abbia mente non d. FN5 ♦ la repressione] la presumptione FN2 7. Compito] fornito FN4; compiuta FR2 ♦ figliuola] agg. Katerina FN5 ♦ parte] materia e p. FN2

106. 1. visitazioni e] *om.* F<sub>5</sub> ♦ le visitazioni ... dal demonio] la visitazione è da dio o dal proximo<sup>c</sup> demonio più oltre che di sopra FN<sub>2</sub> 2. di quello] figliuola mia di q. F<sub>5</sub> ♦ io davo] io dono Mo ♦ o altre] per altra FN<sub>4</sub> ♦ o no] o sì o no R<sub>2</sub> ♦ unta] tinta FN<sub>4</sub> ♦ vera umilità] *om.* vera F<sub>5</sub> ♦ divina carità] ardentissima c. Mo; vera c. R<sub>2</sub> 3. attenere] advedere e a. FR<sub>2</sub> ♦ ingannata] inganna Boi ♦ che si può che tu puoi R<sub>2</sub> ♦ e a quello che ... si può ricevere] *om.* FN<sub>2</sub> ♦ e a quello che tu cognoscerai] in questo modo tu c. FN<sub>5</sub> 4. può ricevere] può vedere e r. FR<sub>2</sub> ♦ avendola n'ha] *om.* FN<sub>5</sub> ♦ tanto quanto] ancho q. FN<sub>4</sub> ♦ vede e] *om.* vede Mo ♦ nel ricevere ... che ama] ne riceve a consolatione che ama FN<sub>5</sub>; *om.* che ama FR<sub>2</sub> ♦ non gli lassa] non gliele l. F<sub>5</sub>; non si lascia FN<sub>4</sub> ♦ di discernerla] di discernere R<sub>2</sub>; di discernere quella cosa che ama FR<sub>2</sub> 5. Così coloro, che ... le visioni] *om.* FR<sub>2</sub> ♦ e amano] e ànno FN<sub>4</sub> ♦ cercano le visioni] c. le consolatione e visione R<sub>2</sub>; cercando le v. F<sub>1</sub> ♦ che propriamente in me] come la ponesse in me proprio FN<sub>5</sub> ♦ inganni ch'io] i. e quasi Io Mo 6. conceputo] ricevuto R<sub>2</sub> ♦ come detto ... consolazione] *om.* FN<sub>5</sub> ♦ è, ricevendo] ò r. FR<sub>2</sub> ♦ l'avesse sente] ricevano poi ne ricevano ne ricevano FN<sub>5</sub> ♦ della quale allegrezza] *om.* allegrezza FN<sub>5</sub> 7. alcuna volta] a. persona FN<sub>5</sub> ♦ si levarà ... allegrezza] *om.* Mo ♦ si trova senza] si leva e sì si trova senza l'affecto e FN<sub>2</sub> ♦ l'affocato desiderio ... nella fornace] l'affetto FN<sub>5</sub> ♦ unta d'umilità] u. nell'umiltà F<sub>1</sub> ♦ divina mia] *om.* mia Mo ♦ de l'allegrezza] de la leggiereça FN<sub>2</sub> ♦ puoi vedere] per voi v. VATI ♦ è condizione de l'amore] è naturale ad ogni amore FN<sub>5</sub> ♦ quando riceve] q. si sente avere FN<sub>5</sub> 8. l'amore] lamo F<sub>1</sub> ♦ prudenzia andarà] *om.* andarà FN<sub>5</sub> ♦ cognoscerà] cognoscerai F<sub>1</sub> 9. unita com] *om.* con F<sub>1</sub> ♦ e quello ... è inganno] *om.* VAT<sub>2</sub> ♦ ricevi nella mente tua] riceve nella m. sua FN<sub>5</sub> ♦ a la propria] *om.* propria FN<sub>2</sub> 10. detto è] d. ò FR<sub>2</sub> 11. che dono] che do R<sub>2</sub> 12. alcuna volta] *om.* FN<sub>5</sub> ♦ giognendo subito ... mente loro] *om.* F<sub>5</sub> ♦ Ma essi, che] *om.* Ma Mo ♦ nella mente loro] la mente l. FN<sub>4</sub> ♦ tosto l'allegrezza, vegonsi] agg. tosto a FN<sub>5</sub> ♦ s'aumiliano] s'aumilia non FR<sub>3</sub> ♦ spregiano ... e abbracciano e stringono] spregiando ... abraciando e stringendo FN<sub>5</sub> ♦ e abbracciano] agg. e spregiano el male FR<sub>2</sub> 13. quello camino] q. c'anno FN<sub>5</sub> ♦ umilità e vera carità] vera h. e carità e R<sub>2</sub> ♦ la mia] la divina mia R<sub>2</sub> ♦ verso di voi] sopra di voi e verso di voi R<sub>2</sub> ♦ e agl'imperfetti] *om.* FN<sub>4</sub> ♦ conservarvi] conservare R<sub>2</sub> ♦ ché voi ... lassiate] e voi non voliate FN<sub>2</sub>; che voi non vi l. R<sub>2</sub> ♦ dal dimonio] al d. R<sub>2</sub> ♦ e veliate] voliate FN<sub>2</sub>; e vediate FN<sub>5</sub>; e non vi leghate FN<sub>4</sub> ♦ con l'amore proprio di voi] col lamo d'amor di voi FR<sub>2</sub>

107. 1. adempitore] ispregiatore F<sub>5</sub>; adempie li FN<sub>4</sub> ♦ porta de la sua Verità] porta della vera R<sub>2</sub> 2. che 'l dimonio] del d. i quali R<sub>2</sub>; del d. Boi ♦ del desiderio] de' sancti desiderii FR<sub>2</sub> ♦ mi spiace] mi piace R<sub>2</sub> ♦ non bussa] non si stanca di bussare R<sub>2</sub> ♦ della sapienzia] della mia s. cioè R<sub>2</sub> ♦ seguitandola] seguendo FN<sub>2</sub> ♦ chiamando a me] chiamandola a me FN<sub>2</sub> ♦ continue orazioni] divote o. R<sub>2</sub> ♦ quel Padre che vi do] quel P. eterno che vi do FN<sub>2</sub>; il P. che do R<sub>2</sub> ♦ porta, dolce mia Verità dolce porta mia V. FN<sub>2</sub>; p. dolce della mia V. FN<sub>5</sub> 3. per provare] per provedere R<sub>2</sub> ♦ desiderii vostri] *om.* vostri FR<sub>2</sub> ♦ e dovi mentre] e dovi niente di meno R<sub>2</sub>; e ho in mente FN<sub>4</sub> ♦ quello che] q. di continovo che FR<sub>2</sub> ♦ vi bisogna] vi poi b. R<sub>2</sub>; voi b. FN<sub>4</sub> ♦ saràvi risposto] io vi risponderò R<sub>2</sub> ♦ risposto, bussate e saràvi] *om.* FR<sub>3</sub> 4. di chiedere] di chiamare R<sub>2</sub> ♦ né ti ristare] e non ti r. R<sub>2</sub> ♦ e loda e loda mia e FN<sub>5</sub> ♦ mughiare

sopra el morto] dal mugito sopra il monte FN4 ♦ el morto] *agg.* del figliolo Mo ♦ vedi condotto] v. *condotta* F1 ♦ Con questo] ed io con q. FN4 ♦ de' loro desiderii] de' sancti d. loro FR2

**108. 1.** Come questa] incomincia il tractato de' buoni e cattivi sacerdoti e in prima della excellentia loro come questa F5 ♦ rendendo] rende FN4 ♦ s'umilia] *agg.* a Dio R2 ♦ singularmente] poi s. FN2 ♦ spirituali] *om.* FN4 ♦ due] *om.* FN5 ♦ E doppo ... dimanda] e poi d. FN4 ♦ de' defetti] de' fatti FN5 **2.** alienati e sentimenti] essere a. i sensi FN5 ♦ nel Creatore] nel quore FN4 ♦ levata la mente e] e divotamente FN4 ♦ la mente ... Verità eterna] *om.* eterna FN5; nella mente e speculata nella vita R2 ♦ e diceva] e dicendo FR2 ♦ Oh somma ... amato da me] *om.* FN5 ♦ occulti inganni] o. ingannacci Bo1 ♦ del dimonio] che 'l d. Mo **3.** L'amore] *agg.* et perché FR2 ♦ Grazia, grazia] amore inestimabile gratie gracie FR2 ♦ sia a te] et laude sia ad te FR2 ♦ e luce] riluci FN2 ♦ e luce ... la perfezione] ài mostrata la luce a me e lla p. FN5 ♦ e la via] ch'egli è la via R2 ♦ della dottrina] e la d. FN4 **4.** morta e ... io ero] *agg.* morta (*poi esp.*) R2 ♦ E non tanto la medicinali] *om.* Mo ♦ io posso] io debbio et p. Mo; non possa R2 ♦ singularmente verso] spesialmente R2 ♦ servi tuo] s. miei FN5 ♦ e colore] *om.* R2 **5.** la tua Verità] la tua bontà FN2 ♦ io mai] *om.* mai FN5 ♦ dottrina tua] *om.* tua F1 ♦ e a chiunque] e a ogni uno che FN4 ♦ A te dunque] in te d. FN2 ♦ ricorro e rifugo] r. e a te r. FN2; *om.* ricorro e FR2 ♦ sola, Padre] sola o Padre eterno FR2 ♦ Verità e dottrina] q. virtù riluci v. e d. R2 ♦ Verità eterna] *om.* eterna Mo; vita e. R2 ♦ miserabile] misera m. FN2 **6.** io ami] io »mai« ami FR3 ♦ hai fatti] facci R2 ♦ e dritta] *om.* R2 ♦ schietti] schietta FN2; suggetti R2 ♦ pareri] corr. su povari FN2 ♦ giudizio] indugio FN4 ♦ pregoti] dolcemente ti prego FR2 ♦ Amore] padre e a. R2 ♦ me ne] corr. m.p. su mi FN2 **7.** Anco ti fo ... dottrina di me] anco a guardia di me e a mia dottrina di me R2 ♦ ti fo] ti domando FN4 ♦ de' padri] de' due p. FN5 ♦ conversione] *illeg.* (corr. su rasura m.p.) FR3 ♦ una anima] una cosa Mo ♦ e che neuno] acciò che niuno di loro FN5 ♦ a compire ... nelle mani] a compiere i misterii i quali à posti lor nelle m. FN5 ♦ ne' misterii] ne' ministeri FN4 ♦ nelle mani] *om.* FR2 ♦ in salute] e s. R2 ♦ E io indegna e miserabile] e come indegna R2 ♦ tuo onore] con h. FN4 **8.** So' certa] ed io certa di te FN5 ♦ Verità] vita R2 ♦ mio né le] mio in le R2 ♦ per pruova] per provare FN4 ♦ mi darai] mi dirai FN2 **9.** Ricordato m'è] ricordandomi io FN5 ♦ de' difetti] de' facti FN2 ♦ che al dì d'oggi] che oggi FN4 ♦ di dirne] di dire Mo ♦ tu dicesti] che tu mi d. FN5 ♦ col sostener] col molto s. FN5

**109. 1.** predetta] dicta FN2 ♦ rispondendo ... predette petizioni] *om.* FN4 **2.** Alora Dio ... promessa sua, diceva] *om.* FN5 ♦ diletissima e carissima] charissima e dolcissima FN2 ♦ figliuola] *agg.* Katerina FN5 ♦ in quello che ... el desiderio tuo] la tua domanda e il tuo desiderio FN5 ♦ che m'hai] che m'à F1 ♦ pur che] pare che FN2 **3.** E però sia ... di dare] e pertanto fa tu sia sollicita di fare FN5 ♦ dati, ché] *om.* che FN2 ♦ commettere] corr. su rasura m.p. commectare FN2 ♦ di vita] di buona v. F1 **4.** le quali io ho date a te] *om.* a te F1 ♦ ti ministrarrò] ti mostrerò R2 ♦ fare ... io] fare ma io FN2 ♦ tu né eglino] tu in essi FN4

**110. 1.** De la dignità de' sacerdoti e] *om.* R2 **2.** cognoscere possa] *om.* possa VATI ♦ l'eccellenzia] l'excentia F1 ♦ io gli ho] *om.* gli F1 ♦ la miseria] la misura

FR<sub>2</sub> 3. dove vedeva] *om.* dove Mo 4. a le mie] a tutte le mie FN<sub>4</sub> ♦ io Dio] *om.* FN<sub>2</sub> 5. in generale] *om.* in Mo ♦ dandolo' ... e il caldo] dando loro sciensia e dando loro el caldo R<sub>2</sub> ♦ e il caldo] dandolo' el c. Mo ♦ il colore] il chalore VAT<sub>2</sub> ♦ vero Sole] v. solo VAT<sub>2</sub> ♦ suo colore] caldo R<sub>2</sub> ♦ per la sua perfezione de l'unione] per l'unione della sua p. FR<sub>2</sub> 6. detto t'ho] d. è VAT<sub>2</sub> ♦ uno sole] uno solo VAT<sub>2</sub> ♦ né il calore] né el caldo Mo ♦ con noi] *corr. su* con mecho VAT<sub>2</sub> 7. è proceduto] procede ed è p. FN<sub>2</sub> ♦ questo lume] uno l. Mo 8. il colore] il chaloro VAT<sub>2</sub> ♦ mia deità] mia verità FN<sub>2</sub> ♦ de l'obietto di questo] di questo oggetto del R<sub>2</sub> ♦ a ministrare] a manifestare FN<sub>2</sub> ♦ nel corpo mistico della santa Chiesa] *om.* FR<sub>3</sub> ♦ in beveraggio] impoto (?) FN<sub>5</sub> 9. el corpo che non ... né il corpo] sanza el sangue nel sangue nello corpo FN<sub>4</sub> ♦ questo Verbo] *om.* Verbo R<sub>2</sub> ♦ l'essenzia divina] *agg.* tutta (*poi esp.*) FN<sub>5</sub> 10. il sole] quella bianchezza F<sub>1</sub> ♦ se mille migliaia ... in ciascuno] in mille miglia di parti in ciascuna parte in tutte sono tutto dio FN<sub>5</sub> ♦ migliaia] miglia F<sub>1</sub> ♦ di farne] *om.* FN<sub>4</sub> 11. Né non] mai non R<sub>2</sub> ♦ e nondimeno] e non diminuendo FN<sub>5</sub> ♦ È vero] e nondimeno vero è FR<sub>2</sub> ♦ chi più] *om.* chi F<sub>1</sub> ♦ che riceve] *om.* riceve FN<sub>2</sub> 12. m'intenda] mi creda FN<sub>2</sub> ♦ candele ... una avesse] *om.* Mo ♦ o di sei ... libra] *om.* F<sub>1</sub> ♦ e chi più] o più FN<sub>5</sub> ♦ in ciascuno] ciascuno FN<sub>2</sub>; in ciascuna R<sub>2</sub> ♦ il colore] *corr. su* il calore FR<sub>3</sub> ♦ nondimeno tu] *om.* nondimeno FR<sub>2</sub> ♦ che quelli di libra] che colui che lla porta d'una l. R<sub>2</sub> 13. chi porta] secondo che p. Mo ♦ e accendesi] spenta dico e a. FN<sub>5</sub> ♦ e riceverlo] e ricevere R<sub>2</sub> ♦ vi creai] vi renda FN<sub>2</sub> 14. potreste partecipare] p. >avere< p. F<sub>1</sub> ♦ papeio ... che non] lucignolo che non FN<sub>5</sub>; lucignoro dentro R<sub>2</sub> 15. el papeio] il pappeo o vero lucignoro R<sub>2</sub> ♦ questo lume] *om.* lume FR<sub>2</sub> ♦ sì come ... ad amare] *om.* R<sub>2</sub> ♦ che detto t'ho] detto R<sub>2</sub>; che d. è VAT<sub>2</sub> 16. temendo] tenendo FR<sub>2</sub> ♦ sì com'io ti dissi] *om.* FN<sub>2</sub> ♦ secondo che] *om.* che Mo ♦ però che] sì come dixi p. che FN<sub>2</sub>; ma benché FN<sub>5</sub> ♦ cristiani] creati c. FN<sub>2</sub> ♦ usando ... in affetto] u. la virtù in affetto R<sub>2</sub> 17. el quale ... ricevere] col quale amore venire dovete a ricevere FN<sub>2</sub> ♦ e glorioso] e amoroso BO<sub>1</sub> ♦ a ministrare] a dimostrare VAT<sub>2</sub> ♦ e tanto ricevete] dico che per la qual cosa tanto r. FN<sub>5</sub> ♦ e affocato] e affecto del FN<sub>2</sub> ♦ poniamo che] p. benché FN<sub>4</sub> 18. sai come sta] sì c. sta FN<sub>2</sub>; sai c. fa VAT<sub>2</sub> ♦ Sta sì] mentre sta sì FN<sub>4</sub> ♦ stridare] isfrigolare e gridare FN<sub>5</sub> ♦ è acostata] l'acosta FN<sub>5</sub>; l'à acostata Mo ♦ ricevette il santo] riceve in nel s. FN<sub>5</sub> ♦ il papeio] *agg.* lucignolo VAT<sub>2</sub> 19. Questo vero lume] a q. vero l. FN<sub>5</sub>; que è vero R<sub>2</sub> ♦ come si debba] così si debba come si d. F<sub>1</sub> ♦ e aggravata] e à a. R<sub>2</sub> ♦ colpa sua] *om.* sua FR<sub>2</sub> ♦ la quale ... de l'anima] *om.* R<sub>2</sub> ♦ l'affetto] l'effezione FN<sub>4</sub> 20. vedi che] *om.* che R<sub>2</sub> ♦ il colore] il calore VAT<sub>2</sub> ♦ per piccolo] per pericolo di FN<sub>2</sub> ♦ ricevendo] ma r. VAT<sub>2</sub> ♦ che fusse ... riceve né] *om.* FR<sub>3</sub> ♦ non si lorda però] non si imbratta né riceve alcun mancamento FN<sub>5</sub> ♦ la ruota] *agg.* sua FN<sub>5</sub> ♦ e del caldo ... sole] e di questo caldo del sole non manca FN<sub>5</sub> 21. non si stacca] *om.* FN<sub>2</sub> ♦ ministrato] manifesto BO<sub>1</sub> ♦ che se tutto] *om.* se R<sub>2</sub> ♦ si rimane] *agg.* in nella sua grandeça FN<sub>5</sub>; vi r. R<sub>2</sub>

111. 1. e però con ... e toccare] *om.* R<sub>2</sub> ♦ vedere ... questa materia] governare BO<sub>1</sub> ♦ bella] *om.* FN<sub>4</sub> 2. Oh carissima] ora k. FR<sub>2</sub> ♦ figliuola] *agg.* Catarina FN<sub>5</sub> 3. figliuola] *agg.* mia FR<sub>2</sub> 4. el vede] *om.* Mo ♦ e il sangue] nel sangue Mo ♦ l'anima unita] *om.* l'anima FN<sub>2</sub> ♦ unita nel corpo] u. col corpo FR<sub>3</sub> ♦ da me] a me da me FN<sub>4</sub> 5. lo lume] l'unione FN<sub>2</sub> ♦ che 'l dimonio]

del d. FN5; del d. che Bo1    6. per udire] per vedere FN4 ♦ ritta] ricto Mo ♦ molestia] agg. tua FN2; spazio bianco FR3; tentazione VAT2 ♦ a considerare] cominciasti a c. VAT2 ♦ venendo] vedendo FN5 ♦ a consegnare] om. FR2    7. che esce ... del sole] om. Bo1 ♦ rimaseti el vedere] r. sollo il lume cioè solo il vedere R2 ♦ della Trinità] della eternità FN2; della mia T. Mo    8. l'intelletto con la pupilla] l'i. debba essere con la p. FN2 ♦ esso dovete] esso vedete cioè d. VAT2    9. il sentimento] quelli FN5 ♦ chiarificata e certificata] chiarificato certificata FN2; ne chiarifica e certifica F5 ♦ del lume] om. R2 ♦ cognobbe, però el] om. FR2    10. con l'affocato] con affecto e affocato F5 ♦ e la grazia che] e da recevere la g. Mo ♦ si vede ricevere] om. VAT2 ♦ spirituale ... el sentimento] om. R2 ♦ con affetto d'amore] con affocato desiderio e con a. d'a. FN2

112. 1. in grazia] om. FR2    2. mare pacifico] pare p. R2 ♦ In essa anima] om. anima FN5    3. la virtù di] la v. in VAT2 ♦ in essa] d'essa VAT2 ♦ mia Verità] om. mia FN2 ♦ e potenza] e pietà F5 ♦ e potente] e possente FN5 ♦ si ritorna] si ritrova F1 ♦ staccato] scacciato F5 ♦ come detto t'ho] om. FN2 ♦ con meco] come decto t'ò R2    4. Ma l'abisso] ama l'abisso FN4 ♦ mia carità] om. carità FR2 ♦ e viandanti] om. FN2 ♦ del sangue] mio FN5 ♦ ed eterna] om. F5 ♦ degno d'essere] so degno d'e. FN2

113. 1. cognoscere] cognore Bo1 ♦ purità] pratica FN4 ♦ creature] persone F1    2. carissima] Katerina FN5 ♦ lordarebbero] machulerebbero FN5 ♦ la faccia] la feccia VAT2 ♦ anima loro] om. loro FN2    3. offendessero] raguardassero F1 ♦ potere] om. F1 ♦ tanto benefizio] om. benefizio FR2 ♦ in questa vita] om. FN2 ♦ possono venire] p. avere F5 ♦ mistico] om. R2 ♦ e debbono ... come angeli] om. FN5 ♦ e debbono essere angeli] om. R2 ♦ essere angeli] e. come a. Mo    4. In ogni anima ... molto maggiormente] om. FN5 ♦ prossimo suo] p. mio FR2 ♦ Sì come ... ministri] essi come ministri VAT2 ♦ riccheggio] voglio e r. FR2    5. che si conservi] om. si FN2 ♦ immondizia] agg. della luxuria FN5 ♦ né crudeli] né voglio siano c. FN5 ♦ e del prossimo] agg. loro F5 ♦ però che la crudeltà ... de' prossimi] om. FN2 ♦ a loro] om. R2 ♦ prossimi loro] om. loro FR2 ♦ detto t'ho] decto è Mo ♦ altri sacramenti] alti s. F5

114. 1. li ministri ... tre parti] om. Bo1 ♦ le quali] delle q. F5    2. di dono] di li dono Mo ♦ e salute] e l'affecto dell'anime e s. F1 ♦ che umilmente] et h. FN2    3. debba fare] om. fare FN5 ♦ che debba da la] la FN5 ♦ notricati] ministri R2 ♦ nella santa] om. santa FN4    4. donano ... può ponere] om. FN5 ♦ da le cose finite] e dalle cose f. alle 'nfinite FN5 ♦ cose] creature FN2 ♦ per mia providenzia] per misericordia et per mia p. FN2; per mia divina p. F1 ♦ vostre sustanze] v. altre s. FN2 ♦ temporali] corporali e temporali Bo1 ♦ ricevete] agiongnete FN2 ♦ spiritualmente] ispezialmente FN4    5. che la sustanza] della s. FN5; che la s. temporale R2 ♦ modi ... farne tre] om. FN5 ♦ l'altra a' poveri] la seconda ai p. FN5 ♦ e per altro modo no] om. FN4 ♦ altrementi] per altro modo FN5 ♦ offenderebbero me] o. loro et me FN2

115. 1. di chi gli ... o riceve] de' ministri FN4 ♦ e come Dio ... correggiarli] om. Bo1    2. Essercitando] per la qual cosa e. FN5 ♦ dolce e] om. FN5 ♦ ministrare] manifestare F5 ♦ Gregorio ... Silvestro] g. il dolce silvestro FN5; g. et

dolce silvestro F5; g. e silvestro dolci FN4 ♦ antecessori e] om. FN2; intercessori e F5 ♦ e successori] om. FN4 ♦ principale] p. capo R2 ♦ del regno] om. FN5 ♦ del cielo] agg. a chui fu ditto FN5 ♦ dicendo ... del cielo, e cui] qualunque FN5 ♦ del cielo, e cui] e a cchui fu detto VAT2 ♦ in cielo, e cui] in cielo e qualunque FN5 3. carissima figliuola] k. et amatissima f. FR2 ♦ l'eccellenzia] om. FR2 4. del sangue] om. R2 ♦ vi donai] vi mandai R2 ♦ la Verità ... Verbo de] om. FN5 ♦ e morte sua] om. sua FR2 ♦ diserròe] dessono F5 ♦ medesima autorità] om. autorità FR2 5. E per neuno] avisandoti che per nessun FN5 ♦ però che la colpa ... che 'l riceve] om. FN2 ♦ la colpa sua ... e cresce] om. FN5 ♦ della santa Chiesa] om. Bo1 ♦ può fare] può dare R2 ♦ in colui che 'l riceve] né di colui che 'l ministra nella colpa di colui il quale riceve FN5 6. si come] agg. ti dissì FN5 ♦ io tel manifestai] e mostrai FN5 ♦ irreverenzia] agg. ch'è portata loro FN5 ♦ cellaio] telaio FN4 (e occ. successive) ♦ nel quale cellaio] om. FN2 ♦ i ministratori] i ministri FN5 ♦ corpo della religione] corpo della chiesa cioè della r. R2 ♦ e unto] e uniti FN5; e unito FR2 ♦ e altri] e altri] VAT1 7. chiericato] del c. FR2 ♦ l'uffizio] die FN5 ♦ glorioso sangu] prezioso s. R2 ♦ el correggerli de' difetti] correggere i d. R2 ♦ per l'eccellenzia] om. per FN2; per amore della eccentia FN5 ♦ servitudine, cioè] om. FN5 ♦ cioè subiezione della signoria] om. FN4 ♦ della signoria de' signori] delle signorie FN2 ♦ de' signori] e s. FN5; temporale e de' s. R2 ♦ La legge] però che la l. FN5 ♦ civile] om. FR2

116. 1. la persecuzione ... si fa ... la reputa fatta] le persecutioni ... son facte ... le r. facte FN5 ♦ che si fa] facta FR2 ♦ neuna altra] om. Bo1; che l'altre FN4 2. che più era grave] come era più g. FN5 ♦ rispondarei e rispondo] om. rispondarei e FN5 ♦ non si fa a loro] om. Mo ♦ per la virtù] per amore della v. FN5 3. se non fusse] si fusse o vero non fusse FN2 ♦ quanta agli altri] quanto agli a. Mo ♦ non a loro per loro] non per loro FN4 ♦ per la virtù] per la verità FN5 ♦ santi sacramenti della] sacramenti della sancta R2 ♦ volendogli] volendo FN5; agg. avere R2 ♦ sarete e] om. FN5 ♦ con la natura] om. natura FN5 ♦ e non loro] e non si fa l. FN5; e non è l. FR2 ♦ la reverenzia è mia] la r. sua è mia FN4 ♦ la irreverenzia] la ingiuria FN4 ♦ per loro] om. FN4 ♦ che la reverenzia ... data a loro] la qual fate loro non per loro ma per la reverentia la quale fate a me cioè per la reverentia ch'io ò data loro per amore de' sacramenti FN5 4. E così] si che pertanto FN5 ♦ offendono me] offendete me FN5; offendono loro me VAT2 ♦ che i miei] agg. ministri (poi esp.) F1 ♦ toccati] tochi cioè mieiunti FN5 ♦ dicendo] om. FN5 ♦ santa Chiesa] om. santa FN5 ♦ ma follo] ma solo FN4 ♦ mente sopra] m. sempre R2 5. Mia è ... la reverenzia] ma come la ingiuria è mia così la r. FN5 ♦ che reputo fatto] che tutti gli reputo facti FN5 ♦ gl'iniqui] agg. huomini Mo ♦ la irreverenzia] la reverentia FN2 ♦ e in vita] ed eternità FN2 6. che darmivi] che d'avermi FN2; che mi dessi a voi FN4 ♦ e difetti] om. R2 ♦ ti narraròe] ti dirò FN5; io ti narrai FN4 ♦ per neuno difetto loro ... come detto è] om. FN2 ♦ questo sacramento] agg. chome F1 7. quello che fanno ... sì è perché] om. Mo ♦ fanno a me] om. FN2 ♦ l'ho vetato] io v'ò dato FN4 ♦ spregiano] ispargano FN5 ♦ l'è vetato] io v'ò dato FN4 ♦ e so'] pertanto s. FN5 8. Essi sonno] e fatti s. come FN5 ♦ dal corpo mistico] om. mistico R2; dal capo m. F5 9. a l'estremità] agg. della vita FN5; agg. de la morte R2 ♦ poniamo che] benché FN4 ♦ sicuro d'averlo] sicuro del vivere e d'avere il tempo

da me FN<sub>5</sub> 10. è peccato] *om.* peccato FR<sub>2</sub> ♦ cognoscono] cognoscimento R<sub>2</sub> ♦ superbia] volontà FR<sub>2</sub> ♦ la sostanza temporale] e più la s. corporale FN<sub>5</sub>; la s. corporale FN<sub>4</sub> ♦ sonno morti come] s. come morti e propri FN<sub>5</sub> 11. propriamente] *om.* FN<sub>5</sub> ♦ se non con] *om.* con F<sub>1</sub> ♦ quello timore] q. amore FN<sub>5</sub> 12. ma per lo] *om.* ma FN<sub>2</sub> ♦ esso peccato] esso dilecto e p. FR<sub>2</sub> ♦ offendendo] *om.* FN<sub>2</sub> ♦ offende] fa dampno e o. FN<sub>2</sub> ♦ offende me e il prossimo suo] offendendo al p. suo R<sub>2</sub> ♦ e loda] e il l. F<sub>1</sub> ♦ della carità] *agg.* mia FN<sub>4</sub> ♦ Ma egli bene che FN<sub>4</sub> ♦ che la faccia] *om.* che FN<sub>2</sub>; che nella f. mia FN<sub>5</sub> ♦ propriamente a me] *om.* FN<sub>5</sub> 13. è offesa] è o. propria FN<sub>5</sub>; è detto o. FN<sub>4</sub> ♦ fatta a me] f. propriamente a me R<sub>2</sub> ♦ Gli altri ... con mezzo] *om.* FN<sub>5</sub> ♦ della carità] *om.* R<sub>2</sub> ♦ Dio, e del ... della carità] *om.* VAT<sub>2</sub> ♦ la virtù] *om.* R<sub>2</sub> 14. until] *om.* FN<sub>2</sub> ♦ a questo ... essendo fatta] *om.* Mo ♦ questo Verbo] *om.* Verbo FR<sub>2</sub> 15. fatta a me ... mio Figliuolo] f. a me per questo modo e a' ministri miei e essi ministri miei non se la reputano a lloro perché essi reputano le persecutioni e lle'ngiurie le quali sono loro facte a lor gloria e a mio honore e del mio unico mio figliuolo FN<sub>5</sub> ♦ perché loro ... debba essere] dappoi che di loro non debbe essere FN<sub>4</sub> 16. l'uno lato] *agg.* e tucti gli altri FN<sub>2</sub> ♦ questo solo] *om.* solo FN<sub>5</sub> ♦ che gli altri] *om.* R<sub>2</sub> ♦ per lo modo che detto t'ho] *om.* FR<sub>2</sub> ♦ putridi] *om.* Mo 17. a vitopero] a vergognia FN<sub>5</sub> ♦ l'è onore] l'è salute e h. FN<sub>5</sub> ♦ al capo] al corpo Mo 18. levano ... sangue] e levansi FN<sub>5</sub> ♦ il sangue] questo pretioso e glorioso s. FR<sub>2</sub>

117. 1. Qui si parla contra] e anco si tratta R<sub>2</sub>; come si p. Bo<sub>1</sub>; contro FN<sub>4</sub> 2. in quanto] quanto che FN<sub>5</sub> ♦ percuotonon] percuoto Mo; percuote R<sub>2</sub> ♦ che possonon] *om.* che FN<sub>5</sub> ♦ none che] ma non che Mo ♦ ricevere alcuna] r. in me alcuna FN<sub>5</sub> ♦ gittandole] gittato FN<sub>4</sub> ♦ il colpo] *agg.* e percossa in una altra petra FN<sub>5</sub>; al muro il muro R<sub>2</sub> ♦ l' gitta] gitta R<sub>2</sub> 3. Così le ... l'offese loro] così di contra che percosse mi faccione di loro offese FN<sub>5</sub> ♦ gittano puzza] puzzano FN<sub>5</sub>; pussano a me e gittano p. R<sub>2</sub> ♦ quale colpa] *om.* colpa FN<sub>4</sub> ♦ e hanno] collo quale ànno Mo ♦ nelle mani] colle m. FR<sub>2</sub> 4. membri] *agg.* putridi FR<sub>2</sub> ♦ preso] posto Mo ♦ s'ingegnano] corr. su signoreggiano VAT<sub>2</sub> 5. questi cotali] queste creature FN<sub>5</sub> ♦ sciogliendoli ... legandoli] scioglierli ... legarli R<sub>2</sub> ♦ privati dell] privandoli del FN<sub>5</sub> ♦ del sangue] *agg.* del mio figliuo FN<sub>5</sub> ♦ legame annotato] ànno legato FN<sub>2</sub>; cioè legame a. FN<sub>5</sub>; legame et. a. Mo; annotato il legame R<sub>2</sub> ♦ nodo della superbia] troppo della s. FN<sub>4</sub> ♦ superbia e con la] *om.* F<sub>1</sub> ♦ nodo del timore] groppo del t. FN<sub>4</sub> ♦ la grazia] la signoria spirituale cioè la g. R<sub>2</sub> ♦ e' caggiono] e ciascheduno FN<sub>4</sub> ♦ della dignità del sangue] della gratia di me e del mio figliuolo FN<sub>5</sub>; *om.* della dignità R<sub>2</sub> ♦ e miserie] *om.* R<sub>2</sub> ♦ caduti] venuti R<sub>2</sub> ♦ e però] per la qual cosa essi FN<sub>5</sub> 6. Duolti] abbi dolore FN<sub>4</sub> ♦ sono lavati] s. levati Bo<sub>1</sub> ♦ come tu, e] *agg.* gli altri mie (*sic*) servi FN<sub>5</sub> ♦ nutricatisi e] *om.* R<sub>2</sub> ♦ nutricatisi ... sangue] nutriti e allevati del sangue FN<sub>4</sub> ♦ ch'io non voglio] *om.* F<sub>1</sub> ♦ toccati da loro] *om.* da loro Mo; taccati da l. R<sub>2</sub> ♦ questo petto] q. peccato FN<sub>5</sub> ♦ Unde terrore] vede t. che Mo; unde orrore VAT<sub>1</sub> 7. peggio è] *om.* è R<sub>2</sub> ♦ sì può] *om.* FR<sub>2</sub> ♦ ma neuna ... nascosa] ma le passati le presenti e lle future sempre mi sono dinanç FN<sub>5</sub> ♦ nascosa] nascoso R<sub>2</sub> ♦ e vi cognobbi] *om.* FR<sub>2</sub> 8. non credono] non credendo R<sub>2</sub> ♦ e io ... farei misericordia] *om.* FN<sub>5</sub> 9. per li difetti] de' d. F<sub>1</sub> ♦ ministri del sangue] ministri miei cioè del s. dello hunigenito mio figliuolo FN<sub>5</sub>

118. 1. Repetitione ... ministri] repetissione in somma del preditto capitolo e della reverensia che ssi dè rendere a' sacerdoti o buoni o riei che ssi si:ono» R<sub>2</sub> ♦ Repetitione] reperctione cioè repetitione FR<sub>3</sub> 2. Hotti] ora t'ò R<sub>2</sub> ♦ della reverenzia] om. F<sub>1</sub> ♦ che ella è] om. FN<sub>5</sub>; om. ella Mo ♦ egli è] gli è FN<sub>2</sub> ♦ spiaccevole] spetialmente FN<sub>5</sub> ♦ a loro] om. FN<sub>5</sub> ♦ che essi ... e fanno] om. hanno fatto e F<sub>1</sub>; om. e fanno FN<sub>4</sub>; om. FR<sub>2</sub> 3. stando ... spregiano] istanno ... ispregiando FN<sub>5</sub> ♦ particolarmente ... detto è] om. FN<sub>5</sub>

119. 1. e de le operazioni ... santi ministri] e della operatione santa de' ministri virtuosi FN<sub>5</sub> ♦ operazioni sante de' virtuosi] o. virtuose FN<sub>4</sub> ♦ condizione] glorificatione F<sub>5</sub> ♦ correzione] repressione R<sub>2</sub> 2. della tenebre] e la t. Mo ♦ con l'odore] con dolore FN<sub>2</sub>; corr. su con dolore Mo; che llo holore (*sic*) VAT<sub>2</sub> ♦ la luce] la salute FN<sub>4</sub> ♦ e il difetto] om. Mo 3. intelletto tuo] om. tuo FR<sub>2</sub> ♦ e raguarda] a raguardare R<sub>2</sub> ♦ e quali] om. FN<sub>4</sub>; et vedrai e miei ministri che FR<sub>2</sub> ♦ el sole] om. R<sub>2</sub> ♦ Pietro] zoè P. Mo ♦ reame] legame FN<sub>2</sub> ♦ vaglione] om. FN<sub>4</sub> ♦ danno vita] d. virtù F<sub>5</sub> ♦ ognuno] ongni huomo FN<sub>5</sub>; ad omni uno Mo; ogni uno è FN<sub>4</sub> 4. ministrata] ministratada FN<sub>2</sub> ♦ No, però che ... essere solo] om. FN<sub>5</sub> ♦ anco si ... mica] om. FN<sub>4</sub> ♦ nonne mica] o niente FN<sub>5</sub>; o no R<sub>2</sub> ♦ e la virtù] e cognosce in esso la v. F<sub>5</sub> 5. va dietro] suo va d. FN<sub>2</sub>; diritto R<sub>2</sub> ♦ Riceve] o riceve Mo ♦ della dolce mia] di questa mia d. R<sub>2</sub> ♦ del benefizio] de' benefici ricevuti R<sub>2</sub> 6. colore] calore FN<sub>2</sub> ♦ E così ... ti diss] e così ti diss non può R<sub>2</sub> ♦ può ... avere una] a FR<sub>3</sub> ♦ de l'anima] om. F<sub>1</sub> ♦ vero Sole] verso s. Mo ♦ l'intelletto col lume] l'i. vidde e cognove col l. R<sub>2</sub> ♦ della fede] agg. viva FR<sub>2</sub> ♦ speculandosi in me] om. in me R<sub>2</sub>; s. ivi F<sub>1</sub>; speculando in me F<sub>5</sub> ♦ e cognobbe] om. R<sub>2</sub> ♦ illuminandolo] illuminando sé FN<sub>5</sub> 7. dolci ministri] om. dolci FN<sub>2</sub> ♦ eletti e untili] om. eletti FN<sub>5</sub>; e. e uniti FR<sub>2</sub> ♦ e ministranlo mentalmente] om. ministranlo FN<sub>5</sub>; om. F<sub>1</sub> ♦ colore ... santa vita] agg. a seguire di coloro che disonestamente vivevano FN<sub>2</sub>; colore della honestà F<sub>5</sub> ♦ e ministrano] e ministrando FN<sub>2</sub> 8. di peccato] agg. mortale R<sub>2</sub> ♦ e in freddezza] e infidelità FN<sub>5</sub> 9. sonno sole] agg. però che essi sono sole FR<sub>3</sub> ♦ una cosa] una medesima c. R<sub>2</sub> ♦ come io] agg. con loro FN<sub>2</sub> ♦ ti narrai] ti diss R<sub>2</sub> ♦ stato suo che] om. suo Mo ♦ eletto] agg. per essere FN<sub>5</sub> ♦ e dottrina] om. R<sub>2</sub> ♦ e con specchio] e colla disputassione e con s. R<sub>2</sub> ♦ e provazione] e provocassione R<sub>2</sub> 10. e al glorioso] om. R<sub>2</sub> ♦ su la mensa] sul legno R<sub>2</sub> 11. prelazione da] p. di R<sub>2</sub> ♦ sacrificio di giustizia] om. di giustizia F<sub>1</sub>; s. in terra di g. FR<sub>2</sub> ♦ col lume] e R<sub>2</sub> ♦ nome mio] om. mio F<sub>1</sub> 12. di loro ... giustizia] om. FR<sub>2</sub> ♦ vivere virtuosamente] vivere giustamente e c. R<sub>2</sub>; v. victoriosamente FR<sub>2</sub> ♦ perché non attendevano] p. senza alcuno non a. Mo; p. non temevano né a. F<sub>5</sub> ♦ a l'onore] a l'amore FN<sub>4</sub> ♦ seguitatori] seguitano FN<sub>2</sub> ♦ el quale ... diei] il quale venne FN<sub>4</sub> 13. e membri] li corpi e li membri Mo ♦ non correggere] non potere c. R<sub>2</sub> ♦ l'asprezza] la sperança FN<sub>2</sub> ♦ del fuoco] agg. dell'amore divino FN<sub>5</sub> ♦ incendendo] incendeno R<sub>2</sub>; tagliando FN<sub>4</sub> ♦ con la riprensione] con la prensione F<sub>1</sub>; con la correzione e r. FN<sub>4</sub> ♦ lo correggere] om. lo R<sub>2</sub> ♦ e dire] e dirlo Mo ♦ la verità] agg. loro R<sub>2</sub> 14. peccati mortali] om. mortali FN<sub>2</sub> ♦ e vero] e perfectissimo R<sub>2</sub> ♦ e allevavansi] perché s'allevavano FN<sub>5</sub> ♦ odoriferi] om. FN<sub>2</sub> ♦ di peccato] agg. mortale FR<sub>2</sub> 15. erano uniti] erano untili F<sub>1</sub> 16. santa giustizia] divina g. FR<sub>2</sub> ♦ non incuoce] non lava né i. FN<sub>5</sub>; non in cuore Mo ♦ solo] om. FN<sub>2</sub> 17. dalla congregazione] agg. degli altri

membri FN4 ♦ non gl'imputridisca] *om.* gl' Mo 18. servile ... per timore] *om.* Mo ♦ e' fanno] e' sono FN5 ♦ conserva lo stato] *agg.* spirituale FN5 ♦ la manterebbero] l'amarebbero FN2 ♦ nol cognoscono] non c. Mo ♦ ma credendolo] ma credonlo Mo; ma credello R2 ♦ conservare con la ingiustizia] *om.* con FN5 ♦ della signoria] *om.* F1 19. quelli medesimi difetti] quella medesima offesa e d. FR2 ♦ timore servile] *om.* servile FR2 ♦ le scuse] lusinghe FN2 20. guide de' ciechi] guidano c. R2 ♦ fatto né fanno] fانتto (*sic!*) R2 ♦ o se ... fusse] e se a. vi fusse FN2 21. dottrina della mia] *om.* della FN5 ♦ mia carità] mia verità FR2 ♦ ché chi] ciechi FN2 ♦ di perderla] di riprenderla ma riprenderla FN2 ♦ ripresa ... la colpa] ripreso dalla conscientia né dalla colpa FN5 22. E però] e pertanto FN5 ♦ ed erano] *om.* R2 ♦ e cercavano] e tenevano e c. FR2 ♦ non curavano] *om.* non FN2 ♦ degl'uomini] de li iniqui huomini Mo ♦ né tormento] né morte R2 ♦ come angeli] come angnielli FN5 ♦ terrestri e ... angeli] *om.* FN5 23. vi ministra] che vi ministrano FN5 ♦ spirazioni] operationi o vero s. FN2; orationi ispirationi F1 ♦ dati a voi] *om.* dati FN2 ♦ l'occhio] aperti l'ochi R2 ♦ con continua] continuamente in Mo; continuamente con c. FR2 24. da l'affocata mia carità] in nella mia affocata carità FN5; *om.* mia carità F1 ♦ ciechi] chi c. FN2 ♦ buone spirazioni] b. operationi ispirationi FR3 ♦ Con quanta umilità] con questa h. FN4 ♦ e conversavano] e conservavano FR3 ♦ co' sudditi] e s. FN2 ♦ Con quanta] *agg.* humile R2; con tanta FN4 ♦ Con quanta ... viva] *om.* F5 ♦ sostanza temporale] s. corporale temporale F1 25. osservavano] conservavano F1 ♦ erano tenuti] erano tucti t. FR2 ♦ santa Chiesa] *om.* Chiesa FR2 ♦ deposito] l'opposito FR3 ♦ loro carità largheça carità FN5 ♦ del timore servile] dell'amore s. FN5; dell'amore servile et del timore FR2 26. il segno che] il s. quando FN5 ♦ colui che proveggo] colui che io sono et che io p. FR2 ♦ vi sarà misurata la] vi sarà proveduto dalla R2 27. so' Colui] so' che c. F5 ♦ può colui ... affadigarsi] può colui r. e affadigarsi FN5 28. l'essercitiate] l'essercitino FN5 ♦ senza ... senza voi] senza loro ma s. loro FN5 ♦ ma senza ... vi salvardò] *om.* FN4; ma senza voi non vi posso salvare o vero non vi salverò FR2 ♦ e questo] e quando FN2 ♦ diletti] electi o vero dilecti F5 ♦ ineffabilmente] inestimabilemente R2 ♦ essi avevano] essi amavano FN4 29. quando stava] q. era F1 ♦ dodici giuderi] *om.* dodici FN2; d. giudici g. BoI; d. giudici F5 ♦ con quegli dodici ... tutta] dinanç ad quelli d. guidey dinanç alla F1 ♦ tiranni] potenti t. F1 ♦ participando ... Santo] *om.* FN2 ♦ affocato amore] a. desiderio amore R2 31. colui che] *om.* R2 ♦ e però non temevano] *om.* R2 ♦ dilezione della] d. e della R2 ♦ piccola cosa] *om.* piccola R2 ♦ privato di] p. da FN2 ♦ somma sicurtà sola s. e somma FN2 ♦ a l'anima] *agg.* e al corpo FN2 ♦ affetto d'amore] amore R2 ♦ che io l'avevo ... di loro] mia Mo 32. l'intelletto tuo] *om.* tuo Mo 33. E però] unde io FN5 ♦ del corpo e del sangue] *om.* FN5 ♦ de l'unigenito] del Mo 34. pastori buoni] *om.* buoni R2 ♦ a la morte] *om.* FN4 ♦ con quegli ... infermi] *om.* FN2 ♦ di disperazione] *om.* Mo ♦ largheza] l'alegreça FN2 ♦ dicendo] e dicemo FN5 35. a ciascuno] *agg.* el debito suo F1 ♦ che coloro ... ricevevano] *om.* Mo 36. E alcuna ... la facevano] *om.* FN5; *om.* la facevano FR2 ♦ la malagevolezza] la graveza FN4 ♦ dolcezza] *agg.* e dilezione FN4 37. Oh diletti ... prelati] *om.* FN4 ♦ e privati] liberati e privati FN2 ♦ Essendo forti] e. fuori forti FN4 ♦ si mostravano] si facevano e m. BoI ♦ e carità sapevano ... ciascuno] sapevano essere per la carità loro a ciascuno R2 ♦ el faceva] *agg.* fare FN4 ♦ La fame e] *om.* FN4 38. rifiutando labore] r. fatica né l. FN5; *om.* labo-

re R<sub>2</sub>; r. »fatiche labore FR<sub>3</sub> ♦ né fuggivano ... fadiga] om. FN<sub>5</sub> ♦ de l'anime ... Chiesa] om. R<sub>2</sub> ♦ vera pazienza] v. potentia FN<sub>2</sub> ♦ Con le lagrime] et come le l. FR<sub>2</sub> ♦ de' peccati mortali] om. de' peccati FR<sub>2</sub> ♦ se essi] agg. prossimi FN<sub>4</sub>

**120. 1.** Repetizione in somma] r. breve in somma VATI ♦ Repetizione ... che siano] >delli diffetti e della mala vita delli iniqui sacerdoti e ministri Repetitione in breve delle sopra ditte cose R<sub>2</sub> ♦ del precedente capitolo] del predicto c. FN<sub>5</sub>; delle predece cose F<sub>5</sub>   **2.** mostrato] decto F<sub>1</sub> ♦ carissima figliuola] om. Mo ♦ una sprizza] una ispiratione FN<sub>5</sub>; una parte FN<sub>4</sub>; uno pocolino FR<sub>3</sub> ♦ l'eccellenzia] agg. sua cioè FN<sub>4</sub> ♦ una sprizza dico] una ispiratione d. FN<sub>5</sub>; una parte d. FN<sub>4</sub>; uno pocolino d. FR<sub>3</sub> ♦ che ella ... narrati] che a narrarti FN<sub>4</sub> ♦ e narrati] e narrarti VAT<sub>2</sub>   **3.** per mano di secolari] om. FR<sub>3</sub> ♦ come detto ... me] ma come detto è per me R<sub>2</sub> ♦ ma per me] ma solo per me FN<sub>5</sub> ♦ l'autorità] la victoria FN<sub>2</sub> ♦ ne' virtuosi] né in ne' v. FN<sub>5</sub>; né verso nelli v. Mo ♦ virtuosi] difec- tuosi FR<sub>2</sub>   **4.** detto è] d. t'ò FN<sub>5</sub>; om. è FR<sub>2</sub> ♦ perfetti] ministri p. FR<sub>2</sub> ♦ e così è] agg. la verità FN<sub>5</sub> ♦ facevano frutto] om. facevano FN<sub>5</sub>; f. >germinare] fructo F<sub>1</sub> ♦ e germinare] agg. l'anime (*poi esp.*) F<sub>1</sub>; e germinavano F<sub>5</sub> ♦ guardino e] om. FR<sub>2</sub> ♦ e spirino] e spirone Mo ♦ buone spirazioni] b. operationi FN<sub>2</sub> ♦ sante orazioni] s. operationi e orationi FN<sub>5</sub> ♦ e dottrina con] e d. e R<sub>2</sub>   **5.** d'es- sere] om. F<sub>5</sub>; agg. amati FR<sub>2</sub> ♦ d'amore] d'onore FN<sub>4</sub>   **6.** però farvene] om. però FN<sub>5</sub> ♦ miei cristi] agg.unti FN<sub>5</sub> ♦ l'autorità] la victoria FN<sub>2</sub>   **7.** se uno immondo] om. se FN<sub>5</sub>; uno che fusse i. F<sub>5</sub> ♦ stracciato] tracciato FR<sub>2</sub> ♦ ingie- gnarestevi] i. bene che FN<sub>2</sub> ♦ ché si levasse] om. che FN<sub>2</sub> ♦ con immondizia] non i. VAT<sub>2</sub> ♦ stracciati] stracciato FN<sub>2</sub>   **8.** della grazia] om. F<sub>1</sub> ♦ mio Figliuo- lo] unigenito del mio F. FN<sub>5</sub> ♦ Debbansi dispiacere] debbano d. Mo ♦ l'ora- zione] l'atione F<sub>1</sub> ♦ e con lagrime ... offerirli] om. FN<sub>4</sub>   **9.** fare grazia] f. misericordia e g. F<sub>1</sub>; f. bene e g. VAT<sub>2</sub>   **10.** per loro] om. FR<sub>2</sub> ♦ e il giudizio ... a me] om. FR<sub>2</sub> ♦ E non correggendosi] ma non c. FN<sub>5</sub> ♦ lo' sarà] li farò tornare R<sub>2</sub> ♦ grande rimprovero] om. grande R<sub>2</sub>; g. vituperio FN<sub>4</sub>

**121. 2.** figliuola] agg. molto bene FR<sub>2</sub> ♦ ché, acciò] om. Mo ♦ gente] di monache e altre religiose e tutta altra gente FN<sub>5</sub> ♦ non vedi] om. R<sub>2</sub>   **3.** cognosca] intenda e c. FR<sub>2</sub> ♦ essercitato] osservato VAT<sub>2</sub> ♦ maggiore premio] m. bene FR<sub>2</sub> ♦ riceveranno] r. ma (*poi esp.*) F<sub>1</sub>   **4.** Sai tu] sa' FN<sub>2</sub>; sai tu Katerina FN<sub>5</sub> ♦ carissima figliuola] f. mia FN<sub>5</sub> ♦ a me danno] om. danno FR<sub>2</sub> ♦ loda] om. FN<sub>5</sub> ♦ rendere odio] om. odio F<sub>1</sub>   **5.** essi fanno] om. fanno R<sub>2</sub> ♦ di rodere] di rubbare FN<sub>5</sub>; di godere VAT<sub>2</sub> ♦ ricchezze e delizie] om. e delizie FN<sub>2</sub>; om. ric- chezze e Mo ♦ hanno abandonata] om. abandonata FR<sub>2</sub> ♦ guardare e] om. FR<sub>2</sub> ♦ delle cose] et ad guardare le cose FR<sub>2</sub> ♦ senza pastore] agg. sono FN<sub>4</sub> ♦ né spi- ritualmente] agg. né corporalmente (*poi esp.*) FN<sub>4</sub>   **6.** Spiritualmente] poniamo che s. Mo ♦ vi pascono] om. FN<sub>4</sub> ♦ salute vostra] om. vostra F<sub>1</sub> ♦ e onesta] om. FN<sub>2</sub> ♦ poverelli] agg. della sostanza della Chiesa FN<sub>4</sub> ♦ ne die] ne volea R<sub>2</sub> ♦ l'altrui] altri FN<sub>4</sub>   **7.** a voi, ché non] a voi non perché FR<sub>2</sub> ♦ ché non lo' ... ho proveduti] om. proveduti FN<sub>2</sub>; ma lo danno a chi empie lor mano e chi gli provede FN<sub>5</sub> ♦ tanto amano] tanto ànno cioè a. VAT<sub>2</sub> ♦ e più no] o più o meno FR<sub>2</sub>   **8.** non spendono] non dispensa FN<sub>5</sub>; non ne s. FR<sub>2</sub> ♦ i grossi ... e molti] di grossi c. in spendare in molti FN<sub>5</sub> ♦ debbano tenere] om. tenere FN<sub>5</sub> ♦ vanità di cuore] agg. e quello Katerina che oltra questo vi à più dispiace con mo[ll]ta

puça e op[bro]brio e che oltra a' prelati »ssci il sesso feminile religiose non istudiano oggi in altro così tu sai che darsi con molta scielereça e conchupiscientia carnale a modo fussero maritate e più dishonestamente fanno che come meritrici vestando con veli di gran costo di senta panni finissimi lisciate compariscano dinançì a prelati loro traendoli a conchupiscientia carnale perché non punischino i lor difetti e di quelli che esse pigliano per divoti facendo figliuoli oltra questo come sai esse medesime quando parturiscano per vergongnia del mondo non temendo me affogano quelle animuccie sença battesmo quale gittando in ne luchi privati quale esse medesmo ist[r]angolando queste simili lodate a contrario di te e delle altre mie vere spose ma l'anno per isposo quello diavolo il quale si chiama Beritti [scil. Berith] a llui l'ò date in cruciato perpetuo? Quando non perseverasseno. Avisandoti che queste e quelli prelati t'ò ditti FN5 ♦ disordinata vanità d. volontà e vanità BO1 ♦ desiderio loro] om. loro FR2 ♦ e beiendo] e vivendo FN4 ♦ lascivamente] om. F1 9. santissima] santa FN4 ♦ del sangue d[i] da FN5 ♦ ne pascono] om. FN5 10. e preso ... delle dimonia] om. VAT2 ♦ delle dimonia] agg. loro FN5 ♦ reducerle] deducerle Mo ♦ di farne] di fare R2 ♦ che essi possono] che 'ndi p. Mo 11. e ministrano] e ministrando FR3 ♦ e ministrano pene] om. F1 12. conducendoli] conducendo F1 ♦ né seguitare ... fanno] om. R2 13. v'amuni] v'amaestra FN5; v'avisò FN4 ♦ ciò ... predicatori] om. F1 ♦ i loro guai] in loro g. F1 ♦ la mala vita] la m. via FN2 ♦ non seguitare] non seguite F5 ♦ ch'io so' il dolce] che so' colluy d. Mo 14. se non si ... gli altri] più m. si non si correggiaranno più che gli altri FN2 ♦ punizione] riprensione o p. FR2 15. sonno dimoni] s. degni FN4 ♦ però facevano] p. facciano FR2

122. 1. e singolarmente] e simigliantemente FN4 2. tapinelli] om. FN4 ♦ nel petto] nel peccato Mo ♦ commettono] caddeno R2 ♦ della indiscrezione] della discretione FN2 ♦ non rendono] agg. gratia (*poi esp.*) F1 ♦ gloria] agg. et loda FR2 3. e non correggono] om. non Mo; non correggendo F5; non cognoscono FR2 ♦ disordinato timore] d. amore Mo ♦ s'aveggono] se n'a. Mo 4. della giustizia] om. della Mo ♦ e non si faranno] questo non si f. FN4 ♦ al maggiore] el m. Mo ♦ che sarà in] che s. uno FN2 ♦ che 'l minore] che del m. F1 ♦ al minore] a la vita loro FN2 ♦ tutto quanto] om. quanto FN5 ♦ el giardino] el ghaldio FN4 ♦ sposa] dolce s. FR2 ♦ e adornato] e no lo adorno FN5 ♦ adornato di molti] adornati di m. R2 5. e sudditi] agg. per li buoni pastori non erano scelerati anco erano buoni FR2 ♦ sposa] om. FN2 ♦ ricevere puzzza] essere p. FN5 ♦ di peccato] agg. mortale FN5 ♦ alcuna lesione] a. offensione FN4 ♦ ricevono puzzza] a questo modo r. p. FN5 ♦ tollendosi] tollendo R2 ♦ cioè perdendo] cioè p. il sangue cioè perdendo FN4 ♦ e secolari] in ne' secolari FN5 ♦ ben che essi non el debbano fare] om. FN2 ♦ per lo sangue ... la perdono] e perdono da essi secolari molti altri beni che arebbero ma la colpa de' secolari è non fare lor debita reverentia FN5 ♦ de' pastori] che commettano i pastori FN5 ♦ specchio di virtù] s. di miseria Mo; s. di virtù et di verità FR2

123. 1. dell'andare] nell'a. FN5; per lo a. F5 ♦ del giocare ... le concubine] de' giuochi e delle cuncubine FN4 2. tanta puzzza] t. bructea Mo ♦ propria loro] om. loro FN2 ♦ la quale sensualità] om. FN2; om. sensualità FN4 ♦ della liberazione] dico della libertà FN5 ♦ che io ho until] che io li ò onti Mo; cioè u. FN4 ♦ postigli ... solo me] p. solo a servire me Mo ♦ servire solo] om. solo FN2

♦ tanto liberi] tucti l. FN2 3. diletissima figliuola] *om.* F5 ♦ lingua tua] *om.*  
 tua R2 ♦ e a udirlo] e ad dirlo FR2 4. che ha in sé ragione] ragionevole FN5  
 ♦ molto maggiormente el debbono fare] *om.* FN2 ♦ vi ministrino] mi m. R2 ♦  
 buona vita] *agg.* loro (*poi esp.*) R2 ♦ santo e grande] s. e buono FN2 ♦ prendano]  
 presentando FN2 5. Ed essi] et si Mo ♦ ine giurando e spurgiurando] ine gio-  
 cando e s. R2; *agg.* et spregiando FR2 ♦ con molti ... publicamente] miserabil-  
 mente FN2 ♦ el dicono] *om.* VATI ♦ dilunga da me] *agg.* come fanno le religiose  
 che ti sono note per mala faccia che in mentre che alcuna volta lo' dicono il  
 cuore loro sono ai loro sciellerati amadori e lo dico t[...]to e faccendo alchuna  
 cosa pure per gli indiavolati loro FN5 6. Essi stanno] questi istanno i miei  
 ministri FN5 ♦ ed essi] *om.* FN4 ♦ non con] non à R2 ♦ dove essi abitano] *om.*  
 FN5 7. però che] *om.* però R2; però che FN4 ♦ del bene della Chiesa] così  
 R2 ♦ Chiesa adornano] *agg.* fanciulli come ipose usando questo maladetto vitio  
 il quale io punì acerbamente in soddoma che mi puça più che viti carnale che  
 cometesseno e di questo gli punirò io e sì in questa vita tollendo loro il vedere  
 dello 'ntelletto se istano ostinati e in dell'altra alle pene sempiterne. E non basta  
 diletta figliuola questoisciellerato e puçolente vitio che essi incontaminano le mie  
 ipose religiose le quali io ò sposate ed elleno istesse si sono iposate a me per-  
 mettendomi di tenere casta l'anima e 'l corpo a similitudine della mia dolce  
 madre come à fatto tu e continuamente fai sacrificio a me dell'anima tua e del  
 corpo tuo ed esse per giure ma non mancata la fede per parole seduttorie che  
 fanno loro i mie cattivi ministri e ll'uno e l'altro gli ò dati in nelle mani delle  
 demonia e sono quasi ostinati a similitudine delle demonia che gli ò fatti ostinati  
 senpiternalmente così sono fatte le mie spose adultere che ànno voluto piuttosto  
 e vogliono per iposo uno huomo mortale che me iddio eterno. E più questi dia-  
 voli incarnati adornano la diavola FN5 ♦ diavola sua] d. conchubina FN5; *agg.*  
 de' beni della chiesa R2 ♦ egli sta] *om.* sta Mo ♦ e immondamente] e malvagia-  
 mente e immoderatamente FN5 ♦ senza veruna] senza vergognia v. FN5; *agg.* li  
 faranno (*poi esp.*) R2 8. sopra dimoni] s. agli altri d. FN2 ♦ a voi ... fate male] *om.*  
 F1 ♦ dinanzi] *om.* FN5 ♦ gli sète materia e cagione] siete lor cagione Bo1 ♦  
 egli esca ... ma che] *om.* FR3 ♦ quegli simili] *agg.* a voi FN5 ♦ che avete voi] *om.*  
 voi FN5 ♦ È questa] do Katerina è q. FN5 ♦ egli porta] e. mi porta F1 ♦ la  
 mattina] la materia FN4 ♦ e giaciuto] e giuocato R2 ♦ nello immondo] *om.*  
 immondo FN5; nel brutto FN4 ♦ peccato mortale] *agg.* cioè col garçone colla  
 iposa mia adultera religiosa colla concubina FN5 9. tu ti debbi] si d. FN5 ♦  
 cognoscimento di te] *agg.* e cognoscimento di te FN2; *agg.* cognoscimento sancto  
 Bo1 ♦ cognoscimento di te ... e con uno] FR2 ♦ mie creature] *agg.* oltra voi e  
 a voi medesmi FN5; chreatura VAT2

124. 1. ne' predetti] *agg.* stati (*poi esp.*) FR3 ♦ e d'una ... visione] d'una visio-  
 ne FN4 ♦ ebbe sopra] *agg.* questa anima ebbe sopra ad F1 2. carissima figliuola] dolce mia figliuola innamorata di me tuo Iddio FN5 ♦ richieggo a voi] cerco da  
 voi FN4 ♦ la natura angelica ... si purificasse; ma] *om.* Mo; che R2 3. mi  
 fanno] *om.* mi F1 ♦ e non tanto] *agg.* si guardano FN5 ♦ fragile] corr. su fragilità  
 Mo ♦ natura vostra] *om.* vostra FN5 ♦ fa stare ... rebellione] fa istare la naturale  
 inchinatione e rebellione a suo termini FN5 ♦ ma essi] ma quasi R2 4. offu-  
 scato] offuscato FN2 ♦ non cognoscono] non cognoscendo FN5 ♦ nella quale ...  
 sonno] *om.* FN2 ♦ che non tanto] che pure non t. FR2 ♦ che non tanto ... a

me] che tanta che è lla puça FN5 ♦ ella puta] ella pura Mo; ella ispuzi FN4 ♦ ed eterna] agg. bontà e FR2 ♦ che per questo] om. che R2 ♦ profondaro] profonderò F1; profondò VAT2 ♦ divina giustizia] mia d. g. FN5 ♦ mi dispiacque] mi dispiace e d. FN5 ♦ ma non tanto ... detto t'ho, ma] e FN5 ♦ le quali dimonia ... signori] che i miseri se ll'anno fatti d. R2 ♦ fatti signori] fano s. FN4 5. perché] né che R2 ♦ o di stare a vedere] om. R2 ♦ Hagli bene innanzi gittata] anno lor gittata bene innanzi FN5; vero è che innanzi gitta FN4 ♦ del veleno della concupiscenza] om. FN5 ♦ egli si va via] le demonia si vanno FN5 6. Si come] om. si FN5 ♦ tu sai] tu ài R2 ♦ che io el manifestai a te] che io mi ti manifestai e manifestati a te FN5 ♦ el mondo ... era corrotto] e quanto questo peccato era in nel mondo corrotto FN5 ♦ tutto quanto] tucto corr. su tracto FN2 7. non vedevi] non vedendo tu FN5 ♦ né religiosi] agg. o religiose FN5 8. ce n'ha] c'era Mo ♦ de' quali] e q. FN2 ♦ giustizie] ingiustizie FN4 ♦ agli animali] agli angeli Mo ♦ l'anime e corpi] agg. loro FN5 ♦ vo trovando] anco truo (*sic*) FN5 ♦ e modi ... misericordia] e metto loro l'espiratio FN5 ♦ cioè perché] cioè per poter che F1 ♦ per mezzo] per me et Mo 9. E alcuna ... mostrarrò] e a. volta mostrò FN5; che a. volta ò mostrato loro F5 ♦ questi miserabili difetti] a questi m. i difetti loro FN5 ♦ pregare me] pregando me R2 ♦ io feci] om. feci R2 ♦ per lo modo] parlando VAT2 10. una sprizza] uno poco FR3 ♦ servi tuo] om. servi FN5 11. della pietà] della carità e p. FN2 ♦ nella caverna] nella carne FN5 ♦ natura umana la natura] humana natura Mo ♦ mia divina] agg. in quella natura humana FR2 12. e del prossimo] e quella del p. F1 ♦ corse a l'obbrobriosa] corsa a l'o. FR3 ♦ seguitarete] seguítando Bo1 ♦ la mensa] corr. su mente FN2 ♦ camparete] iscanperete FN4 13. mio Figliuolo] mio unigenito f. FN5 14. quanto m'è] q. è R2 ♦ ogni creatura] agg. questo peccato FN5 ♦ tanto udire] t. dire Mo ♦ oltre al] agg. defecto (*poi esp.*) F1 ♦ oltre al ... ricevo] che io ricevei oltre al dispiacere FN2 ♦ e onesta] e dona FN5 15. che la santa] per la s. FN5 ♦ illuminata] luminosa FN5 ♦ perché la] non FN5 ♦ col lume] a lume FN2 ♦ vero lume] vero >electo< lume FR3 ♦ ti narrai] agg. non intendono FN4 ♦ per la enfata] per la infinita Mo ♦ né intendono] om. FN5 ♦ cortecchia] corteggia di fuori R2 ♦ litteralmente] licterale FN5 ♦ desiderando] om. FN2 ♦ e difetti] e peccati Bo1 ♦ saranno molti ... la commetteranno] fanno che molti miserabili la commettranno (*sic*) stanto ono sciellerati e gattivi FN5 ♦ miserabili] agg. quegli FR2

125. 1. Come per gli ... ne seguitano] capitolo de' difetti de' religiosi in generale FN5 ♦ predetti ... li sudditi] detti d. gli banditi FN4 ♦ li predetti ... seguitano] seguitano e dicti mali e molti altri FN2 ♦ seguitano] seguiti FN4 2. e fare] o fare Mo ♦ e riprendere] e >difendere< e r. R2 ♦ i difetti] agg. d'altrui cioè R2; agg. suoi e FN4 ♦ la facessero] f. iustitia FN5 ♦ Medico, medica] medico medico medica FN2; m. medita VATI ♦ innanzi te medesimo] te prima FN5; prima te m. R2 ♦ e io ... mi darai] om. FN5 ♦ mi darai] mi dirai FN2 3. è solo] à solo FN5; è solamente F5; che solo FN4 ♦ con buona e ordinata] colla >bocca< buona e honesta Mo ♦ o buono] agg. o buoni R2 ♦ e onesta] e buona FN5 ♦ è quello] om. quello Mo ♦ sosterrà le pene] porta la pena R2 4. questi mali] q. modi R2 ♦ carissima] dilecta FN5 ♦ non mirano] non pensano Bo1 ♦ i loro disordinati] le loro disordinate iniquità Bo1; i loro disordinati appetiti F5 ♦ diletti e piaceri] om. e piaceri FN2; desiderii e p. FN5 5. Doh ... dolce] o

figliuola dolcissima R<sub>2</sub> ♦ posti] e son p. R<sub>2</sub> ♦ parola mia] p. di Dio R<sub>2</sub> ♦ Le loro predicationi] le parole loro e le loro p. FN<sub>2</sub> 6. non si curano] non servano F<sub>5</sub> 7. le case] le cose FN<sub>2</sub> ♦ d'altre genti] d'altri R<sub>2</sub> ♦ gattivi prelati] om. prelati FR<sub>2</sub> ♦ il loro frate suddito] lor faresi subdit che sono messi FN<sub>5</sub>; om. subdito R<sub>2</sub> ♦ ve ne mettono] si mettono nelle lor mani FN<sub>5</sub> 8. E alcuna volta] om. R<sub>2</sub> ♦ con loro insieme] e co lloro i. peccano FN<sub>4</sub> ♦ e sottili] i stolti FN<sub>5</sub> ♦ porrà porta FN<sub>5</sub>; pronta FN<sub>4</sub> ♦ vita loro] om. loro FN<sub>5</sub> ♦ non sta molto] non sta questa devotione molto FN<sub>5</sub> ♦ anco subbito ... devozioni] om. FN<sub>4</sub> ♦ che n'hai veduti] om. FR<sub>2</sub> ♦ e figliuoli] de' f. FN<sub>4</sub> 9. si dilettòe sia diletto FN<sub>5</sub> ♦ e de l'altro] come d'altro R<sub>2</sub> ♦ n'è rimaso morto] così rimangano morti FN<sub>5</sub> 10. tanti difetti] per quanti d. FN<sub>5</sub> ♦ per quanti] per quali F<sub>1</sub> ♦ avelenano dentro] a. quelli che sono d. FN<sub>5</sub>; avelendo dentro R<sub>2</sub> ♦ di fuore] om. R<sub>2</sub> ♦ di fuore ... religione] negli secolari e nella religione FN<sub>4</sub> ♦ Privati sonno] om. sonno FN<sub>2</sub> ♦ carità fraterna] corr. su fraternità FN<sub>5</sub> 11. hanno fatta] om. fatta FR<sub>2</sub> ♦ hanno fatta ... ed eglin] om. R<sub>2</sub> ♦ d'osservare] obbedienza e d'o. Mo ♦ eglino, ma] om. FN<sub>4</sub> ♦ agnelli] angeli Mo ♦ e schernendoli] e iscarnendoli FN<sub>5</sub> ♦ e osservatori de l'ordine] om. FR<sub>2</sub> ♦ scuoprono molto] s. tanto FN<sub>2</sub>; s. vie FN<sub>5</sub> ♦ che sante] che sacrate FN<sub>5</sub>; che sono s. F<sub>1</sub> 12. Dicevoti che] om. che R<sub>2</sub> ♦ a tanto] a tanti FN<sub>2</sub> ♦ schiettamente] diricamente FR<sub>3</sub> ♦ lo' pare] e FN<sub>4</sub> ♦ ordinate e osservanole] observeate e o. FN<sub>2</sub>; ordinate e observatole Mo ♦ osservanole negli occhi] osservano i voti FN<sub>5</sub> ♦ compiacere per] volendoli piacere per Mo 13. continenti] contenti R<sub>2</sub> ♦ Mira le] come si fa miralo nelle R<sub>2</sub> ♦ comunicare] comunicarsi Mo; comunicarli R<sub>2</sub>; cominciare FR<sub>3</sub> ♦ l'ordine della] la FN<sub>5</sub> ♦ della carità e l'ordine] om. R<sub>2</sub> ♦ non vogliono] non ne v. R<sub>2</sub> ♦ che loro] om. loro FR<sub>2</sub> ♦ e l'una bestia ... e di fame] om. e di fame R<sub>2</sub>; om. FR<sub>2</sub> ♦ di potere] om. potere FN<sub>2</sub> ♦ di carne] om. Mo 14. in male] in peggio R<sub>2</sub> ♦ che spendere] che possedere R<sub>2</sub> ♦ non si tiene] non ritiene F<sub>5</sub> ♦ l'uno traie] l'uomo trae l'uno R<sub>2</sub> ♦ e non in] ma non con FN<sub>5</sub> ♦ in perfetta] om. perfetta FR<sub>2</sub> 15. e da me] e d'omo R<sub>2</sub> ♦ disposizione] consideratione e d. FN<sub>5</sub> 16. non appuzzare] non fastidiare FN<sub>4</sub> ♦ porrano bene] om. bene FN<sub>2</sub>; portano bene FN<sub>5</sub> ♦ a coloro ... vogliono] di colore di voler FN<sub>5</sub> ♦ delle colpe] agg. loro FR<sub>2</sub> ♦ della ingiustizia ... merita grazia] om. FN<sub>5</sub> 17. penitenzia] pena cioè p. Boi ♦ de l'ordine] e l'o. R<sub>2</sub> ♦ vivono] om. R<sub>2</sub> ♦ e governano e sudditi] el governo de s. FN<sub>5</sub> ♦ si correggon] om. si R<sub>2</sub> ♦ questa cechità] agg. tenebrità e FN<sub>5</sub> ♦ con questa ... giongono] om. FN<sub>5</sub> ♦ e conviello] e convenendo FN<sub>2</sub> ♦ a me] al FN<sub>2</sub> ♦ sudditi loro] om. loro FN<sub>4</sub> ♦ male e gattivamente] per la qual cosa male FN<sub>5</sub>; ma legati veramente FN<sub>4</sub> ♦ me la] nulla FN<sub>4</sub> ♦ e però] e per tanto FN<sub>5</sub>

126. 1. Come ne' ... lussuria] capitolo come i prelati e gli altri ecclesiastici vedano il dono dello spirto sancto cioè i beneficii e i sacramenti della Chiesa FN<sub>5</sub> ♦ predetti dicti FN<sub>2</sub> 2. carissima figliuola] dolcissima mia f. Katerina FN<sub>5</sub> ♦ sprizzarella] agg. della regola R<sub>2</sub>; piccola cosa FR<sub>3</sub> ♦ santa religione] sancta chiesa in nella r. FN<sub>5</sub>; om. santa F<sub>5</sub> 3. ti ritorno] ritorno FN<sub>4</sub> ♦ loro difetti] loro fatti R<sub>2</sub> ♦ che per cupidità] om. FR<sub>3</sub> 4. che per forza] istanno turbe e se per f. FN<sub>5</sub> ♦ tutti e vizii] t. quanti e vitii R<sub>2</sub>; om. e vizii F<sub>5</sub> ♦ nascono] dependano FN<sub>5</sub> ♦ perché da ... nasce] ma sse da però FN<sub>4</sub> ♦ l'amore proprio] om. proprio FR<sub>3</sub> ♦ dilezione della] d. e della R<sub>2</sub> ♦ da la superbia] da la cechità e s. FR<sub>2</sub> 5. carissima figliuola] Katerina f. mia dolce FN<sub>5</sub> ♦ miseria d'immondizia] miseria

e d'i. Mo ♦ la mente] l'anime FN2 ♦ io te n'ho alcuna cosa] t'ò un'altra volta FN5 ♦ un'altra] una FN5 ♦ dimoni che non] om. che FN4 ♦ in reverenzia el] reverentia R2 ♦ la eccellenzia loro] om. loro FN4 ♦ come al tutto] come sono al t. FR2 ♦ avere di loro] om. F5 6. v'è dato in cibo] v'à dato c. FN2 ♦ di vita faranno] om. FR2 ♦ malie] ma FN5; male Mo; mali F5; agg. o fatture FN4 ♦ mandarle in] mandare a R2 ♦ delle quali essi] le quali sono date loro ne FN5 ♦ pascere ... corpi loro] om. FN5 ♦ e in molti altri] sì che la dee e debbano pasciere l'anime e corpi egli trattano come odi e in molti altri modi FN5 ♦ sciarrete] sciarrite FN2; guaste FN5; ischiarate FN4; sclerate FR3; sterrate VAT2 ♦ fuore della memoria] f. di loro per quello che quei demonii incarnati FN5 ♦ venendo-lo' vendendolo' Bo1 ♦ miserabili] om. FN2 ♦ te li narri] agg. e conti F1; ti narri FN4 7. Oh carissima] O Katerina c. FN5 ♦ sopra tutti] om. tutti FN2 ♦ per la natura] per amore della R2 ♦ divina unita] om. unita FN2 ♦ vostra umana] om. vostra VAT2 ♦ questi la danno a] q. imbractano con FN4 ♦ Oh abominevole e miserabile] o a. peccato o abominevile e misero R2 ♦ ma animale] posto in tanta dignità da me a trattare il corpo el sangue dello unigenito mio figliuolo non'è homo ma piuttosto animal bruto FN5 ♦ consecrata a] c. da VAT2 ♦ e anco peggio] e più oltre FN4 ♦ e di tutta] e a quella di t. FN4 ♦ fu tolta] fu tanta FN2 8. ha lavate] à allevate FN2 ♦ nel letame] nelle tane FR3 9. in adoperarle] in adoperare R2 ♦ che li fussero] agg. facti tanti stratii per te furogli Bo1 ♦ fasciat] cavati F1 ♦ avelenati] om. FN2 ♦ raguardi] la guardi R2 ♦ ventre tuo dio] om. tuo Bo1 10. d'anunziare ... mia e] om. FR2 ♦ sono unte] om. sono F1 ♦ e tu laidamente] e tu laida molti exerciti FN2 11. E io] o io R2 ♦ te e ogni] om. te R2 ♦ costato aperto] om. aperto F1 ♦ che 'l sangue] om. che FN2 ♦ bagno] magnio FN2; sangue Mo ♦ per lavare] per la quale iò lavate FR2 12. non tiene né] né corr. su illeg. F1; non tiene in me né FN4 ♦ tuo tu ... el corpo] om. FR3 ♦ egli e] e. per te e FN4 ♦ che tu e ogni] om. tu e R2 ♦ tenuti e] om. FN5 ♦ di fare] di dovere f. R2 13. di disonestà] di dishonesti FR2 ♦ L'occhio de l'intelletto] l'o. della fede o vero de l'i. FN2 ♦ con misera] con usura e R2 14. amarai] om. FN4 ♦ verso di me] v. di me e R2 ♦ mia e sua] om. e sua Mo 15. della divina] contro alla d. FN5 ♦ disordinati diletti] d. appetiti FN5 ♦ la perdi] tu non lo vuoi patire FN5 ♦ Oh figliuola] unde f. FN5 ♦ miserabili ... ti narrai] colonne terribili delle quali io ti dissi e narrai FN5

127. 1. predetti] dicti FN2 ♦ regna l'avarizia] r. il peccato de l'a. R2 2. il mio Figliuolo] om. F1 ♦ della croce] della croce sanctissima R2; della sancta c. Bo1 ♦ e' non l'ha] per la qual cosa non l'à FN5 ♦ d'amore] dello grande a. FN5 ♦ ci capie] ci ponca Mo ♦ una metà] una mercantia FN5 ♦ e dato fuoco] nel f. FN4 ♦ fuoco d'amore] om. d'amore FR2 ♦ senza la natura] v'è dato senza la n. FN5 3. il mio ... su la croce] il mio à a. cioè dilecto figliuolo in su el legnio della croce FR2 ♦ su la croce] in sul legno della c. R2 ♦ e quello] a q. FN2 ♦ io n'ho] te n'ò R2 ♦ essendo fatto] om. fatto FN2 ♦ a vendere] a venderne R2 ♦ quando ti chieggon] q. ti vengano e c. FN2 4. per onore] per amore F1 ♦ sè fatto] om. Mo ♦ né il prossimo tuo per amore] né tu non capi in te per a. FN5 ♦ che tu ricevi] om. R2 ♦ ricevi temporale] r. temporale mente la ricevi FN5 ♦ la ricevi] e ricevila FN5 ♦ misero avaro] m. homo R2 ♦ misero avaro ... per te] sè tanto avaro che non sé buono altro che per te FN5 ♦ imboli ... e spendilo] però che quello de' povari e della sancta chiesa tullo ispendi FN5 ♦ in delizie]

agg. e spendili FN2; agg. e in riccheçce Bo1 ♦ e reggine] agg. molte volte FN5 5. Oh miserabili ... figliuoli] om. FR3 ♦ e figliuoli] om. R2 ♦ desiderio de l'onore di me] om. de l'onore di me FN2; om. de l'onore R2; d. de l'amore di me VAT2 ♦ di me] corr. su da me VATI ♦ il crociato] illeg. VATI ♦ le tue pecorelle] tucte le tue p. Bo1 ♦ ci è] che VAT2 ♦ non v'è] illeg. VATI ♦ di loro] illeg. VATI ♦ Tu ami solamente] tu ài misso la mente FN2 6. altro non ... gola tua] om. F1 ♦ gola tua] om. tua FR2 ♦ invisibile ne le ... visibile] om. Mo ♦ fatto istruimento] agg. del demonio invisibile FN5 ♦ Cui ne vesti] tutti vesti FN5; tu ne vesti FN4 ♦ per necessitat] per tua n. R2 ♦ spiritualmente e temporalmente] spirituali e temporali F5 ♦ essi animali] essi a. bruti FN4; om. animali FR2 7. Tu non vedi] e questo è perché tu non v. FN5 ♦ correggeresti el presente] c. el preterito FN2; correggerestiti al p. R2 8. che tengano] che tendano FN2 ♦ quel tempo] q. terço FN2 ♦ le viet] le metti VATI ♦ fa quel] le fa e quello F1 9. uno a chiedere] om. uno FR2 ♦ è in quello] om. quello R2; om. in quello F1 ♦ l'anima sua] om. sua Mo 10. fuore] om. FR3 ♦ con la ferza della fune] colla iscoreggiata della corda FN4 ♦ Della casa] agg. mia e FN4 ♦ che è luogo] che è casa R2 ♦ eglino vendono] e. vedendo Mo ♦ vendono e comprano] vendendo e comprando F5 ♦ Spirito Santo] om. Santo FR3 11. benefizii] vitii F1 ♦ E così] ove debbano andare poi e così FN2 12. l'offizio] el benifitio FN2 ♦ el fa, non sarà impunito] farà senza punizione FN4 13. e però] agg. e egli oggi FN2 ♦ ne cercano] ne c. ne cercano R2 ♦ non raguardano] non solamente che r. FR2 ♦ polito] in pubblico FN5 14. Ché dove ... cercare] om. cercare FN5; che essi cercano FN4 ♦ delle virtù] dell'anima e delle v. R2 ♦ e bellezza ... a la bellezza] om. FN4 ♦ umili poverelli] umili e poveri R2 ♦ con infiata] con l'infinita FR3 15. lo scienziato] la scientia FN2; agg. e la bontà e FN5 ♦ ha insiememente] à in sé R2 ♦ buona e] om. R2 ♦ la scienza] la sancta FN2 ♦ la lettera] corr. su la terra Mo ♦ dichiarata e intesa] disciarata e i. Mo; om. e intesa FR2 16. pennace] penale FN4 ♦ guidi la vita sua] usa vita FN2; corr. su giudichi la v. sua FN5 ♦ siano grossi] s. buoni e g. F1 17. e debbavi] e debbiasi Mo ♦ della Verità] della virtù FR2 18. la cura ... temporali] la cura temporale cioè delle cose t. Bo1 ♦ a crescere e multiplicare] om. crescere e FN2 ♦ la sposa] la chiesa R2 ♦ di quelle] om. FN4 19. la volontà mia] la verità mia e volontà FN2 ♦ a sepellire] a seppellirle R2 20. Debonle ... l'altro] om. FN5 ♦ a loro] om. F1 ♦ quando ministra e governa] ministrare FR2 ♦ cosa morta] c. mortale FN4 ♦ non quanto] non tanto q. R2 ♦ e participa] e partita] e participa R2 ♦ più no] agg. debbano FN2 21. miei untili] miei vinci FR2 22. per questo] agg. fatto R2 ♦ giacciono nel lotto] come in luoco FN5 ♦ le dimonia loro] om. loro R2 23. più è] più immondo che è FN5; om. è R2.

**128. 1.** Come ne' ... non consacrano] di molti altri difetti e quali per superbia e per amore proprio si cometano FN5 ♦ avendo perduto] perduto FN4 ♦ cagliono ... cioè che] om. FN4 ♦ cioè] om. FR2 2. che, perché] perciò che FN2 ♦ ella è ... e prima] è prima FN4; ella è prima VAT2 ♦ e prima] ed è p. FN5 ♦ vita della carità] v. della gratia FN2 ♦ l'amore proprio] om. proprio FN5 ♦ sé di disordinato] om. di F1; sé disordinatamente cioè di d. FN4 3. essi non servono ... l'amore sensitivo] om. FN4 ♦ perché l'amore ... il mondo] e FN5; om. F5 ♦ né il mondo] del mondo FN4 ♦ con meco] in me Mo ♦ Non avendo conformità] agg. con meco R2 ♦ e servelo] egli serve FN4 ♦ odii el mondo] conviene

che odii el m. FN5 ♦ incontento] in contrario R<sub>2</sub> 4. priva l'anima] p. l'uomo FN4 ♦ per lo principio] agg. della superbia cioè R<sub>2</sub> ♦ ha in sé ragione, che] om. R<sub>2</sub> ♦ essere umili] e. buoni e h. R<sub>2</sub> 5. non si vergognano ... l'umana] non si vergognia tutta l'umana FN5 ♦ carne vostra] natura v. Mo ♦ E questo Verbo veggono] e vedendo q. verbo FN4 ♦ capo chinato] c. inclinato Mo ♦ te salutare] te salvare FR<sub>3</sub> ♦ la corona ... ornare] e per te honorare FN5 ♦ te ornare] te honorare F<sub>1</sub> ♦ te abbracciare] agg. la bocca aperta per te baciare el costato ferito per teco stare FR<sub>2</sub> ♦ le inique] le meritici i. R<sub>2</sub> 6. è prosperità] è prospera FN5 ♦ è avversità] è aversa FN5 ♦ il mirolo] il merlo (*e occ. successive*) FN4 ♦ merollo la pazienza] m. la impavidia FN2; m. l'umiltà e la p. FN5; corr. su m. la carità R<sub>2</sub> ♦ impazienza] è i. à per suo FR<sub>2</sub> 7. che ella ... cielo] che io non la poté sostenere in celo che io la fe cadere FN5 ♦ e però ... mia Verità] inde è che lla mia verità disse FN5 ♦ sarà exaltato] corr. su sarà humiliato FR<sub>2</sub> 8. me umiliato] me humile FN5 ♦ obrobriosa morte] corr. su o. croce FN5 ♦ Egli ha ... spinato] ed egli à in capo la corona delle spine FN5 ♦ e d'agnello] e d'angelo FN2; agnello R<sub>2</sub> ♦ che egli debba essere] om. che egli R<sub>2</sub>; esso FN4 ♦ e chiunque] e chi Bo<sub>1</sub> 9. È questo] dimmi è q. FN5 ♦ di Cristo] di Gesù Cristo FN5; del F<sub>1</sub> 10. e stai] agg. co lui R<sub>2</sub> ♦ faccino] agg. faccino »tutto 'l contrario« FN5 ♦ né ti dispiace] né dispiacere FN2 11. e virtuosi] om. FR<sub>2</sub> ♦ poniamo che] benché FN4 ♦ tu nol ... fare] tu non debbi FN5 ♦ sostenere l'odore] s. il dolore VAT<sub>2</sub> ♦ di vederti a l'uscio] di vedere agli tuoi usci FN4 ♦ corna della superbia] c. della »bestia« superbia VAT<sub>2</sub> ♦ a usare] e u. Mo ♦ poco d'atto] om. d'atto FN5 ♦ tolto da sé] t. da tte FN4 ♦ condescendere] condescendere FN5; condiscendere F<sub>5</sub>; consentire FN4 ♦ la spirituale] la »substantia« spirituale FN2 ♦ senza rivendaria] s. pagamento FN4 12. parendolo' amare] p. amore F<sub>5</sub> ♦ loro medesimi] om. medesimi R<sub>2</sub> ♦ grande altezza] g. stato R<sub>2</sub> 13. vedere, ed e'] vedere ette-ne Mo ♦ e perché siano angeli] om. VAT<sub>2</sub> 14. volta caggiono] om. caggiono FN5 ♦ non consecranno] agg. cioè consecreranno FR<sub>3</sub> ♦ saràgli] e ssagli R<sub>2</sub> ♦ considerando] considera R<sub>2</sub> ♦ vede che] unde egli FN2 ♦ gli viene] li conviene Mo ♦ del vizio] agg. non FN5 ♦ sé medesimo] agg. fa così R<sub>2</sub> 15. carissima figliuola] Katerina dolcissima mia f. FN5 ♦ che non consecrará] e non c. F<sub>5</sub> ♦ l'errore ... di poi] l'errore dal dirieto R<sub>2</sub> ♦ facendolo' adorare] facendo a. F<sub>1</sub> ♦ egli è ... pane] egli è quando l'ostia è consecrata ed egli è solo pane FN5; egli è allora s. pane FN4 16. a giudizio] in sì gran g. che te ne verrà con passione FN5 ♦ con condizione] col cuore FN5; agg. cioè R<sub>2</sub>; om. FR<sub>2</sub> ♦ Figliuolo di Dio] vero f. di Dio FN5 ♦ della inestimabile] della extimabile FN2 ♦ carità] agg. e immensa FN2 ♦ di colui] del ministro FN5 ♦ di peccato] di p. mortale R<sub>2</sub> ♦ farebbero quello] f. pur quello FN2 17. dolcissima] om. R<sub>2</sub> ♦ la misericordia] agg. mia FN4 ♦ ma quasi] om. ma FN2 ♦ non veggono] agg. i miseri FN5 ♦ per grazia] agg. ànno da me non che eglino ànno e non per debito FN5

129. 2. per darti] l'ò fatto per d. FN4 ♦ vederli] om. R<sub>2</sub> ♦ stare] agg. come stanno R<sub>2</sub> ♦ grandissima] grande R<sub>2</sub> ♦ sicurtà] om. FR<sub>2</sub> ♦ offerendo] offerendoli Mo ♦ mostrarla coll mostrarmela per R<sub>2</sub> 3. Riformatala ... pastori] om. R<sub>2</sub> ♦ correggeranno] costringeranno R<sub>2</sub> ♦ farebbero] sarebbero R<sub>2</sub> ♦ perversi modi] p. demonii FN5 ♦ le vestigie de l'altro] l'altro e lle sue vestigie FN5 4. d'ogni altro difetto] di molti altri difetti Bo<sub>1</sub> ♦ ignorante e superbo] om. Mo ♦ idiota] om. R<sub>2</sub> ♦ consecrando] considerando FN2 ♦ fondati] dati FN2 ♦ tutto] om. Mo

♦ mirano a tempo] raguardano al tempo se egli e' menta o no FN5 ♦ uomini maturi] buoni e m. R2 ♦ che essi siano] om. FN5 ♦ la dignità alla quale] la verità alla q. FN2 ♦ misterio] ministerio Mo 5. correggerlo] correggere Mo ♦ che le sappi guidare] che sappi guidare o che lle s. g. VAT2 ♦ vedendo] quando vede R2 ♦ venire] om. Mo 6. la coscienza ... riprendendo] abbia la coscientia a riprehendere FN5 ♦ abbai] abi FN4 ♦ riprendendo] riprehendano FN5; riprende R2 ♦ el lupo] al lupo R2 ♦ infernale] eternale FN5 ♦ Abbaiendo questo cane] avendo q. c. FN4; abbando VATI 7. se ne cura] sente cura R2 ♦ de l'anima, la coscienza] della mia coscientia FN2 ♦ tanto l'affetto] agg. o il consentimento della ragione FN5 ♦ però ... giustizia] et però questo cotale non commette ingiustitia però che colui che commette ingiustitia non à coscientia chi à coscientia à giustitia BO1 ♦ ha giustizia] giusta R2 8. non degni] non degnano R2 9. di buona e santa] buona di sancta et honesta FN2 ♦ sua famiglia] a la sua fragilità et a la sua famiglia FN2 ♦ spropriarli] dir loro improperii FN5 ♦ non renderà il debito suo] agg. all'anime sue ma perché FN5 10. timore sevile] om. servile FR2 12. altri peccati] a. mali e p. R2 ♦ che di ... escono] che costoro fano e che da costoro escono R2 ♦ membri del ... per] om. FR3 13. loro fanno] loro sanno anco questo BO1 ♦ saranno cotali] s. con loro semplicemente cotali FR3 ♦ dimonio] agg. addosso R2 ♦ lascivo] lascino Fi 14. scure] secure Mo ♦ col dimonio] om. FN2 15. per nuove] om. per Mo 16. Bene è] b. à R2 ♦ non tanto che la sua] non tanto che lla sciogla Mo; om. R2 ♦ imparato] apparato FR3 ♦ tu vada] bene tu vadi R2 17. meditazione] conversazione cioè m. VAT2 ♦ e di conversare] e di consumare FN4 ♦ che venga] om. FN2 18. superbia sua] om. R2 ♦ nel profondo de l'inferno] agg. cadranno R2; agg. n'andaraí VATI 19. Per te ... riesca] per te resta FN2 20. ad alcuno] alcuna creatura R2 ♦ sperare nel sangue] om. nel sangue R2 21. Pensa ... estremità] om. VAT2 ♦ fragilità] sensualità R2 ♦ vita sua] vita presente R2 ♦ commettono nel mondo] c. nel sangue FR2

130. 2. miseri] ministri Fi ♦ né egli ... altri] om. FR2 ♦ prima] om. FN2 4. tapinelli] agg. detti di sopra FN4 5. prossimo loro] om. loro R2 ♦ è una miserabile] è la sposa sua adultera R2 ♦ gloria e] om. R2 6. a che sè venuto] rip. cioè ad che sè venuto FR3 7. el santo ... timore] il vero e sancto lume e t. R2 ♦ molti figliuoli] om. molti R2 9. delle delizie] dellì diletti R2 ♦ onda della morte] o. del mare cioè della morte F5 ♦ guidare] giudicare FN2 ♦ nello stato del] stato al R2

131. 2. e quanto è differente] in quanta differensia è R2 3. che hanno ... stanno] razionale ànno, stando FN4 ♦ ragione hanno] r. non FN2 ♦ le fadighe] pe pene R2 ♦ volontieri] volontariamente FR2 ♦ la morte loro è] om. la morte Fi ♦ da lui] om. R2 4. ucise] vedeste FN4 ♦ tenerezza e] om. FN4 ♦ malagevole] acerba FN4 ♦ e però ... la morte] om. R2 5. abbaiendo quando] rip. abbaiendo FR2 ♦ città] quiete FN4 6. l'amico, cioè] om. R2 8. con sapienzia] con pasiensia R2 ♦ orribili] obrobii VAT2 ♦ molte e] m. e laidissime R2 ♦ si come ... ti dissi] om. F5 ♦ vede me] vede il R2 9. lo strigne] om. R2 ♦ el modo] om. R2 ♦ annegata nel sangue] om. Mo 10. generalmente] agg. tutti R2 11. onore] amore R2 ♦ lume della virtù] l. della verità R2 12. per ognuno ... generale] om. FN4 ♦ costoro] cose loro R2 13. providenzia mia] misericordia

mia R<sub>2</sub> ♦ poveri volontariamente] poveramente colla volontà R<sub>2</sub> ♦ distendono] distendendo Mo ♦ con ardentissima] con grandissima R<sub>2</sub> 14. strigne me] om. me R<sub>2</sub> ♦ perché la portò ... giustizia] om. R<sub>2</sub> 15. vero e buono] om. vero e F<sub>1</sub> ♦ e annegato] om. FN4

132. 2. tanto orribile] om. FN2 ♦ vederlo] vedere lo demonio FN4 3. le disordinate delizie] lo disordinato affecto e lle d. d. R<sub>2</sub> ♦ pupilla del lume] p. dell'occhio e del l. Bo1; om. del lume F<sub>1</sub>; p. dell'occhio FR<sub>2</sub> 4. perché in tutto] om. in tutto R<sub>2</sub> ♦ unde ora] om. ora R<sub>2</sub> 5. essi non] non si R<sub>2</sub> ♦ hanno sperato] ànno sperançā FR<sub>2</sub> ♦ e negli stati] e vili s. Mo ♦ vedeva] vendeva Mo ♦ ogni cosa gli stava] o. c. gl'è stato e sta R<sub>2</sub> ♦ lato] om. F<sub>1</sub> ♦ non ode altro] non truova altro né ode R<sub>2</sub> ♦ rimprovero] vituperio FN4 6. ingiustizia] giustitia VAT<sub>2</sub> ♦ nella vita] agg. sua R<sub>2</sub> ♦ tanta è quella ... confusione che] om. R<sub>2</sub> 8. di farli ... misericordia] om. R<sub>2</sub> ♦ nella vita loro] om. FN2 ♦ lol do] laudo Mo; nollo odo FR<sub>3</sub> ♦ misericordia] agg. mia R<sub>2</sub> ♦ si dilatino] corr. su si dilettino R<sub>2</sub>; stringo FN4 ♦ m'offendono ... misericordia] om. F<sub>1</sub> ♦ misericordia] agg. mia R<sub>2</sub> ♦ gionganano a disperazione] caggiano però che gionganano e non a desperatione FN2 ♦ molto più] om. molto R<sub>2</sub> ♦ altri mali] a. mali e peccati R<sub>2</sub> 9. facendo maggiore ... bontà mia] om. Mo ♦ difetto suo] peccato suo FN4 ♦ e bontà] om. R<sub>2</sub> ♦ non si pente] non si sente R<sub>2</sub> 10. misericordia] agg. mia Mo ♦ disordinatamente] om. R<sub>2</sub> ♦ e però nella vita ... misericordia mia] om. FR<sub>3</sub> ♦ essendovisi] essendosi Mo 11. e l'abisso] om. R<sub>2</sub> ♦ presunzione] corr. su confusione R<sub>2</sub> 12. repressione] corr. su misericordia FR<sub>2</sub> ♦ rimproverando] om. FN2 ♦ larga speranza] larghessa speransa R<sub>2</sub> 14. non ti sonno] non si sono VAT<sub>2</sub> ♦ egli usano] sono usati FN4 15. debitore] traditore FN2 ♦ pubbliche] om. F<sub>1</sub> ♦ povertà] poveramente e R<sub>2</sub> 17. exemplo di vita] e. di buona vita R<sub>2</sub> ♦ di vita] d'buona v. R<sub>2</sub> ♦ batterli] battaglie Mo 19. séguida ... giaciuto] s. a quello che è gattivo e è g. FN2 ♦ giaciuto nella tenebre ... mortale] giunto alle pene eterne R<sub>2</sub> ♦ nella tenebre] nella pena Bo1 21. riceve nocimento] corr. su r. impedimento F<sub>1</sub> ♦ guidata] guidato corr. su guadagnato R<sub>2</sub> 22. differente il fine loro] differentemente FN2 ♦ riceve l'uno] om. riceve Mo ♦ santa Scrittura ... più cognobbero della] om. FN2 ♦ nella morte loro] agg. più sonno obligati e più ricevano intollerabile confusione FN2 23. esso ebbe] om. ebbe F<sub>1</sub> ♦ della fede ... della fede] om. F<sub>5</sub> ♦ renunziò ... fede] om. Mo 24. miseri nol] om. R<sub>2</sub> ♦ succchiano] sozano Mo

133. 4. e confusione ... morte] om. FR<sub>2</sub> 5. tutti quanti] om. quanti R<sub>2</sub> ♦ impunita] rip. F<sub>1</sub> ♦ punirli] punire R<sub>2</sub> ♦ l'uno e gli altri] gli uomini e gli altri FN4 ♦ e l'uno e l'altro] om. R<sub>2</sub> ♦ né il prelato] om. Mo

134. 1. devota] om. R<sub>2</sub> 2. bontà] agg. di Dio R<sub>2</sub> ♦ Oh Dio eterno] om. R<sub>2</sub> ♦ ché da te ... luce] om. R<sub>2</sub> ♦ e consumi ... non la consumi] om. FN2 ♦ insaziabile] invisibile R<sub>2</sub> ♦ saziandola] sasiandosi R<sub>2</sub> 3. tua Verità] t. carità FR<sub>2</sub> 4. sommamente] solamente R<sub>2</sub> ♦ unigenito tuo] om. R<sub>2</sub> ♦ però che ... fussimo] om. F<sub>1</sub> ♦ buono] buona F<sub>1</sub> 5. solo tu] posposto solo dopo Padre R<sub>2</sub> ♦ cioè che] om. che Mo ♦ se io dicesse] se io d. d'essere FR<sub>2</sub> ♦ e ogni grazia ... l'essere] om. R<sub>2</sub> 6. della infermità] corr. su della verità F<sub>1</sub>; della iniquità F<sub>5</sub> 7. piaciuto di manifestare] p. di mostrare e m. FN2 8. cognosco] agg. verità

eterna R<sub>2</sub> ♦ cuore] rip. del cuore FR<sub>3</sub> 9. la virtù la bontà R<sub>2</sub> ♦ perché fanno danno al mondo] om. Mo ♦ specchio di miseria] agg. cagione e strumento di molti difetti FN<sub>2</sub> 10. questi morti] questi miseri e m. R<sub>2</sub> 11. ineffabile] innextimabile F<sub>1</sub> ♦ ma dimandotì mai domandandoti FN<sub>2</sub>; ma dimandandoti R<sub>2</sub> ♦ fatti due fiumi d'a.] fonti due d.'a. R<sub>2</sub> ♦ Grazia, grazia] gran grazie FN<sub>4</sub>; agg. et laude FR<sub>2</sub> ♦ e di quello ... dimandai] om. R<sub>2</sub> 13. rispondelo' dunque] risponde d. R<sub>2</sub>; agg. deh rispondi io te ne priego FR<sub>2</sub> ♦ so bene] so ne FR<sub>3</sub> ♦ stollere] fare FR<sub>3</sub> 14. apre] om. R<sub>2</sub> ♦ pone nella b.] om. pone FN<sub>2</sub> ♦ bilancia] baldanza FN<sub>4</sub> ♦ prezzo] peso R<sub>2</sub> 15. pastore vero] p. buono vero F<sub>1</sub> ♦ affamati] affannati FN<sub>2</sub> ♦ la puzza] om. F<sub>1</sub> 16. ragione ... servi tuoi] ragionevoli che colla orazione ragionevole degli s. tuoi FN<sub>4</sub> ♦ occhio della tua] om. tua R<sub>2</sub> 17. bussiamo] agg. e chiamiamo FR<sub>3</sub> ♦ affetto e amore] a. dell'amore F<sub>1</sub> ♦ pare che] om. Mo 18. ma salvare] ma non ci salverà Mo

135. 1. Qui comincia] om. qui FN<sub>4</sub> ♦ de la provvidenzia] om. FN<sub>4</sub> ♦ creando] agg. il modo (poi esp.) R<sub>2</sub> ♦ e similitudine] om. FN<sub>4</sub> ♦ e come provide ... nell'altare] om. Bo<sub>1</sub> ♦ come provide] om. provide R<sub>2</sub> ♦ come provide ... Figliuolo suo] sse colla incarnazione FN<sub>4</sub>; om. FR<sub>2</sub> ♦ d'Adam] om. FN<sub>4</sub> ♦ e come ... in cibo] e dando esso in cibo FN<sub>4</sub> 2. lagnarsi] lamentare FN<sub>4</sub> 3. è somma] è con s. FR<sub>2</sub> 4. intendesse e] om. R<sub>2</sub>; il tenesse e F<sub>5</sub> ♦ amare] om. R<sub>2</sub> 5. mia bontà ne l'eterna] om. F<sub>1</sub> ♦ quanta provvidenzia] om. provvidenzia F<sub>1</sub> ♦ e dalla disobbedienza] om. FN<sub>4</sub> ♦ e piacere] e amore proprio e p. R<sub>2</sub> ♦ volendo] volendosi VAT<sub>2</sub> ♦ concendere] piacere F<sub>1</sub> ♦ e piacere] e compiacere R<sub>2</sub> ♦ l'obbedienza mia] om. mia FN<sub>2</sub> 6. venuti] om. FN<sub>4</sub> ♦ prudenzia e] om. FN<sub>4</sub> ♦ e provvidenzia] e amore ineffabile io l'avevo creato FN<sub>2</sub> ♦ per provedere] provedendo F<sub>1</sub> ♦ con prudenzia] con providenzia FN<sub>4</sub> ♦ la quale Veritā] om. Mo 7. provvidenzia e] om. VAT<sub>2</sub> ♦ poteva usare] p. fare né usare FR<sub>2</sub> ♦ la grande] la grave e g. F<sub>5</sub> ♦ il veleno che] om. R<sub>2</sub> ♦ era caduto] che era caduta R<sub>2</sub> 8. none in] om. FN<sub>2</sub> ♦ mia deità] corr. su mia verità Mo; mia divinità R<sub>2</sub> ♦ che era finita] che era infinita FN<sub>2</sub>; la quale è cosa finita F<sub>1</sub> ♦ a' futuri] a que' che verranno FN<sub>4</sub> ♦ divina con la natura] om. F<sub>1</sub> ♦ satisfazione perfetta] s. perpetua e p. FN<sub>2</sub> 9. provvidenzia di me ... Trinità eterna] om. FR<sub>3</sub> ♦ di me ... provide] om. VAT<sub>2</sub> ♦ Trinità eterna] om. Mo ♦ periva] corr. su priva Mo; mangiava FN<sub>4</sub> ♦ questa vita] om. vita FR<sub>2</sub> ♦ l'avevali venia R<sub>2</sub> ♦ in grande] in tanta R<sub>2</sub> 10. necessitā] sententia FR<sub>2</sub> ♦ e amoroso Verbo unigenito] om. F<sub>5</sub> ♦ la quale innocenzia e grazia] om. FN<sub>2</sub> ♦ contraendolo] contenendolo VAT<sub>2</sub> ♦ mia provvidenzia] mia divina p. R<sub>2</sub> ♦ provide] om. Bo<sub>1</sub> 11. manifestandovi] manifestando R<sub>2</sub> ♦ cennere] cammera R<sub>2</sub> ♦ già ostinato] già riscaldato e o. FN<sub>2</sub> 12. questa vita] questo modo R<sub>2</sub> ♦ se non esso medesimo] se esso m. non vuole FN<sub>4</sub>

136. 1. dando] per FN<sub>4</sub> ♦ chi più] corr. su chi può VAT<sub>2</sub> ♦ spera, più perfettamente] om. FR<sub>3</sub> ♦ chi più perfettamente spera ... gusta] gli imperfecti sperano ... gustano F<sub>5</sub> ♦ perfettamente gusta] om. perfettamente FN<sub>4</sub> ♦ sua] om. VAT<sub>2</sub> 2. se col lume] om. se FR<sub>2</sub> ♦ del sangue] del sanctissimo s. FR<sub>2</sub> ♦ mio Figliuolo] om. R<sub>2</sub> ♦ in tutto el corpo ... tormenti] in grandissimi tormenti pose tucto el corpo suo Bo<sub>1</sub> ♦ ha levata] è l. FN<sub>2</sub> ♦ dalla quale] la quale o dalla q. FN<sub>4</sub> ♦ quale obbedienza] om. obbedienza FR<sub>2</sub> 3. nella sanità] nella carità F<sub>5</sub> 4. quegli che] q. che lavorano e che FR<sub>2</sub> 5. spera in sé] agg. a colui mancherà Bo<sub>1</sub> ♦ di

piacere al signore suo] al signore suo di piacergli Bo1 ♦ trare] *om.* R2 ♦ privare] sperare o vero p. FR2 ♦ aspettava] isperava FN4 6. o egli] o essa R2 ♦ si conviene] *om.* si FN2 ♦ in me ... e speri] *om.* FN4 ♦ di servizio] di servi cioè Mo ♦ in effetto] *corr. su* affecto F1; allo affecto FR3 7. subbito] subbita R2 ♦ per necessità] *om.* FR2 ♦ si conviene] di necessità si c. FR2 ♦ posta con] di R2 ♦ propria fragilità] p. sensualità e f. R2; p. sensuale (*corr. su* sensualità) e f. F1 ♦ più perfetta] *om.* perfetta R2 ♦ ha in me] à in sé FR2 8. serve ... piacere] che spera di piacere e serve FR2 ♦ che servono] agg. e sperano (*poi esp.*) R2 ♦ con esperanza] a s. R2 ♦ del diletto] e d. R2 ♦ quali io] agg. ti narrai (*poi esp.*) F1 9. a' perfetti e agli imperfetti] *om.* e agli imperfecti R2; *om.* FR2 ♦ perché esce] p. non esce F1 ♦ de l'amore] agg. cagione dell'a. FN4 ♦ traendone] agg. fuora FN4 ♦ la mia provvidenza] la mia verità FR2 ♦ ne prouvi] *om.* ne VAT2 ♦ Colui] *om.* VAT2 10. vegono] *om.* FN4 ♦ caggiono] casquino FN4 ♦ E come ... matti] *om.* R2 11. credere] chredono VAT2 ♦ che tutto dì] che tutte FN4 ♦ santificazione] significazione Mo ♦ truovano] provano R2; agg. ogni F1 ♦ creazione e nella] *om.* FN4 ♦ ricreandolo a] ricevendolo a R2; recreando a F1; ricevendolo di FN4 12. si chiara] *om.* sì Mo ♦ a ognuno ... che egli è] *om.* R2 ♦ questa vita] *om.* questa FN2

137. 1. con mandare] mandò FN2; mandando FN4 ♦ con gli apostoli ... e con gli altri] gli apostoli i martiri e gli altri FN2 ♦ co' martiri] agg. e con angelisti (*sic!*) F5 ♦ uomini ... providenzia di Dio] *om.* Bo1 ♦ nulla adivine] niuna cosa viene FN4 ♦ tutto] *om.* FR3 2. Generalmente ... In particolare] *lacuna di R2* ♦ certificarli] ciertificarsi FN2 3. fu vostro] fu nostro FN2 ♦ provederà] proverò F5 ♦ vorrà ricevere ... mia providenzia] *om.* FN4 4. fatte o dette] *om.* o dette FR2 ♦ mala volontà] mia v. Mo ♦ ma el tempo] ne per quanto el t. FN4 ♦ ricognoscere] ricogniosciarlo FN2 5. per cadimento] agg. di gratia (*poi esp.*) F1 ♦ paiono fuore] p. cose fuori FR2 6. scandalizza in sé] s. in me né in sé FR2 ♦ prossimo suo] *om.* suo R2 ♦ pazienzia] obbedientia e p. FN2 ♦ condite] create R2 7. saetta] seccità Mo ♦ egli tiene] egli crede FN4

138. 1. Come ... ci permette] come Idio ci premette le tribulationi F5 ♦ permette] promette FN4 ♦ solamente] solo FN2 ♦ per la nostra] *om.* FN4; per vostra FR3 ♦ e ingannati] *om.* FN4 2. che tu veggia] che tu sappi e che tu v. FN2 ♦ ho create] ò creature FR2 ♦ providi] el providi FN2 3. nella divina] nel lume nella d. R2 ♦ ansietato] *om.* Mo ♦ sua carità] *om.* sua R2 ♦ per solo] per somo R2 ♦ del sangue ... Figliuolo] del sangue suo F5 ♦ era dato] c'era d. R2 ♦ la salute] agg. dell'anime (*poi esp.*) F1 ♦ altro fine] a. modo FR2 4. ti dicevo] ti diceva cioè ti diceva FR3 ♦ in male] il male FN4 ♦ in odio] in dio F5 ♦ eternali] infernali R2 ♦ lagnano di me] *om.* di me FN2 5. che debbono] che ti dicevo che d. FN2; agg. amare (*poi esp.*) F1 ♦ tutti] *om.* F1 ♦ tatto] tocho FN4 ♦ col suono] agg. dell'orechia cioè R2 ♦ inferno e picciolo] vedere e inferno intendimento e pericoloso R2 ♦ attenere] tenere R2 6. da la creatura] alla c. VAT2 ♦ e 'l potere] *om.* FN4 ♦ se non] però se non F5 7. essi non ... guardano] essi veggono FN4 ♦ molte] morte FN2 ♦ le possiede] lei p. FR2 ♦ bocca] bacca FN2 ♦ ed egli] e perché e. FN2 8. L'udire] *corr. su* d'odire FN2 ♦ l'amore] la morte Mo ♦ è ingannato] *om.* è FN4 ♦ che hanno posta] *om.* F1 ♦ attengono] attachano FN4 ♦ guida] duca g. FN2 9. Verbo del] *om.* del FN4 ♦ chi va] china F1 ♦ fatto ponte] *om.* fatto FR2 10. di me] *om.* F5 ♦ altro] *om.* VAT2 ♦ santificazio-

ne] salute R<sub>2</sub>; sodisfazione FN<sub>4</sub> ♦ permetto FN<sub>4</sub> ♦ ogni cosa] om. cosa FR<sub>2</sub> ♦ essi sempre] om. sempre Bo<sub>1</sub> ♦ gli porto] gli sopporto FR<sub>2</sub> ♦ fatti tutti] om. tutti F<sub>1</sub> ♦ medesimo] om. R<sub>2</sub>

**139.** **1.** quella anima] a. di colui FR<sub>2</sub> ♦ adivenne] l'avenne FN<sub>2</sub> **2.** l'intelletto] agg. tuo VAT<sub>2</sub> ♦ E come] e questo è quello ch'io ti dissi che come FR<sub>2</sub> **3.** per obbedire al] per ubidienza del FN<sub>4</sub> **4.** era, io] era ito FR<sub>3</sub> ♦ permissi] promissi FN<sub>4</sub> ♦ unigenito mio Figliuolo] om. FR<sub>2</sub> ♦ e amore] om. FR<sub>2</sub> ♦ devorato] amato FN<sub>4</sub> ♦ da la mia] ne la mia FN<sub>4</sub> ♦ creature che ... ragione] c. mie razionale (*sic!*) FN<sub>4</sub> **5.** per misericordia] per Maria FN<sub>4</sub> ♦ la mala] la mia FN<sub>4</sub> ♦ che gl'uomini] uomini FN<sub>4</sub> ♦ di loro] che essi anno a lloro F<sub>1</sub> ♦ medesimi che] m. in quale F<sub>5</sub> ♦ la cognoscerebbero] si cognoscirebbero FN<sub>2</sub> **6.** dubbitare, figliuola mia] om. F<sub>1</sub>; om. mia FN<sub>4</sub> ♦ mia misericordia] mia verità R<sub>2</sub>; mia verità e m. F<sub>1</sub>

**140.** **1.** narrando] narra R<sub>2</sub> ♦ si lagna] si lamenta FR<sub>3</sub> ♦ d'esse sue ... esponendo] che lle creature esponendo FN<sub>4</sub> **2.** quanta è] om. è Bo<sub>1</sub> ♦ egli] ella R<sub>2</sub> ♦ stolto] pazo FN<sub>4</sub> ♦ Quel che] ello che R<sub>2</sub> ♦ pruovi] tu più R<sub>2</sub> ♦ puoi fare] om. Bo<sub>1</sub> ♦ né saprai] né sapere Mo **3.** quando il potere] om. VAT<sub>2</sub> ♦ ti mancarà] om. ti FN<sub>4</sub> ♦ non essere] agg. da te FN<sub>4</sub> ♦ non d'insuperbire] om. non F<sub>5</sub> ♦ e privazione] om. FN<sub>4</sub> **4.** cioè di farti ... non te la muti] se tu medesimo non vuoi tornando alla colpa del peccato R<sub>2</sub> ♦ mia bontà] corr. su mia volontà R<sub>2</sub> ♦ la ragione] la quieta e la r. R<sub>2</sub>; om. FR<sub>2</sub> ♦ Ma perché] om. perché FN<sub>4</sub> ♦ e leale] e reale FN<sub>2</sub> ♦ Certo] certamente FN<sub>2</sub> **5.** e carissima] om. Bo<sub>1</sub> ♦ mia Verità] om. mia FN<sub>2</sub> ♦ essendo] corr. su e secondo R<sub>2</sub> ♦ del sangue] om. R<sub>2</sub> ♦ si che ... provato] om. R<sub>2</sub> ♦ provato] proveduto FN<sub>4</sub> **6.** sia potente] sia possente FN<sub>4</sub> ♦ forte ... aitare] om. FR<sub>2</sub> ♦ che è di necessità] che necessita R<sub>2</sub> ♦ sarebbe con] questo sarebbe con FN<sub>4</sub> **7.** e fortezza] om. R<sub>2</sub> **8.** ci può] corr. su illeg. ci FN<sub>2</sub> ♦ costretto] agg. dalla mia (*poi esp.*) R<sub>2</sub> ♦ per temperare] perché temprassi FR<sub>2</sub> ♦ contrario con contrario] om. R<sub>2</sub> ♦ non stete] om. Mo ♦ germina] germinare Mo; om. FR<sub>2</sub> ♦ e 'l mare adornato] e il mare e fiumi e acque adornati VAT<sub>2</sub> **9.** el quale] nel q. R<sub>2</sub> ♦ di Adam] diam FN<sub>2</sub> ♦ ma per colpa ... e l'uomo] om. F<sub>1</sub> **10.** mandando] mandato FN<sub>4</sub> ♦ inaffiato] adaquato FN<sub>4</sub> **11.** quel giovano] quel garçone FR<sub>2</sub> ♦ Giezzi] besi (*e occ. successive*) R<sub>2</sub> ♦ risuscitato] sucitato (*e occ. successive*) R<sub>2</sub> ♦ e spirò] om. FN<sub>4</sub> **12.** l'unione ... divina unita] unione della nostra divinità congiunta FN<sub>4</sub> ♦ natura vostra] om. vostra R<sub>2</sub> ♦ umana] divina] humana R<sub>2</sub> ♦ questa natura divina] questa nostra divinità FN<sub>4</sub> ♦ potenzia mia] p. del padre FN<sub>4</sub>; om. mia FR<sub>2</sub> ♦ di Trinità] di charità FN<sub>2</sub> **13.** Egli spirà ... mortali] om. Bo<sub>1</sub> ♦ adornato di dolci] om. adornato FN<sub>2</sub> ♦ dolci e soavi] om. R<sub>2</sub> **14.** cioè il ... arbitrio] om. FN<sub>2</sub> ♦ el può ... dimesticare] e poi insalvatchito e dimesticato FN<sub>4</sub> ♦ li piace] agg. o che gli dispiace FR<sub>3</sub> ♦ il veleño] om. R<sub>2</sub> ♦ esso fatto] esso di f. FN<sub>4</sub> **15.** fidasi] fidandosi FR<sub>3</sub> ♦ e non di me ... Creatore] om. FN<sub>4</sub> ♦ fragilità] agg. e sensualità FN<sub>4</sub> ♦ Privato è ... riavarà la vita] om. R<sub>2</sub> ♦ in sommo male] in ogni male FN<sub>2</sub> **16.** a conformarsi] a confessarsi] conformarsi FN<sub>4</sub>; ad confortare e ad confessarsi FR<sub>2</sub> ♦ el quale sangue] om. sangue FN<sub>4</sub> ♦ sopra] agg. il sangue (*poi esp.*) FN<sub>4</sub>

**141.** **1.** verso di noi] om. FN<sub>4</sub> ♦ de la miseria] dell'anime F<sub>5</sub> ♦ di quelli] ricordrà di quelli FR<sub>3</sub> ♦ si confidano] non si confidano FN<sub>4</sub> ♦ in sé ... essa providen-

zia] om. FN4 ♦ in essa providenzia] om. providentia FN2; nella p. di Ddio R2 2. è fatto] è stato R2; om. FN4 ♦ molestie] molte m. R2 ♦ ne levi ... l'affetto suo] levi ... l'a. suo a me FN4 ♦ che con tutte] e con t. FN2; om. che FR2 ♦ fadighe] cose FR2 ♦ trovasse] om. FR3 3. con providenzia] om. FR2 ♦ e do] om. R2 ♦ con grande sapienzia] om. R2 ♦ può essere] agg. facta (*poi esp.*) R2 4. bellezza, io so' ... se vuole] om. FN4 ♦ Dio] om. Mo ♦ in sommo] io sommo FN2 ♦ somma providenzia] om. somma R2; om. FR2 5. secco] segno FR2 ♦ le piante] tutte le p. R2 ♦ e similitudine] om. Mo 6. dolce, vera] dolceça vera FN2 ♦ e perfetta] agg. patientia (*poi esp.*) F1 ♦ e non si] che non si FN2 ♦ la sollicitudine] presente la s. FN4 ♦ riprendendovi] rispondendovi FN2 ♦ il di di domane] nel VAT2 ♦ dica la mia] agg. providentia (*poi esp.*) F5 7. E insegnarvi] di poi v'insegnio FN4 ♦ regno] reine F5 ♦ fatte e comandato] f. e comandate R2; facto e c. VAT1 ♦ che per la] om. che F1 ♦ sconfidenzia] confidentia FN4 ♦ le vestigie sue] la iustitia sua VAT2 8. di questo] in q. Mo; e da q. FN4 ♦ none sperare] non ispera F5 ♦ ogni male] ne riesce ogni m. FN4 ♦ intendono] istendono FN4 ♦ non quando] om. quando FN4 ♦ diletto] del quore FN4 ♦ venendolo] vendo F1 ♦ né providenzia] né prudentia VAT2 ♦ la ricchezza] la passione che v'è dentro o vero r. FN2 9. così mando] così comando Mo ♦ per mio] om. per F5 10. Questi sonno] om. sonno FR2 ♦ dilatandosi] dilectandosi Mo; ingassandosi FN4 ♦ mia carità] agg. e verità R2 11. quello solitario] q. sancto »padre« solitario R2 ♦ santissimo uomo] om. R2 ♦ era sovenuto] era proveduto F1 ♦ l'anima stava] om. stava FR3 ♦ conversazione] conversione FR2 12. questo amore] q. dolce amore FN2 ♦ che spegne] che attiza FN4 ♦ servidore] dolce s. FR2 13. spogliò tutto] om. tutto FR2 ♦ vestito di me] tucto v. di me R2 ♦ in perfettissimo] in perfectione e in p. F5 ♦ fede viva] f. mia viva R2 ♦ e di perfetta ... speranza] om. R2 ♦ e compita] con più FN4 ♦ Ogni cosa] in ogni c. FN2 ♦ è fatta] sta R2 14. Oh quanto è beata] o quanta è buona FN2 ♦ la mano manca] corr. su illeg. VAT1 ♦ e tanto ... recreazione] om. R2 ♦ solido] agg. e freddo (*poi esp.*) FN4 ♦ e stabile] agg. della fede FN2 ♦ sopra la viva] s. la viva fede e la viva FR2 15. uno medesimo] agg. rispetto (*poi esp.*) FN4 16. non voglio ... peccatore, ma] om. FN4 ♦ e per sua] che per sua R2 ♦ spogliata di sé] s. sé medesima Boi 17. Santo] om. FR2 ♦ soprannaturale] agg. ch'io gli ò dato (*poi esp.*) FN4

142. 1. dando i sacramenti ... d'esso sacramento] con sagramento del corpo di Cristo cioè provede a' servi suoi affamati del sagramento del corpo di Cristo narrando come provede FN4 2. in loro] om. FN4 ♦ E ciò ... nel corpo] om. R2 ♦ che posso] e posso R2 3. che ne] om. ne R2 ♦ mia parola] mia verità e P. Boi; mia intentione] P. FR3 ♦ incarnata ... parola] om. FN4 4. spirituali ... a l'anima] vi danno vita ispirituali sono dati all'anima FN4 ♦ si disponesse] om. si F5 ♦ detto è] om. è FN4 5. gli le farò ... la fame] om. F1 ♦ potrà] potere FN4 ♦ non potendoli] cioè non p. FN2 ♦ che gli ha ... servire] om. FN4 ♦ da me] per me da me F1 ♦ spirerà la mente] ispirata la m. FR3; spiritualmente VAT2 ♦ mia carità] om. mia FN2 6. quando] om. FN4 ♦ crescerla] metterla VAT2 7. della coscienza] della scientia F5 ♦ quella anima] om. anima FN2 8. una sprizza] uno pocolino FR3 ♦ di fede] om. FN2 ♦ permesso] promesso questo FN4 9. dilatare] istar forti FN4 ♦ mia providenzia] mia »fede« p. FR3 10. conversione] conversatione R2 ♦ che ella ... quasi] ella provò R2 ♦ quasi a quanti] quanti adunque FR3 ♦ vennero] v'erano FN2 11. volse dire] volse »servire« d.

FR<sub>3</sub> ♦ con grande ... comunicare] con desiderio di comunicarsi R<sub>2</sub> ♦ di no] non avere voluto FN<sub>4</sub> ♦ Io ... umili ond'io esaltatore degli h. FN<sub>4</sub> ♦ nella potenza] nell'abisso della p. R<sub>2</sub> 12. d'amore] d'unione d'a. R<sub>2</sub> 13. in verità] om. F<sub>1</sub> ♦ satisfatto] sanctificato F<sub>5</sub> ♦ e odore] e il dolore F<sub>5</sub> ♦ fu visibile ... el secondo] om. Mo 14. e della comunione] e di ricevere la c. FN<sub>4</sub> ♦ pur gionse] agg. in su quella hora Mo ♦ uno capo] uno canpo F<sub>1</sub> ♦ l'altro] agg. capo R<sub>2</sub> 16. pezzuolo] agg. piccolo FN<sub>2</sub> ♦ moccolino] boconcellino FN<sub>2</sub> ♦ satisfatto] sanctificato (*poi esp.*) F<sub>5</sub> 17. infino che] in tre cose fu dichiarato FN<sub>4</sub> ♦ che dichiarato ... con lei] che fu d. da llei F<sub>5</sub> ♦ a ora] a tempo R<sub>2</sub> ♦ dacciò] a messa si che FN<sub>4</sub> ♦ avesse potuto] agg. tollare lo impedimento del difecto FN<sub>2</sub> ♦ Si] om. Mo ♦ in qualunque stato] il quale s. FN<sub>2</sub> ♦ in qualunque stato ... sia, in qualunque] om. FN<sub>4</sub> ♦ so] om. Mo 18. lo' bisogna] di bisogno R<sub>2</sub>

143. 2. o ella è perfetta] om. FN<sub>2</sub> ♦ e do] om. FN<sub>4</sub> ♦ con grande] con de R<sub>2</sub> 3. giacciono] chaggiono FN<sub>2</sub> ♦ stimolo della coscienza] s. >del peccato mortale la c. FN<sub>4</sub> ♦ e sonno ... modi] om. F<sub>1</sub> ♦ di coscienza] agg. e con esse gitta a terra el farnetico FN<sub>2</sub> 4. l'uomo amore] l'u. a orrore FN<sub>4</sub> ♦ al peccato] el p. VAT<sub>2</sub> ♦ compire] compierò Bo<sub>1</sub> 5. di peccato] agg. mortale R<sub>2</sub> ♦ senza essere] om. senza VATI 6. Questo] om. Mo ♦ cercano] cercando FN<sub>4</sub> ♦ che proveggo] voglio che p. R<sub>2</sub> ♦ che proveggo ... morto] però che morto ch'egli è proveggo alla sua necessità Bo<sub>1</sub> 7. del corpo] agg. tuo FN<sub>2</sub> ♦ giacciono] graccino F<sub>5</sub> ♦ oscuri] scura R<sub>2</sub> ♦ tutti lascivi] tucte lascive FN<sub>4</sub> ♦ delle quali miserie] om. R<sub>2</sub> ♦ distintamente] distesamente FN<sub>2</sub> ♦ sai ch'io te] om. Bo<sub>1</sub> ♦ stato loro] om. loro FR<sub>2</sub> ♦ e vanno cantando] om. R<sub>2</sub> 8. a la giustizia] alla morte FN<sub>4</sub> ♦ d'allegranza] om. R<sub>2</sub> ♦ e costoro] e questi chiechi sora ciechi stolti e macti FN<sub>2</sub> 9. in contrizione] om. R<sub>2</sub> ♦ caggiono] cagione FN<sub>2</sub> ♦ della colpa] agg. loro FR<sub>2</sub> ♦ fidighe portate] f. portare F<sub>5</sub> ♦ si danno] om. R<sub>2</sub> 10. tanta fame] tanta beffe f. F<sub>5</sub> ♦ di providenzia] om. F<sub>1</sub> 11. breve breve] bene b. FN<sub>4</sub>

144. 1. usa] à F<sub>5</sub> 2. tu] om. F<sub>1</sub> ♦ proveggo] pungho FN<sub>4</sub> ♦ molte] agg. tentazione FR<sub>2</sub> ♦ mondo gli pare] m. non gli pare FN<sub>2</sub> ♦ ché non v'è ... essere] om. Mo ♦ sentimento veruno] agg. in me VAT<sub>2</sub> ♦ fuore] in me Mo ♦ che sente] che non mi sente fuori] Mo 3. tre] quelle FN<sub>2</sub> ♦ è quella] agg. volontà FN<sub>4</sub> ♦ v'entra] venirà VATI ♦ seguitano] guitano Bo<sub>1</sub> ♦ ritiene e] riceve i F<sub>5</sub> ♦ contrari] contrario R<sub>2</sub> 4. unde ... sonno] con tutti gli suoni FN<sub>4</sub>; om. tutti e FR<sub>3</sub> ♦ colà dove] quello che F<sub>1</sub> ♦ con vanità] però che guardare vanamente cioè con vanità FN<sub>4</sub> ♦ e guardature] om. R<sub>2</sub> ♦ acquisti la morte] a. l'amore R<sub>2</sub> 5. per giudizio] o per g. R<sub>2</sub> ♦ dove io] om. R<sub>2</sub> ♦ e la necessità ... parola mia] om. FN<sub>2</sub>; om. mia FR<sub>2</sub> ♦ l'aduopari ... egli] om. Mo ♦ ruina del prossimo] agg. suo Mo ♦ pericolosa ... altri] pericolose a ssé e a ssé e a altri R<sub>2</sub> ♦ d'ingiuria] d'invidia FN<sub>4</sub> 6. Se egli è] om. egli è FN<sub>4</sub> ♦ l'odorato] lordato FN<sub>2</sub> ♦ la misera anima] la miseria R<sub>2</sub> ♦ che per lo] dello R<sub>2</sub> ♦ carne sua] om. sua FN<sub>2</sub> ♦ del prossimo suo] om. suo FN<sub>4</sub> ♦ il vede] agg. in necessità F<sub>1</sub> ♦ nella infermità] agg. e necessità FN<sub>2</sub> ♦ necessità sua] om. sua R<sub>2</sub> 7. egli spende] essi ispinghono FN<sub>4</sub> ♦ materia] più cagione R<sub>2</sub> ♦ male esce] om. esce FN<sub>2</sub> 8. e la memoria ... ricordamento di me] om. F<sub>1</sub> ♦ che sia] om. Bo<sub>1</sub> ♦ privata] om. R<sub>2</sub> ♦ e udendole e odorandole] om. FN<sub>2</sub>; e adorandole R<sub>2</sub>; e ordinandole F<sub>5</sub> ♦ non è a morte] om. non FN<sub>4</sub> ♦ permetto] prometto FN<sub>4</sub> ♦ dentro ... intrare] om. FR<sub>2</sub> ♦ vuole] consente e vuole F<sub>1</sub>

9. atorniata] à tormentata FN4 ♦ stia umile] si humili R2 ♦ grande liberazione] gratia di l. FN2 ♦ permanere] perire né lascio permanere FN4 10. Talora] tali hora Mo ♦ che allora faccia] che abbia o faccia FN2 ♦ né sarà ... gustarà] faccia gustare FN4 ♦ L'anima ... ciò] e rimane lassa e tanto s. che ciò FN4 ♦ allora l'anima] che essa à allor F5 11. essercitandosi ... esse battaglie] om. Mo ♦ amore imperfetto] a. perfecto FR2 12. uno santo] uno altro R2 ♦ alcuna creatura] a. persona FN2 ♦ e in particolare] om. VATI ♦ leva] levando R2 ♦ di padre] che amore di p. FN4 ♦ e amali] e mali R2 ♦ caccia] sança FN4 13. né piacerebbe] che né piacerebbe FN2 ♦ che avesse] om. FN2 ♦ fusse mio] agg. e avesse in sé FN2 ♦ essendo imperfetto] ancora imperfecta FN2 ♦ è imperfetto quello] così è imperfecto l'amore che à Mo ♦ che ha ... ragione] om. R2 ♦ perfetta carità] om. R2 14. che ama] om. che FN2 ♦ con quella] om. FN4 ♦ veggal voglia FN4 ♦ o conversazioni usate ... non avendo la consolazione] om. F1 ♦ ella avesse] l'avesse FN2 15. e viene a perfezione] om. FN4 ♦ séguida] seguito FN2 ♦ amore delle virtù] a. di sé FN4 ♦ a recarsi] aciearsi FN2; a ritrarre FN4 16. per vita] in vita R2 ♦ la debba amare] om. FN4 ♦ ho permesso] ò promesso VAT2 ♦ ella venga] ella si viene R2; om. venga F1 ♦ In questo modo] om. FN2; om. modo R2 ♦ la providenzia] la prudensia R2 ♦ tanti altri modi] tutti a. m. VAT2

145. 1. sono ne] sono ancora ne FN4 2. e provare ... perfezione] om. R2 ♦ continuamente] agg. a perfessione R2 ♦ quanto vuole] quanto e vuole FR2 ♦ so' vite] so' vita R2 ♦ è vite] vita R2 ♦ rimproverio] vituperio FN4 ♦ di concederle a ognuno] di c. a ogni huomo F5; om. FR2 3. de l'offesa] della inguria FN4; om. FR2 ♦ sua inguria] agg. ch'elli riceve R2 ♦ questo e ogni] questa e ogni Mo ♦ de' perfetti] della perfectione FR2 4. glorioso] amoroso FN4 5. della mia Verità] om. FN2 ♦ pena e] om. FN4 ♦ per la salute] per fatica FN4 ♦ che hanno] om. hanno FR2 ♦ hanno ... che questo] mi possino R2 ♦ a me che ... Anco] a me anche con questo VAT2 ♦ che amano] che animo Bo1 ♦ ogni bene] o. altro bene FN2 6. è fatto] è facta FR3 ♦ poniamo] paghiamo F5; benché FN4 7. è soave] om. soave FN2 ♦ frutto e di quanta] f. di questa FN2 ♦ abituata] adoperata R2 8. piacevole] dolce R2 ♦ destarebbe] desidererebbe FN4 ♦ santo timore] santo a. FN4 9. e sostenendo] om. R2 ♦ A mano a mano] amare e amare FN4 10. vasello] vascello Mo ♦ e nondimeno] om. VAT2 ♦ e impugnazione] om. R2 ♦ fare e posso] e posso fare R2 ♦ altri in cui] altri servi miei in cui R2 ♦ nel cognoscimento] nel sentimento Bo1 ♦ tribolati e passionati] tribulatione e p. FR2 11. e corrono] e crescano FN2 ♦ infiniti altri] altri frutti R2 ♦ perfetta unione] p. carità e unione FN2 ♦ mia bontà] sua bontà FN2 ♦ nella carcere] nella carne FN2 ♦ cognosciuto di me] c. della mia bontà R2; om. di me FR2 ♦ a loro] agg. che venissi FR2 12. si dolgono de l'offese] li d. l'offese FN2 ♦ ogni altra pena] om. FN4 ♦ che ricevesse] che l'apreçassi overo ricevessi FR2 13. in me vedere] om. in me F1 ♦ santissima] om. F5 ♦ insiememente] scientemente FN2 ♦ unione di me] u. in me Mo 14. voi vivete] voi vi vedete F1 ♦ e temporale] e corporale Mo ♦ questa minore] questo amore FN4 15. e infiniti] om. FN4 ♦ e imperfettamente] om. F5

146. 1. quella parola] quello F5 ♦ che disse ... quando disse] le parole de Cristo FN4 2. hai veduto] à udito FN2 ♦ l'odore d'una sprizza] una s. R2; l'o. d'una isperienzia FN4; una s. dell'odore FR2; l'o. d'una cosellina FR3; l'o. d'una

spiruza VAT2 ♦ del mare] dello ›amare< del m. VAT2 ♦ nel sentimento] agg. dentro R2 ♦ la grazia] agg. mia F5 ♦ per aumentare] per aiutare FN4 ♦ riformarei] riformarli Mo 3. questi] om. R2 ♦ meco l'uomo] om. l'uomo R2 ♦ l'orazione] l'operazione FN2 ♦ preziose] virtuose F1 4. essi pigliano] si p. R2 ♦ doppo la Resurrezione] om. Mo ♦ richiudendola] e stringendola R2 ♦ pigliano] pigliare FN4 5. gli conveniva] agg. havere Mo ♦ chiamando] chiamano FR2 ♦ con umilità ... prossimo ché gli aitasse] om. Mo ♦ ti dissi] dissi R2 ♦ che chiamavano ... del prossimo] om. F1 ♦ gli aitasse] l'andassero aiutare R2 6. del desiderio] del sancto d. FN2 ♦ de l'onore] del desiderio F1 ♦ particella] om. FN2 ♦ perché gli aitino] om. FN2 ♦ perfetti ... che fussero] om. F1 ♦ buoni, gl'infedeli ... vorrebbe che] e FR2 7. ma molti ... difetti loro] om. R2 ♦ come detto] om. FR2 ♦ dalla grazia] agg. come decto è FR2 ♦ che debbono avere a'] de' R2 ♦ si che essi ... mano dritta] om. F1 8. l'atto] lotto R2 ♦ appostolo Pietro] agg. Paulo o vero P. FR2 ♦ e neuno] e pescie n. VAT2 ♦ dicendo] om. R2 9. e misterii] corr. su illeg. FR3 ♦ e senza discepoli] om. R2 ♦ basso ... e alto] grosso i. e basso e alto Bo1; grosso i. e alto FR2 ♦ la parte] la ›porta< parte F1 10. veruna cosa] del peccato mortale v. c. FR2 ♦ nel mare] nell'amore FN2 ♦ e le vestigie] om. FR2 ♦ come gli piglia e] om. FN2

**147.** 2. providenzia] prudentia FN2 ♦ che fa] om. F1 ♦ perfettissimo stato] p. lume e s. FR2 ♦ più perfetto] p. perfectamente R2 ♦ il fa] è FR2 ♦ di sé] om. FR2 3. osserva solo] om. solo FN2 ♦ e comandamenti ... e attualmente] i c. actualmente e i consigli mentalmente F5 ♦ consigli mentalmente] c. actualmente FR3 4. che fece la guardia] om. F5 5. el ricordamento de' beneficii] i b. R2 ♦ e acordate] om. F5 ♦ delle vere] de le buone Mo 6. a lavorare] e llavorando R2 ♦ l'occhio nel] agg. grado (*poi esp.*) R2 ♦ nel parlare] corr. su illeg. FN2; nel suo p. F1 ♦ possono fare] om. fare FN2 ♦ piacevolezza] loro p. FR2 7. partonsi] partendosi Mo ♦ in suono di vita] om. FN2; om. in R2 ♦ la vostra umanità] la natura humana R2 ♦ imparare] imparate R2 ♦ tutti pigliavano] tucte pigliava F5 8. la gloriosa] la dolce FN2 ♦ di vergini ... gente] undici milia vergine e anco dell'altra R2 ♦ l'è via] l'è via Mo

**148.** 1. De la providenzia ... nell'altra] de mali che procedevano dal tenere o desiderare disordinatamente le cose temporali FR2 2. nella immortale] nell'altra i. R2 ♦ In questa] unde in q. FN2 ♦ vita mortale] om. vita R2 ♦ v'ho] om. R2 ♦ se egli ... è legato] om. R2 3. acciò che] agg. in tutto (*poi esp.*) R2 ♦ se la perdet] illeg. (corr. su rasura m.p.) FN2 ♦ in affetto] in atto R2 ♦ l'uno] l'uomo R2 ♦ a l'artefice] al lavoratore a l'a. FR3 ♦ l'uno quello ... può fare] om. Mo ♦ religioso ha bisogno] om. ha bisogno FN2 4. con providenzia] che p. mia FN2 ♦ membra del corpo] m. del peccato FN2 ♦ la mano] le membra R2 ♦ e se il dito] e se el capo o vero el d. FR2 ♦ piccolo membro] om. membro R2 ♦ ha male ... il soviene] el capo che è sì nobile et perché e' sia maggiore non se lo adreca ad schifo anche el sobviene FR2 ♦ col parlare] corporale FN2 5. lassa lui] lassavisi FN2 ♦ sua miseria] om. sua Mo ♦ e crudeltà] om. R2 ♦ non mi desti mangiare] e desti m. cioè non mi desti m. FR3; e non mi desti corr. su destimi VAT2 6. varrà] narra FR3 ♦ t'avesse veduto] om. veduto FR2 ♦ e così ... egli] om. R2 ♦ di sopra] om. FR2 ♦ nella natura ... durabile] om. F1 ♦ con ordine] om. R2 ♦ gusti pure] om. pure FN2; g. più FN4 ♦ nella beata vita] in essa beatitudine

R<sub>2</sub> ♦ da me] om. R<sub>2</sub> 7. è tanto] ma ho FN<sub>4</sub> ♦ quello del grande] el bene del g. FN<sub>2</sub> ♦ a misura] amisurando FN<sub>4</sub> ♦ ognuno] om. R<sub>2</sub> 8. l'uomo, cioè] l'u. è in comune FN<sub>4</sub> ♦ dolce senza ... amaritudine] om. FN<sub>4</sub> 9. dolce e] om. R<sub>2</sub> ♦ non hanno] non è R<sub>2</sub> ♦ l'ho provedute] ò proveduto R<sub>2</sub> ♦ di voi] de' vivi FN<sub>4</sub> ♦ Odi] o R<sub>2</sub> ♦ dolce providenzia] d. misericordia Mo 10. dentro ne ... alla salute] alla salute dell'anime dentro all'anima R<sub>2</sub>

**149. 2.** ch'io tengo] om. FR<sub>2</sub> ♦ miei, povari] om. povari F<sub>5</sub> ♦ non semplicemente] non sono mendichi non s. Mo ♦ che molti] om. che FN<sub>2</sub> ♦ povari e] p. che R<sub>2</sub> ♦ non sperano in me] non ne sperano FR<sub>2</sub> 3. grande necessità] agg. però che io non gli mancho (*poi esp.*) F<sub>5</sub> ♦ provedere] aiutare e p. R<sub>2</sub> ♦ vedendo che] udendo che FR<sub>2</sub> 4. con sollicitudine] nella s. FR<sub>3</sub> ♦ È vero che] e tutto è per provagli FN<sub>4</sub> ♦ e perseveranza] e speransa R<sub>2</sub> ♦ quel medesimo] om. F<sub>1</sub> 5. volta] om. R<sub>2</sub> ♦ l'usrò l'usano FN<sub>2</sub> ♦ disse] dicendo R<sub>2</sub> ♦ Questa fu] om. fu FR<sub>2</sub> ♦ clemenzia mia] dalla providentia mia e c. FN<sub>2</sub>; dalla misericordia F<sub>1</sub> 6. speranza ferma] om. FR<sub>2</sub> ♦ si mosse] si misse R<sub>2</sub> ♦ monasterio] agg. senza alcuna substantia temporale FR<sub>2</sub> ♦ a religiose] a religione Mo 7. che di sopra mi dicesti] om. F<sub>1</sub> ♦ lo' mancasce ... bisogno] manchasse a lloro R<sub>2</sub> ♦ parlando] om. Boi 8. e permissi] om. FN<sub>2</sub> ♦ poi seguito] seguita R<sub>2</sub> ♦ disposizione] spirazione VAT<sub>2</sub> 9. in questo spazio] per q. s. Mo ♦ piacevami] e piacevi FR<sub>3</sub> 10. dinanzi a me] in me cioè d. a me Boi ♦ per spirazione] om. F<sub>5</sub> ♦ nella sua mente] om. R<sub>2</sub> ♦ panucciol] panettoli FR<sub>3</sub> ♦ manifestandolo] manifestando Mo ♦ Arrecandolo elle] e a. lei R<sub>2</sub>; et togliendolo e. FR<sub>2</sub> ♦ un'altra volta] om. Boi ♦ del corpo] om. F<sub>5</sub> ♦ corpo loro] om. loro FN<sub>4</sub> 11. servi miei] om. miei FR<sub>2</sub> ♦ di cognoscimento naturale] naturalmente FN<sub>4</sub> ♦ ponevano] poneva non FN<sub>4</sub> ♦ intelletto loro] om. loro R<sub>2</sub> ♦ questa volontà] om. questa Boi; q. virtù FN<sub>4</sub> ♦ avevano vita] avete v. R<sub>2</sub>

**150. 2.** fanno ... amore] fanno questo li philosophi per a. Mo ♦ da loro] via FN<sub>4</sub> ♦ e sostanzia temporale] corporale R<sub>2</sub>; e le cose e sustantie temporale F<sub>1</sub> 3. e volontà] om. R<sub>2</sub> ♦ volendo] volere R<sub>2</sub> ♦ fratello suo] om. suo R<sub>2</sub> ♦ del Verbo] om. Verbo R<sub>2</sub> 4. di loro] in lloro di l. R<sub>2</sub> ♦ se per loro] se di loro o vero per l. FR<sub>2</sub> ♦ virtù l'avessero] medesimo l'a. F<sub>1</sub> ♦ virtù non le] om. virtù R<sub>2</sub> ♦ ma ... per mia] *posposto dopo dispensazione* Mo; ma per mia virtù R<sub>2</sub> ♦ è vana] om. FR<sub>2</sub> ♦ non avedendosene ella] non avedendosi che esse FN<sub>4</sub> ♦ Allora] a lloro R<sub>2</sub> 5. impoveriscono] no i. FN<sub>2</sub> ♦ unito in me] finito in me FN<sub>2</sub>; om. in me FR<sub>2</sub> ♦ Bene] sì b. FN<sub>2</sub> ♦ de l'odore] dolore FN<sub>2</sub>; om. R<sub>2</sub> ♦ facendosi] agg. beffe di sé (*poi esp.*) R<sub>2</sub> ♦ meno di] corr. su m. da FN<sub>2</sub> 6. per mare] per amare VAT<sub>2</sub> ♦ e l'affetto] om. R<sub>2</sub> ♦ illiciti carica] corr. su illeg. carica FN<sub>2</sub> ♦ si recano] si caricano e r. FR<sub>2</sub> ♦ e' sì] om. R<sub>2</sub> ♦ dal mondo] om. R<sub>2</sub> 7. e non ... delle virtù] e non le v. FN<sub>4</sub> 8. loro a portare] loto a p. FN<sub>2</sub> ♦ Verità] om. FR<sub>2</sub> ♦ vita eterna] om. FN<sub>4</sub> ♦ o desiderano] o disordinano FN<sub>2</sub> ♦ che sonno povari] om. R<sub>2</sub> 9. il carico] el carro F<sub>1</sub> ♦ e chinano] e cacciano FN<sub>2</sub> ♦ potranno passare] p. intrare FN<sub>2</sub> ♦ ricevono pena] gustano p. F<sub>1</sub> 10. non si ... veruna virtù] om. F<sub>1</sub> ♦ creai] crea FR<sub>3</sub> ♦ amore] affetto R<sub>2</sub> ♦ tiene e cerca] possiede e c. R<sub>2</sub>; t. e reca FR<sub>3</sub> ♦ prouvanne] provano R<sub>2</sub>; e però viene FN<sub>4</sub>

**151. 1.** di questa povertà] om. F<sub>5</sub> ♦ non solamente ... exemplo] eziandio con esempli FN<sub>4</sub> ♦ per parole ... exemplo] con p. ma con e. R<sub>2</sub> ♦ verso di ... piglia-

no] om. FN4    2. I diletti ... miei] i poverelli miei diletti poveri per ispirito R<sub>2</sub> ♦ per potere passare] poterono passare R<sub>2</sub> ♦ e comandamenti] om. FN4 ♦ solo mentalmente] solamente R<sub>2</sub> ♦ fatto n'è non] om. non F<sub>5</sub> ♦ ma dispensatore] ma dispensazione FN4    3. della quale ... narrare] om. R<sub>2</sub> ♦ ti compirò] ti riecompirò FN<sub>2</sub> ♦ L'uno e l'altro] l'una e l'altra R<sub>2</sub>    4. pace] piacere FN4 ♦ possegono] si truovano F<sub>1</sub> ♦ accettatori] disideratori FN4    5. della fede] della carità FN<sub>2</sub> ♦ levarono] lavorono R<sub>2</sub> ♦ con le serve ... povertà] om. R<sub>2</sub> ♦ di carità] om. FN<sub>2</sub> ♦ e saltano] exaltano R<sub>2</sub> ♦ proprio sentimento] om. proprio FN<sub>2</sub> ♦ e seguitò] seguittando FN<sub>2</sub> ♦ parole] la parola Mo    6. in exemplo] om. R<sub>2</sub> ♦ v' insegnò] om. FR<sub>2</sub> ♦ la sposò] v'insegnò e sposò R<sub>2</sub> ♦ grande povertade] g. e humiliata povertà F<sub>1</sub> ♦ fatto uomo] om. fatto FN<sub>2</sub> ♦ vestito ... vostra] vestita della vile humana vita vostra FN4 ♦ per grazia] per voi FN<sub>2</sub>    7. tutta la vita] om. la vita FR<sub>2</sub> ♦ non avendo ... riposare] non avendo dove riposare in nessun luogo Bo<sub>1</sub>    8. della croce] agg. dona a voi FN4 ♦ la larghezza] le braccia FN<sub>2</sub> ♦ legame del] om. FN<sub>2</sub> ♦ di sangue] del sangue suo R<sub>2</sub>    9. ignorante] ingratto R<sub>2</sub> ♦ prezzo] peccato R<sub>2</sub> ♦ rimproverii] vitoperii R<sub>2</sub> ♦ e di vera povertà] e àvvi dato ne la p. VAT<sub>2</sub> ♦ povertà] porta Bo<sub>1</sub> ♦ in sua persona] agg. dice R<sub>2</sub> ♦ tenebre] tene VAT<sub>1</sub>    10. ha il reame] è il r. FN<sub>2</sub> ♦ mai guerra ... pace] guerra mai sempre pace FN<sub>2</sub> ♦ va né] om. FN<sub>4</sub>    11. della povertà] om. R<sub>2</sub> ♦ si fa signore] om. si fa R<sub>2</sub> ♦ queste ricchezze] q. cose R<sub>2</sub> ♦ la morte] l'amore F<sub>5</sub>    12. di purità] di povertà FN<sub>2</sub>; di vera purità R<sub>2</sub> ♦ immondo] il mondo FN<sub>2</sub> ♦ d'omori] da humiri Mo; d'amori R<sub>2</sub> ♦ spazza] passa R<sub>2</sub> ♦ del timore] d'ogni t. R<sub>2</sub>    13. Creatore] redemptore Mo; re temporale R<sub>2</sub>    14. pietoso] grazioso FN4 ♦ ma non lo] om. non FN<sub>2</sub>    15. providenzia] prudenzia cioè p. FN4 ♦ per amore della vita] per la vita FR<sub>2</sub>; om. VAT<sub>2</sub> ♦ cioè di me] om. cioè Mo    16. Lorenzo] agg. Vincentio FR<sub>2</sub> ♦ in motti] con diletto FN<sub>4</sub> ♦ e comincialo a mangiare] e mangia R<sub>2</sub> ♦ del nome mio] om. FR<sub>2</sub> ♦ pronta] ferma FN<sub>2</sub>    17. di] de FN<sub>2</sub> ♦ la morte hanno in] amo con FN<sub>2</sub> ♦ e a impazienza] om. R<sub>2</sub> ♦ labore] affanno FN<sub>4</sub> ♦ ma per unirsi] om. ma FN<sub>4</sub> ♦ della povertà] om. R<sub>2</sub> ♦ di sé e] om. FN<sub>4</sub> ♦ l'amore naturale] la morte n. R<sub>2</sub> ♦ lume e] om. R<sub>2</sub> ♦ la vita ... portarla] la vita li è pena a portarla FN<sub>4</sub>    18. punto] ponte Mo ♦ anco si diletta ... odia] quando perde anco si allegra R<sub>2</sub> ♦ grande allegrezza] om. grande R<sub>2</sub>    19. da loro] om. FR<sub>2</sub> ♦ vedete] andò FN<sub>4</sub> ♦ Lazzaro] allegato R<sub>2</sub>    20. t'adivenne ch'io] om. R<sub>2</sub>    21. il corpo] le carni cioè il corpo FN4 ♦ e diventerà ... sano] om. Mo ♦ diletissima] dolcissima R<sub>2</sub> ♦ povaregli] figliuoli p. FN<sub>4</sub>

152. 1. Repetizione] agg. breve (*poi esp.*) FR<sub>3</sub> ♦ de la predetta divina] om. divina Bo<sub>1</sub>; om. predetta F<sub>5</sub>; om. FN4    2. alcuna picciola] una p. R<sub>2</sub> ♦ fatto e fo] om. fatto FN<sub>4</sub> ♦ che io fo] om. R<sub>2</sub> ♦ detto t'ho] om. t'ho FN<sub>2</sub> ♦ t'ho che] om. che Mo ♦ però che] om. FN<sub>4</sub> ♦ al lor] allora FN<sub>2</sub> ♦ nelle spirituali] come delle s. R<sub>2</sub>    3. una sprizza] uno pocolino FR<sub>3</sub> ♦ della povertà, della ricchezza] om. FN<sub>2</sub> ♦ dà nell'anima] dà nell'huomo F<sub>5</sub> ♦ della quale viltà] om. FN<sub>2</sub> ♦ ti narrarò] te ne n. R<sub>2</sub> ♦ come io la tengo] quanto io lo t. R<sub>2</sub> ♦ la providenzia] la prudentia FR<sub>2</sub> ♦ Tutto l'ho] t. ò R<sub>2</sub> ♦ di questa virtù ... fede] di questa s. fede virtù sanctissima R<sub>2</sub> ♦ perfettissimo ... eccellentissimo] p. stato ed excellentissima Bo<sub>1</sub> ♦ per farti] i perfetti VAT<sub>2</sub>    4. tiene] *illeg.* (*corr. su rasura m.p.*) FN<sub>2</sub>

153. 1. questa anima] q. divota a. F<sub>1</sub> ♦ de la virtù] om. FR<sub>2</sub>    2. come ebra] om. FN<sub>2</sub> ♦ si vedeva ... corpo] om. F<sub>1</sub> ♦ in lei] om. R<sub>2</sub> ♦ maiestà] ed eterna m.

R<sub>2</sub> ♦ Oh eterna sapienza] o infinita potentia o e. s. FR<sub>2</sub> ♦ Oh speranza] om.  
 FR<sub>2</sub> ♦ Oh refugio] o refrigerio VAT<sub>2</sub> ♦ Oh pazzo] oppresso R<sub>2</sub> ♦ tu bisogno] ti  
 bisogna Mo ♦ come se senza] che sì come senza FN<sub>2</sub> 3. ha vita] vive e à v. Boi  
 ♦ tua fattura] tua creatura R<sub>2</sub> ♦ più presso ... umanità] om. FR<sub>2</sub> 4. come tro-  
 glia ... dicerò] come troio et cicero FR<sub>2</sub> ♦ desidera te] om. te FR<sub>2</sub> ♦ di Pavolo]  
 om. FR<sub>2</sub> ♦ né l'occhio vedere] om. R<sub>2</sub> ♦ della somma] om. somma R<sub>2</sub> 5. de  
 l'obbedienza] dove la o. FN<sub>4</sub> ♦ acciò che io] om. che io R<sub>2</sub> ♦ dirmi] dire R<sub>2</sub>

**154.** 2. eterno Padre] e. »Iddio« p. VAT<sub>2</sub> ♦ io, somma] in somma FN<sub>4</sub>; *agg.*  
 et ecterna FR<sub>2</sub> ♦ adempirò] sì a. R<sub>2</sub> ♦ e quale ... la tolle] om. FR<sub>3</sub> ♦ dolce e] om.  
 R<sub>2</sub> ♦ gli tolse] om. gli FN<sub>4</sub> ♦ Padre eterno] om. eterno F<sub>5</sub>; p. primo FN<sub>4</sub>  
 3. che gli] om. che FN<sub>2</sub> ♦ e diègli la disobbedienza] om. FN<sub>4</sub> ♦ tolse la vita] tolse  
 anco la v. FN<sub>4</sub> ♦ la innocenzia, e cadde] della i. e cascò FN<sub>4</sub> ♦ in immondizia]  
 in innocentia F<sub>5</sub> ♦ la impazienza] la patientia FN<sub>2</sub> 4. L'una è] ma l'u. è R<sub>2</sub>  
 ♦ intrare] giugnere né i. FR<sub>2</sub> 5. vedendo] che v. R<sub>2</sub> ♦ ed egli] et diegli Boi  
 6. dalla conversazione] dalla converssione R<sub>2</sub> ♦ Cristo] om. FN<sub>4</sub> ♦ tutti obligati]  
 tenuti e o. R<sub>2</sub> ♦ obbedienza sua] om. sua FN<sub>2</sub> ♦ di dannazione] de Adam per d.  
 FN<sub>4</sub> 7. questa eccellentissima] q. excellentia di questa excellentissima Boi ♦  
 questo Verbo] per q. v. R<sub>2</sub> ♦ e alla salute vostra] e alla salute »de l'anime« vostra  
*(corr. su vostre)* F<sub>1</sub>; e alla s. mia e alla s. vostra FR<sub>2</sub> ♦ Dio eterno] padre e. R<sub>2</sub>  
 ♦ la quale imperfettamente ... santissima fede] la quale adopera in voi imperfet-  
 tamente adopera in voi il lume della sanctissima fede R<sub>2</sub> ♦ santissima fede] om.  
 fede FR<sub>2</sub> 8. de l'obbedienza] *agg.* e àlle si unite insieme che mai si perde l'una  
 FN<sub>2</sub> ♦ e per che l'amore] e lla morte FN<sub>4</sub> ♦ da l'amore della carità] nell'a. e dalla  
 c. R<sub>2</sub> ♦ altre ha] a. è R<sub>2</sub>; om. ha VAT<sub>2</sub> ♦ e ama in verità] om. R<sub>2</sub> ♦ senza l'altra]  
 che non si perda l'a. R<sub>2</sub> 9. nutrice] matrice Mo ♦ che la nutrica] om. FN<sub>2</sub> ♦  
 e però el latte] e p. dacte FN<sub>2</sub> ♦ suo medesimo] om. medesimo FR<sub>2</sub> ♦ vestimento  
 suo] om. suo R<sub>2</sub> ♦ In Cristo ... Iesù] inebriato dolce C. FN<sub>4</sub> ♦ Egli si] chi si R<sub>2</sub>  
 ♦ per piacere] cioè per p. FN<sub>4</sub> 10. da me, suo] om. suo R<sub>2</sub> ♦ compitamente]  
 om. Boi ♦ la regola ... dottrina] la r. di questa d. FN<sub>2</sub> ♦ perché ella] p. l'è FR<sub>2</sub>  
 ♦ è via ditta] è vita d. FN<sub>2</sub> ♦ che era] che egli è et era FR<sub>2</sub> ♦ la tenebre] la morte  
 cioè la t. R<sub>2</sub> ♦ è l'umilità] è la viltà FN<sub>4</sub> 11. diss e] om. R<sub>2</sub> ♦ che esce] che  
 è Mo ♦ La sorella] essa è s. FN<sub>4</sub> ♦ alla disoddebenzia] è la d. F<sub>5</sub>; alla impatientia  
 FR<sub>2</sub> ♦ è la impazienza] è la disubdientia FR<sub>2</sub> ♦ scritta] *corr. su illeg.* FN<sub>4</sub>

**155.** 1. con la ... disera] da disserrare FN<sub>4</sub> ♦ el funicello] il figliuolo F<sub>5</sub> ♦  
 attaccata] om. FN<sub>4</sub> ♦ sue] om. R<sub>2</sub> 2. insieme ... de l'obbedienza] om. FN<sub>4</sub> ♦  
 cioè di ... comandamenti] om. FR<sub>2</sub> ♦ sopra l'obbedienza] s. e consigli e nella o.  
 FR<sub>2</sub> 3. osserva tutti] si o. t. FR<sub>3</sub> ♦ detrazione] descrassione R<sub>2</sub> 4. avavate]  
 n'a. FR<sub>3</sub> ♦ se ella fusse] che e. f. FR<sub>2</sub> ♦ non l'usaste voi] non iustite voi Mo;  
 noll'aveste voi non interreste però in vita eterna R<sub>2</sub>; l'avessi voi F<sub>5</sub>; l'u. e vivi  
 FN<sub>4</sub> ♦ che ella] che lla ubidiensia R<sub>2</sub> ♦ delizie sue] om. sue FN<sub>2</sub> ♦ riceve] rice-  
 vere Boi 5. ed è la] om. ed è R<sub>2</sub>; om. è FN<sub>4</sub> ♦ col lume ... la mano] col lume  
 e coll'amo R<sub>2</sub> ♦ vi entrarrà] v'entrarai FN<sub>2</sub> 6. vi conviene] om. FR<sub>2</sub> ♦ come  
 fanno] om. fanno Mo ♦ padre loro] om. loro R<sub>2</sub> ♦ facendo quello] om. quello  
 Mo ♦ nel loto] nel luoghi FN<sub>4</sub> 7. lavandola] levandola Mo ♦ sangue suo] om.  
 suo FN<sub>4</sub> ♦ guastasse la chiave sua] la g. cioè la chiave F<sub>5</sub> 8. poi che] om. che  
 Mo ♦ te l'apra] om. te R<sub>2</sub> ♦ che ne cadde] che ne fu cacciata R<sub>2</sub> ♦ vi salga] li

salisca FN4 ♦ sciolto] sollecito FN2; agg. del peccato FN4 ♦ Esce del] e escire del R2 ♦ brutto e] om. F1 ♦ con lume] om. FN2 ♦ a diserrare] e diserra FN4 9. Lega, legal] lega lega lega FR3 ♦ uno cingolo] tuo c. Bo1 10. el funicello dentrovi] la correggia intorno FN4 ♦ perfettamente] om. FN2 ♦ dilettatisi] dilectandosi FN2; dilettatosi R2; si dilectano FR2 11. a smarrire la chiave] a smarirla decta c. F5 ♦ soprabondi] abbondi R2; sopravengha F1 ♦ gli li manifestará l'à manifestata FN4 ♦ la pazienza] la impatientia FN2 ♦ era unita] era punita FR3 12. sonno tutte ... virtù tutte l'altre sono v. FN4 ♦ reina, che] om. che FN2 ♦ è sposa] è fatta s. R2 ♦ è comandato] è comandamento Mo ♦ non ha pena] e che non à p. FN4 ♦ ordinare] ordinato R2 13. in tutte le cose] om. cose F5 ♦ questa reina] q. chiave FN4 ♦ come chiave] om. FR2 ♦ senza pericolo] s. fatica F1 ♦ giogni a porto] om. giogni FN2; g. a porta Mo ♦ conformi] corr. su confermi FN2 ♦ recandoti] offerendoti FN4 ♦ né escire] né escie FN2 ♦ Tu te ne] tucte ne F1 ♦ sè unta] sè unita FR2 14. ché fai] perché non fai FN2 ♦ fittivamente] fittuosamente FN2 ♦ non sè] non ne FR2 ♦ che dà vita] om. F1 ♦ Tu sè tutta ... della pazienza] om. FN4 ♦ serena] sì s. Mo ♦ con longa] con grande R2; di grande FR2 ♦ si diserra] si desidera FN4; si diserri FR2 15. calpestata] calcata FN4 ♦ te medesima] agg. e non cognosciuta Mo ♦ sottoponendoti alle creature] exalti le tapine c. FN4 ♦ riavuta] ricevuta FR2

156. 2. providenzia] prudencia Mo ♦ Ma gli uomini] ora ti dico che gli u. R2 ♦ animali] cavalli R2 ♦ corrono] correndo R2 ♦ andando] e vanno FN4 ♦ di tenebre in tenebre e] om. R2 3. E poniamo che anco] e benché ancora possino FN4 ♦ per la longa] per la molta e l. R2 4. questo tesoro] tanto t. FN2 ♦ e caduti ... disobbedienzia] om. F1 ♦ intollerabili] miserabile FN4 ♦ halli tratti] ella gli à t. FN4 ♦ e menali] e menati F1 ♦ Facendosi] faccensi R2 ♦ eterno supplizio] eterna danpnatione R2 ♦ facitore] fattore FN4 ♦ adempitore] e adempito R2 5. gustata] acquistata] gustata R2 ♦ e vestonsi della] om. FN4 ♦ timore] male R2 ♦ la chiave] la virtù FN2 ♦ Sì che ... diserrata] om. FR2 6. ché pare che] che voi FN4 ♦ carnalità] calamità FN4 ♦ giudizi] e gli g. falsi FN4 ♦ prossimo vostro] om. R2 ♦ quale tagliare] q. tagliate FN2 7. che fate] che sono fatte R2 ♦ a lui] al proximo R2 ♦ come voi] vostro come voi FR2 ♦ No, ma ... schietto] om. FN4 ♦ l'osservò ... schiettezza] om. F5 8. il dovere] el volete FN2 ♦ osservare voi] agg. come osservò e fece egli F5 ♦ voi ... l'osservate] om. Mo ♦ e se non l'osservate] om. R2

157. 1. che non rimangono ... la obbedienza] om. F5 ♦ rimangono] sono FN4 ♦ la obbedienza] om. FN4 ♦ ma piglano] che poi F5 2. Alcuni ... figliuola mia] om. mia R2 ♦ che tanto ... verso questa] che t. sarà il fuoco che c. in loro verso l'amore di questa R2 ♦ in loro] om. FN2 ♦ non si chiamano ... de' comandamenti] om. FN2; om. de' comandamenti F1 ♦ e obligati] om. FN4 ♦ e mentalmente] om. R2 3. Voglioni] e voltansi FN4 ♦ O egli ... religione] om. FN2 ♦ della religione] della ragione F5 ♦ alcuna creatura] agg. fuora R2 ♦ in lei] in lloro R2 ♦ espediti] om. R2 ♦ disserrare] servire FN2; desiderare VAT2 ♦ de' quali] gli quali o degli q. FN4 4. io so] om. FN2 ♦ che ve la] che lel Mo

158. 2. dottrina] np. de' miei comandamenti seguitando la doctrina FN2 ♦ con l'essercizio essercitandosi] om. con l'essercizio R2 ♦ alla prima] agg. che viene

FN4 ♦ col lume della fede] *om.* FN2 3. offendere] offendere R<sub>2</sub> ♦ e gattivi] e capitani FR<sub>3</sub> ♦ posti] *rip.* VAT<sub>2</sub> 4. avendo] à R<sub>2</sub> ♦ col lume della fede] *om.* FN2 ♦ v'entrano] *om.* FN2 5. nella virtù] *agg.* e perfessione R<sub>2</sub> ♦ infino alla morte] *om.* R<sub>2</sub> ♦ ché per entrare] *om.* R<sub>2</sub> 6. né temporalmente] né corporalmente Mo ♦ ma avevanne ... bisogno] *om.* ma avevanne Mo; *om.* R<sub>2</sub> ♦ è mancata] manca Mo ♦ mendicagine] necessità FN4; mendicità FR<sub>2</sub> 7. ordinazioni] orationi Mo ♦ fatti] *om.* R<sub>2</sub> ♦ con quanta perfezione] con q. affectione FN2 8. la volontà] la propria v. R<sub>2</sub> ♦ l'umile agnello] *om.* umile R<sub>2</sub> ♦ l'altre] l'a. religione FN4 10. padre tuo] *om.* Mo ♦ in particolare o in generale] in comune o in p. R<sub>2</sub> ♦ proprio suo obietto] *om.* proprio R<sub>2</sub>; p. suo arbitrio F<sub>5</sub>; p. suo abito esso Domenico FN4 ♦ prese il lume] p. l'esercisio R<sub>2</sub> ♦ con tanta verità e] con tanto R<sub>2</sub> ♦ donando] seminava FR<sub>2</sub> 11. col mezzo ... di Maria] *om.* VAT<sub>2</sub> ♦ messo nel corpo ... Perché Maria] *om.* R<sub>2</sub> 12. fa mangiare] stanno ad m. Mo ♦ in su la quale croce] *om.* R<sub>2</sub> ♦ onore di me] desiderio d'onore R<sub>2</sub>; amore di me FR<sub>2</sub> ♦ non fussero] manchasse che non f. R<sub>2</sub> ♦ mancava] *agg.* in fede R<sub>2</sub> 13. sonno posti] *agg.* a fare R<sub>2</sub> ♦ questo miserabile ... vedere] questa m. visione del v. R<sub>2</sub> 14. con la tenebre] *om.* FN2 15. anco in vita] *om.* anco R<sub>2</sub> ♦ non perfetti] non imperfetti FN4 ♦ Tutta larga] onde la sua religione tutta è larga FN4 ♦ lume di scienzia] l. di conscientia FN4 ♦ fiore] odore R<sub>2</sub> 16. col mezzo de l'orazione] per oratione FN2 17. diè lume nelle] *om.* FN2 ♦ e confessare] confessando e R<sub>2</sub> ♦ ricevuto ... intinse] ricevuto già el coltello intinse FR<sub>2</sub> ♦ la fede] *om.* R<sub>2</sub> 18. mia carità] sua c. FN2 ♦ l'avevano mentalmente] *om.* F<sub>1</sub> ♦ estirpando] estirpare R<sub>2</sub> ♦ principalmente] veramente FN2

159. 1. eccellenzia] *agg.* della ubidienza e FN4 2. cioè queste] cioè delle FR<sub>2</sub> 3. e disobbedienza] *om.* FN4 ♦ in questa] *agg.* pazienza (*poi esp.*) FN4 4. dico] di che Mo ♦ della vera e pronta] *om.* vera e R<sub>2</sub>; della vera povertà e p. FR<sub>2</sub>; *om.* e prompta FR<sub>3</sub>; che è la vera VAT<sub>2</sub> ♦ di fame] *om.* Mo ♦ della viltà della humilità della v. FN4 ♦ tenere vile] t. sé vile FN4 ♦ appetisce] desidera FN4 5. e conservare] et conserva Mo ♦ questa perfezione] q. virtù e p. R<sub>2</sub> ♦ e festinamente] *om.* FR<sub>3</sub> ♦ del cielo ... diserra la porta] *om.* Mo 6. stretto] segreto F<sub>5</sub> ♦ materialmente] naturalmente R<sub>2</sub> ♦ la vita] *agg.* sua FN4 ♦ loro volontà loro sensualità e v. FN2 8. ritto] dicto FN2; alto e r. FR<sub>2</sub> ♦ alcuna volta] *agg.* parere Mo ♦ ruinare] rimanere FN2 9. il corpo] il chapo VAT<sub>2</sub> ♦ Per queste ... altre cose] unde perché àmbo che spendere e per molte altre FN4 ♦ che spendere] e' R<sub>2</sub> ♦ corporale o mentale] corporalmente e mentalmente R<sub>2</sub> ♦ Ché se alcuna ... mentalmente] *om.* F<sub>5</sub> ♦ a quegli] che q. FN2 10. E però] *om.* però FR<sub>2</sub> ♦ lume della] *om.* R<sub>2</sub> ♦ la sustanzia] la sua s. R<sub>2</sub> ♦ e vede] *agg.* che (*poi esp.*) FR<sub>3</sub> 11. il perfetto] *agg.* suo FR<sub>2</sub> ♦ signoreggia] signoreggiando R<sub>2</sub> ♦ sua de l'obbedienza] *om.* sua Bo<sub>1</sub> ♦ nemico e mettevi] n. suo e m. Bo<sub>1</sub> ♦ e mettevi ... il nemico] *om.* R<sub>2</sub> ♦ vi mette ... ciò sonno] *om.* Mo; *om.* ciò sonno R<sub>2</sub> ♦ e l'osservanzie] e l'osservare FN2 12. dispiacere] dispregio F<sub>5</sub> ♦ della vera ... de l'intelletto] *om.* FN2 ♦ perché l'obietto ... verità] *om.* FR<sub>2</sub> 13. che rende ... tutti] che rischalta t. R<sub>2</sub> ♦ servi e] s. de R<sub>2</sub> ♦ l'osservanzie] la osservazione FN4 ♦ la impazienza] la patientia FR<sub>3</sub> ♦ contra la v. ... infedelità è] *om.* FR<sub>2</sub> ♦ con l'osservanza] coll'osservare i costumi R<sub>2</sub> ♦ di coloro ... buona conversazione] con lle buone R<sub>2</sub> ♦ de' costumi e] de' c. dell'ordine né R<sub>2</sub> ♦ de l'ordine] *om.* R<sub>2</sub> 14. Èvi l'ira contra] invidia contra FN4 ♦ la benvolenzia] la b.

la pietà F1; alla superbia e alla b. FR2; all'obbedientia (*poi esp.*) FN3 ♦ sollicitudine] agg. di me VATI ♦ a contaminare] a contrariare FN2 ♦ propria perversa] om. perversa R2; propria sua e p. FN4 15. la quale pazienza è sorella] che è la p. sorella Mo ♦ la quale pazienza ... l'obbedientia] om. R2 ♦ sua volontà sua propria v. R2 ♦ né giudicarla] né giudicato FN3 ♦ la clemenza] la credentia FN2; l'obedientia F5 16. Recasi egli si riputa esso FN4 ♦ a schifezza e dispiacere] a fatica e d FN2; om. e dispiacere R2 ♦ e rimproverii] om. R2 ♦ e detti] om. R2 ♦ perfettissimo] perfecto FN2 ♦ con la sposa ... obbedientia] om. FR2 17. temono me ... quelli che] om. FN4 ♦ sono separati] s. spartiti FN2 ♦ con la parola] agg. sua R2 ♦ le conversazioni] le vere c. R2 ♦ e perfette] om. R2 ♦ con giusti] corr. su con giustitia VAT2 ♦ che sieno] om. R2 ♦ per l'ordinato] per lo disordinato FN2 18. conversare in me] c. con meco R2 ♦ sommo ... d'amore] om. ed eterno FN2; om. R2 ♦ per illusione] per beffe FN4 ♦ l'ozio] om. R2 ♦ l'intelletto suo] om. suo R2 ♦ suvvenitore] difenditore R2; aiutatore FN4 ♦ suvenirlo] subvenire Mo 19. per la grande] grande FN2 ♦ raguarda in me] raguardando in me R2; om. in me F5 ♦ per amore] om. FN2 ♦ ha avilito] à voluto F5 ♦ nella mente sua] om. F1 ♦ e rimprovero] e vituperio FN4 20. e quando] e più R2 ♦ e sollicito] più sollecito e più obidente FN4 ♦ ella diminuisca] elli la d. R2 ♦ in colui] om. R2 ♦ L'obbediente] l'obbedientia VAT2 ♦ abbandona] à in odio R2 ♦ per non avere ... ha tolta] sia tolto R2 21. nel di] om. di FN2 ♦ labore] l'arbore F1; agg. cioè fatica FR3 22. vuole fare] om. fare FR2 ♦ il vero obbediente] l'o. R2 ♦ e osserva] om. Mo ♦ continenzia] castità R2 ♦ e però non rompe] e per non rompersi R2 ♦ per impazienza] om. R2 23. l'assedio] le insidie FN4 ♦ del padre] om. VAT2 ♦ d'ira] om. FR2 24. a' discepoli] agg. suoi Mo ♦ cioè che] c. come che FN4 ♦ non intrarrà] om. non FN2 ♦ carissima figliuola] om. R2 ♦ giustamente] giustame FN2 ♦ parvoli] piccoli FN4

160. 1. quello uno e per quello] per l'uno e per lo FN2 2. mio Figliuolo] agg. nel sancto Evangelio R2 ♦ per uno cento] per ogni uno c. R2 3. temporale] tempore FN2; corporale R2 ♦ ne l'elimosiniere] nelle limosine R2; gli elemosinieri FN4 ♦ io facci] io gli faccia FN4 ♦ Ma di qual] ma di qualunque dunque intese? intese FR2 ♦ Di quello che ... una volontà di quelli che la sua volontà R2 ♦ è una volontà] è una volta FN2 ♦ Perché ti pongo ... cento] om. Mo 4. ché non si ... virtù] om. Mo ♦ non si può] non puoi R2 ♦ a virtù] corr. su a mistero R2 ♦ in merito] in me R2; om. FN4 ♦ Questo è quello] agg. numero R2 ♦ dato l'uno] d. el lume FN2 ♦ questa particolare] q. vita p. Mo; e nella p. R2 5. che solo] om. R2 ♦ menandone] e mena R2; menando FR2 ♦ essa Vita] e. virtù R2; om. essa F1 ♦ perché essi hanno ... che hanno] però che à e prova in esensia quello che prima à R2 ♦ come reina] a me r. FN4 6. parvoli] piccoli FN4 ♦ di questa dolce saetta] om. FN2; di q. dolceça cioè di q. dolce s. BOI ♦ una in faccia] una cosa in f. FN4 ♦ fa fittivamente e con] om. fa F1

161. 1. che procedono ... inobedientia] disubidenza FN4 2. El contrario ... che sta] om. che sta FN4 ♦ navicella de l'ordine] l'ordine R2 ♦ sta sempre] sta sopra FN2 ♦ figliuola mia] om. R2 ♦ de l'obbedientia de l'ordine] dell'ordine dell'obbedientia R2 ♦ con la disobbedientia] con quella della d. R2 ♦ schiavo] corr. su chiave FN2 ♦ della impazienza] della ispiacenzia FN4 ♦ dalla superbia ... piacere] con la s. e dal proprio p. FN2 ♦ dalla superbia col ... che esce] om. FN4

♦ la quale superbia] col quale piacere e s. FN2 3. come può] om. FN4 ♦ della carità] della dilectione della c. F1 ♦ della volontà sua] om. R2; suo FR2 ♦ dalla volontà da quelle R2 ♦ egli ama] agg. l'obbedienza (*poi esp.*) FN4 ♦ egli la fugge] egli lasso la f. FN4 ♦ e purità] e povertà FN2; e povertà e purità F1 4. Trapassando questi] e trapassamento di q. FN2 ♦ figliuola mia] om. R2 ♦ non pare] agg. che (*poi esp.*) FR3 ♦ ti narrai] ti dissi o vero ti n. FR2 ♦ più distesamente] om. R2 ♦ alcuna cosa] om. cosa FN4 ♦ ne conti] ne contenti Mo ♦ a comendazione] et c. FN2 ♦ de l'obbedienza] dell'i obedienti R2 5. propria sensualità] om. propria FN2 ♦ ha saltato] à lassato R2; unde egli à lasciato FN4 ♦ col corpo] om. FR2 6. grande diletto] g. piacere e d. Bo1 ♦ dove vorrebbe stare] dove dovrebbe s. FN2 ♦ suggetto] costretto FN4 7. cade ... le pene] entra in pena FN4 ♦ la via della vera] la via della verità della R2; la via della verità e vera F5 ♦ una via di] una R2 ♦ unigenito] dell'u. R2 ♦ fidandosi nel suo ... prelato suo] non sopra le braccia dell'ordine e del prelato suo confidandosi nel suo misero sapere Mo 8. anco n'è] om. anco FN4 ♦ l'abito] l'a. solo R2 9. in effetto] in facto FN2; in fatti R2; in e. homo FN4 ♦ e nel vivere suo] om. R2 ♦ più rimedio] più riparo né r. F5 ♦ è venuta] è veduta FN4 ♦ la disobbedienza] l'obbedientia FN2 10. affetto suo] om. F5 ♦ piacere e] om. R2 ♦ si contendono] si contendono FN4 11. che sono] om. che FN4 ♦ sonno corrotte] om. sonno FN4 ♦ non starebbero] non isceranno (*sic*) R2 ♦ con parlare ... schietto] con parole pulite non ischiette R2 ♦ ch'egli attenda] ch'e. intenda R2 ♦ molto politamente] om. molto F1 12. Se tu raguardi] ma se tu r. FN4 ♦ e fiori] e li frutti FN4 13. dilettandosi] dilectioni d. Bo1 ♦ riescirai] uscirai FN4 ♦ delle virtù] om. R2 ♦ sì come] om. sì F1 14. una piccola ... riprensione] una parola né piccola riprensione R2 ♦ avelenato] om. R2 ♦ è dispaciuto al] è in dispiacimento del R2 ♦ al fratello suo] el f. FN4 ♦ come fusse] come fuggie Bo1 15. dunque] om. Mo ♦ non gli traesse] non fosse tratto FN4 ♦ e in quiete] om. R2 ♦ l'anima] agg. sua F5 ♦ quale misero] om. misero FN4 ♦ al gusto suo] om. FR2 ♦ intrare ... che n'esca] l'intrare ... a l'uscire R2 ♦ se ne dilunga] om. se R2 16. lo starvi fa] lo starvi sta Mo; lo stare iusta R2 ♦ mortale] om. FN2 ♦ quello che ... mortali] om. FN4 ♦ non vergognandosi] ne vergognosi R2 ♦ La disobbedienza] l'obbedienza FN4 17. né orazione] in o. FN4 ♦ e non ... orazione] om. Mo; e non t. in la oratione FN4 ♦ non carità] esso non à c. FN4 ♦ caggiono in capo] caccino in campa Mo 18. che privi] che priva R2 ♦ ogni vizio] corr. su ogni virtù FR3 ♦ tollile] tolle Bo1 ♦ tollile ... la morte] om. FN4 ♦ de l'osservanzie] dell'observatione F5 ♦ sopra quelle] sempre colle R2 ♦ e fa'la stare] agg. molto male (*poi esp.*) F1 19. con le demonia ... profondo] om. F1 ♦ a l'obbedienza] om. Fi

162. 1. da uscire ... tiepiditate] entro la tiepidità FN4 2. figliuola] agg. mia FR2 ♦ e questi ... assai] sono questi miserabili sono assai FN4 ♦ né gattivi sonno] om. sonno R2; e g. s. FR2 ♦ cioè] om. FR2 ♦ pure conservano] p. osservano F5 ♦ tiepidezza e] om. FR3 ♦ di cuore] om. R2 ♦ E se essi] se essi non si R2 ♦ e non dormire] om. FR3 3. studiandosi] studiansi Mo ♦ in quegli] di q. R2 ♦ le ceremonie] di c. Bo1 ♦ a permanere] il p. F1 4. d'osservarla] d'osservare FR2 ♦ poniamo che] benché FN4 ♦ ché essi ... partirono] che non si denno partire R2 ♦ de l'obbedienza ... chiavicella] om. FN4 ♦ debba essere] agg. apichata FN4 ♦ col cingolo] coll'Agnello R2 5. sono bene] om. bene R2 ♦ nel suo ... miseria] dalla sua imperfessione R2; om. suo FN4 ♦ proprio di sé] om. di sé FR2 ♦ di quel-

la colpa] della c. R<sub>2</sub> ♦ quel che fa] om. R<sub>2</sub> 6. el dimandasse] agg. e dicesse FR<sub>2</sub> ♦ Ben che] vedi che R<sub>2</sub> ♦ pur cognosce che] c. che pure FN<sub>2</sub> ♦ potern'escire] a uscirne R<sub>2</sub> 7. essendolo' mostrato] om. FN<sub>4</sub> ♦ loro sì rimangono] om. loro sì R<sub>2</sub> ♦ consuetudine usata] om. usata R<sub>2</sub> 8. le legna] la lega R<sub>2</sub> ♦ di sé] agg. medesimo F<sub>5</sub> ♦ proprio piacimento] p. >cognoscimento< p. VATI ♦ e reputazione] co repressione R<sub>2</sub> ♦ intrassero] agg. di nuovo Bo<sub>1</sub> ♦ molto spiacerevole] più s. F<sub>1</sub> 9. fuste voi ... ghiacci] fussi voi freddi FN<sub>4</sub> ♦ Se voi] se vuoi VAT<sub>2</sub> ♦ vomicati] nemici FR<sub>3</sub> ♦ dalla bocca] dalla bontà F<sub>1</sub> ♦ che fuste ghiacci] che fus-sino freddi FN<sub>4</sub> ♦ mostra quasi] om. quasi FN<sub>2</sub> 10. volere colpa] v. alcuna cosa FN<sub>4</sub> ♦ di peccato] agg. mortale F<sub>5</sub> ♦ corpo suo] om. VATI 11. nati] anzi FN<sub>4</sub> ♦ quello Dio] q. che io FN<sub>4</sub> ♦ né la sapienza] om. né FN<sub>2</sub> ♦ in darvi] ancora in d. FN<sub>2</sub> ♦ nuvila] navicela FN<sub>4</sub> ♦ col lume] agg. della fede FN<sub>4</sub> ♦ questo ci gio-gneranno] q. si congiogneranno FN<sub>2</sub> ♦ ci è] che ci è FN<sub>4</sub>

163. 2. di di] di FR<sub>2</sub> ♦ molta malagevolezza] molto malagevole Mo; m. difi-  
cultà FN<sub>4</sub> 3. Oh obbedienza dilettevole ... piacevole] om. FR<sub>3</sub> ♦ toltole] e  
àlle F<sub>1</sub> ♦ la morte] l'amore Mo 4. ti ponesse] t'imponesse Bo<sub>1</sub> 5. della  
mano] om. F<sub>1</sub> ♦ e carissima] om. FR<sub>2</sub> ♦ figliuola] agg. mia FR<sub>2</sub> 6. dilettissima] charissima FN<sub>2</sub> ♦ della mia ... cognosciuto] om. FN<sub>4</sub> 7. mostra] mostrala Mo  
♦ è fedele a l'ordine] om. è fedele FN<sub>4</sub> ♦ per sé] om. FN<sub>4</sub> ♦ il quale sentimento]  
om. F<sub>5</sub> ♦ e giudicarla] e giudicando FR<sub>3</sub> ♦ ma non la sua] ma non vuole inve-  
sticare la s. FN<sub>4</sub> 8. ha giudicata] a iudicare FN<sub>4</sub> ♦ però non cerca] om. non  
FR<sub>2</sub> ♦ con l'odore] con l'ordine FN<sub>2</sub> ♦ procede dal lume] procedendo il l. FR<sub>3</sub>  
9. col quale] om. FR<sub>2</sub> ♦ che diede] che chiede FR<sub>2</sub>

164. 3. l'ordine ... fuore de] om. F<sub>1</sub> 4. persecuzione] perfectione Mo;  
imperfezione FN<sub>4</sub> 5. non gli nuoce] om. Mo ♦ più perfetta ... cosa] cosa più  
perfecta e ferma R<sub>2</sub> ♦ piccola de l'o.] agg. de l'o. generale F<sub>5</sub> 6. e fatto voto]  
e de sancto v. R<sub>2</sub> 7. ma, se si partisse] partendosi FN<sub>2</sub> ♦ gravissima colpa] agg.  
di peccato R<sub>2</sub> 8. e questa ... perfetta] om. Bo<sub>1</sub> ♦ che infino ... poi no] si può  
partire sensa colpa de peccato mortale ma fata professione none R<sub>2</sub> ♦ misura  
detta] om. detta R<sub>2</sub>

165. 2. ognuno] uno vuoli Mo ♦ gli sarà] vuoli sarà Mo ♦ viene ... quello  
che] om. Mo ♦ all'aurora] ad lavorare Mo ♦ all'aurora ... prima] tardi a lavorare  
quanto a quegli che andorono all'ora della prima FN<sub>4</sub> ♦ a quelli della prima] a  
quelli che andarono a compieta R<sub>2</sub> 3. intrarono ... puerizia] andarono nella  
purità R<sub>2</sub> ♦ nella loro puerizia] om. FR<sub>2</sub> 4. volontà del prelato] intentione del  
p. FN<sub>2</sub> ♦ sia nella] sia la R<sub>2</sub> 6. tanti segni] seghui R<sub>2</sub> ♦ siano] om. R<sub>2</sub>  
7. m'è piacevole] mi piace R<sub>2</sub> ♦ obbediente obbedisce] obidisce a l'obidienzie  
FN<sub>4</sub> ♦ a l'obbediente ... Vita Patrum] obedisce a questa virtù sì come ài udito  
in vita patria R<sub>2</sub> ♦ col lume della fede] om. R<sub>2</sub> ♦ il pomo] il fructo e pomo F<sub>1</sub>  
8. medesimamente] om. FN<sub>2</sub> ♦ venisse a vento di] fusse vinto da R<sub>2</sub> 9. el  
fuoco ... noceva] e no faceva loro male R<sub>2</sub> 10. da l'obbedienzia] om. R<sub>2</sub> ♦  
del prelato suo] sua R<sub>2</sub> ♦ vassene] andando R<sub>2</sub> 11. apri] agg. bene R<sub>2</sub> ♦ mente  
in me] om. in me Mo; om. mente R<sub>2</sub> ♦ di levarti] di levare R<sub>2</sub> ♦ imposta ... e  
obbedienzia] om. Mo; om. imposta R<sub>2</sub> 12. se non ... obbedienzia] se non fusse  
gran carità R<sub>2</sub> ♦ se va] serva FN<sub>2</sub> ♦ se digiuna ... fa l'obbedienzia] l'obedienza

se ellì diuna l'obediencia Mo; *om.* R<sub>2</sub> ♦ serve ... Se egli] *om.* F<sub>1</sub> ♦ con odio] *agg.* di sé R<sub>2</sub> 13. con la fede] con lume della f. R<sub>2</sub> ♦ dalla quale viene] *om.* F<sub>1</sub> 14. l'obbedienza del Verbo] *om.* del Verbo R<sub>2</sub> ♦ col lume della fede] *om.* col lume FR<sub>2</sub> 15. gridal gli dà FN<sub>4</sub> ♦ ed eterna] *om.* R<sub>2</sub> ♦ perfetta beatitudine] la mia b. R<sub>2</sub> 16. unto] vinto FR<sub>2</sub> ♦ l'altre virtù] *om.* virtù FN<sub>2</sub>

166. 2. t'ho] *om.* R<sub>2</sub>; ò sattisfatto FN<sub>4</sub> ♦ e carissima] *om.* R<sub>2</sub> ♦ satisfatto] ò sodisfatto R<sub>2</sub> ♦ il fuoco] nel f. R<sub>2</sub> ♦ ne l'anima tua] *om.* R<sub>2</sub> 3. per te] una parte FN<sub>4</sub> ♦ spianandoti] spiacendoti FN<sub>2</sub> 4. sopra di te] *om.* R<sub>2</sub> 5. vostra umana] *om.* vostra R<sub>2</sub> ♦ illuminarti più] *om.* più FN<sub>2</sub> ♦ unitivo] ultimo FN<sub>4</sub> 6. in questi stati] di q. s. FN<sub>2</sub> 7. e della gloria ... corpo suo] *om.* R<sub>2</sub> ♦ la dota] *agg.* de' beati FN<sub>4</sub> 8. riformarò] riformare FR<sub>3</sub> ♦ l'eccellenzia] la scienti (?) FN<sub>2</sub> ♦ il contrario] *om.* R<sub>2</sub> ♦ del sacramento] del sangue cioè del s. R<sub>2</sub> 9. acorda'teli] ricorda'tegli FN<sub>4</sub> ♦ della fontana] del cuore cioè della f. FN<sub>4</sub> ♦ morte] *agg.* eterna R<sub>2</sub> 10. ultimo] u. del mondo R<sub>2</sub> ♦ è data] ò dato R<sub>2</sub> ♦ perché la mia] *om.* mia Mo ♦ manifesta] *om.* FR<sub>2</sub> 11. la tolle] la tiene FR<sub>2</sub> ♦ posta] però sta VATI ♦ generale] *om.* R<sub>2</sub> ♦ di quegli] *om.* Mo 12. eterno, somma] *om.* FR<sub>2</sub> ♦ somma ... Verità] verità eterna R<sub>2</sub> ♦ vecchio] *om.* R<sub>2</sub> ♦ diserrate] è aperto FN<sub>4</sub>; diserrato FR<sub>3</sub> 13. t'invito] v'i. FN<sub>2</sub> ♦ della Verità] *om.* R<sub>2</sub> ♦ ora che prima] ma prima FN<sub>2</sub> 14. pietra] *om.* VATI ♦ vestita] ed è vestito F<sub>5</sub> ♦ dilettissima] *agg.* amatissima FR<sub>2</sub> ♦ e dolcissima] *om.* R<sub>2</sub> ♦ figliuola] figliuo FN<sub>2</sub>

167. 1. devotissima] divota FN<sub>4</sub> ♦ e laudando] *om.* FN<sub>4</sub> 2. santissima] *om.* R<sub>2</sub> ♦ la Verità e] *om.* FN<sub>4</sub> ♦ e gustatala] e gustandola BO<sub>1</sub>; gustato VAT<sub>2</sub> ♦ nella divina] *agg.* carità (*poi esp.*) F<sub>1</sub> 3. Grazia, grazia] gracie gracie gracie FR<sub>2</sub> ♦ faccia tua] *om.* FR<sub>2</sub> ♦ gravi] corr. su grande VAT<sub>2</sub> ♦ so' piena di loto] *om.* di loto R<sub>2</sub>; sono loto piena FR<sub>2</sub> ♦ quanti questi] *om.* questi FR<sub>2</sub> 5. ineffabilmente] ineffabile FN<sub>4</sub> 6. mare profondo] amore p. VAT<sub>2</sub> ♦ ché quanto più ... cerco di te] che quanto più cerco tanto più trovo di te FN<sub>4</sub> ♦ lume nel] *om.* R<sub>2</sub> ♦ faccia tua] dolce f. tua FR<sub>2</sub>; *om.* tua VAT<sub>1</sub> 7. Trinità] carità FN<sub>2</sub> ♦ la nuvila] la navicella FN<sub>4</sub> ♦ Il cognoscimento] nel c. FN<sub>2</sub> ♦ di lassare] e di l. Mo ♦ me in te] te in me FN<sub>2</sub> ♦ donandomi] domandandomi FN<sub>4</sub> ♦ ne l'intelletto] *om.* R<sub>2</sub> ♦ m'ha data] mandata FN<sub>4</sub> ♦ la volontà] *agg.* acta FN<sub>2</sub> ♦ sè fattore] sè factio f. F<sub>1</sub> ♦ tua fattura] tua creatura FN<sub>2</sub>; *om.* R<sub>2</sub> ♦ nella recreazione] nella creassione R<sub>2</sub>; nella creazione FN<sub>4</sub> ♦ tua fattura] tua creatura R<sub>2</sub> 8. mare profondo] m. isprofondato FN<sub>4</sub>; amore p. VAT<sub>2</sub> ♦ che tolli] che consumi BO<sub>1</sub> ♦ tua Verità] tua volontà FN<sub>4</sub> ♦ nella quale] per la q. FN<sub>4</sub> ♦ veggo che] *om.* che R<sub>2</sub> 9. acquisto] acquista R<sub>2</sub> ♦ nella sapienza ... Verbo] *om.* nella sapienza FN<sub>2</sub>; nel verbo R<sub>2</sub> ♦ del tuo Figliuolo] *om.* del F<sub>1</sub> ♦ so' forte] sto f. e R<sub>2</sub> ♦ Padre eterno] *om.* eterno FR<sub>2</sub> 10. L'acqua non] la quale non FN<sub>2</sub> ♦ fede tua] *om.* tua FR<sub>2</sub> ♦ certifica] certifica chiarifica FN<sub>2</sub> ♦ secondo che tu] *om.* secondo Mo; ch'io s. che tu FR<sub>3</sub> ♦ questo specchio] q. lume o vero s. FR<sub>2</sub> 11. infinito bene] *agg.* sopra ogni bene FR<sub>2</sub> ♦ bene sopra ... felice] *om.* R<sub>2</sub> ♦ nella dolcezza tua] della tua d. R<sub>2</sub> 12. desti a me] *om.* a me FN<sub>2</sub> ♦ santissima fede] *om.* santissima R<sub>2</sub> 13. alla generale] all'altre generali F<sub>5</sub> ♦ medesimo risponde] *om.* medesimo FN<sub>2</sub> ♦ e satisfa] *om.* R<sub>2</sub> ♦ di grazia in me] *om.* FR<sub>2</sub> 14. Veste, veste] vesti vesti vesti FR<sub>2</sub> ♦ io corra] io contra FN<sub>4</sub> ♦ fede] *agg.* abbia vittoria FN<sub>4</sub>

